



Catalogo generale 2023



AUTOMAZIONI A TRAINO PER PORTE DA GARAGE | AUTOMAZIONI PER CANCELLI A BATTENTE | AUTOMAZIONI PER CANCELLI SCORREVOLI | RADIOCOMANDI | SMART HOME | ACCESSORI | CENTRALINE PER AUTOMAZIONI DI SERRANDE | BARRIERE AUTOMAZIONI PER USO INDUSTRIALE

Condizioni di consegna e avvertenze	4
Spiegazione dei simboli	5
APERTO Automazioni a traino per porte di garage	6
Automazioni a traino per porte di garage (FM 868,95 MHz)	6
Automazioni a traino per porte da garage	9
Panoramica delle automazioni a traino per porte da garage (SOMloq2 FM 868,95 MHz)	10
Panoramica delle automazioni a traino per porte da garage (Somloq Rollingcode FM 868,8 MHz)	12
SOMMER base ⁺	14
SOMMER pro ⁺	16
Accessori per automazioni a traino per porte da garage	18
duo vision	22
Accessori per automazioni a traino per porte da garage	24
Schemi	34
Automazioni per garage collettivi e interrati	37
SOMMER tiga ⁺	37
Accessori per garage collettivi e interrati	40
Schemi	41
Automazioni per cancelli a battente	43
Panoramica delle automazioni per cancelli a battente	44
twist 200 E / twist 200 EL	46
twist 350	52
twist 350 rapido	56
twist XL	60
twist UG ⁺	64
twist AM	68
Accessori per automazioni per cancelli a battente	72
Staffe per twist 200 E/EL	73
Automazioni per cancelli scorrevoli	75
Panoramica delle automazioni per cancelli scorrevoli	76
STARter S2 ⁺	78
RUNner ⁺	80
Accessori per automazioni per cancelli scorrevoli	82

Radiocomandi	85
Panoramica dei vantaggi	86
Trasmittitore FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)	88
Radioricevitore FM 868,95 MHz (SOMloq2)	92
Radioricevitore HomeLink	95
Gestione dei trasmettitori	96
Trasmittitore FM 434,42 MHz (Somloq Rollingcode)	98
Radioricevitore FM 434,42 MHz (Somloq Rollingcode)	100
Smart Home	102
Accessori	104
Sistemi di accesso	104
Comandi esterni	115
Fotocellule	118
Anelli ad induzione	120
Coste di sicurezza	121
Semafori / Lampeggianti	125
Alimentazione di emergenza	127
Dispositivo di programmazione	128
Ausili per il montaggio	129
Centraline per automazioni di serrande	130
Accessori per centraline per automazioni di serrande	132
Barriere	134
Barriere	134
Accessori per barriere	138
Automazioni per uso industriale	141
Componenti per porte	143
Indice articoli	144

Condizioni di consegna e avvertenze

Con la pubblicazione di questo catalogo, tutti gli altri cataloghi, i listini prezzi e gli accordi perdono di validità.

Si applicano le condizioni generali di contratto e di consegna. Queste condizioni sono disponibili in Internet all'indirizzo www.sommer.eu. Alla stessa pagina sono disponibili anche le condizioni di garanzia.

Istruzioni di montaggio e video

Le nostre istruzioni per l'uso e il montaggio possono essere scaricate alla pagina:

 www.sommer.me/man

Non perdetevi anche i nostri numerosi video:

 www.sommer.me/vid

 www.sommer.me/youtube

Social media

Restate in contatto con noi sui social media:

 www.sommer.me/facebook

 www.sommer.me/twitter

Direttiva RAEE

Sommer Automazioni SRL è una società registrata ai sensi dei regolamenti RAEE n. IT18080000010627 e PILE n. IT18090P00004895.





Il radiocomando bidirezionale consente una comunicazione attiva tra trasmettitore e ricevitore.



Il segnale radio insensibile ai disturbi garantisce una vasta portata e affidabilità.



Elevata sicurezza dagli hacker grazie alla crittografia AES a 128 bit e rolling code.



Scatola insensibile agli urti, resistente e robusta contro le sollecitazioni meccaniche.



Risposta sensibile del radiocomando grazie al segnale di ritorno con vibrazione.



Basso consumo in standby.



Presa di collegamento per batteria a tampone. In caso di black-out alimenta l'automazione fino a un massimo di 12 ore.



Illuminazione integrata per un maggiore comfort.



Moderna luce a LED per efficienza, risparmio, lunga durata.



Le automazioni e i radiorecettori con questo simbolo sono supportati dall'interfaccia di servizio SOMlink.



I prodotti con lettore di impronte digitali biometrico consentono di accedere senza chiave.



Questo simbolo richiama l'attenzione su ulteriori informazioni e indicazioni utili.



Questo simbolo richiama l'attenzione su altre informazioni e indicazioni utili che richiedono una particolare attenzione.



I prodotti con radiocomando SOMloq2 sono riconoscibili per la seguente identificazione.



Le automazioni a traino per porte da garage con il simbolo delle forze di chiusura sono state controllate e certificate sulla base della norma EN 12453 dall'istituto ift Rosenheim.



Oltre alla certificazione di conformità CE, la classificazione «Baumuster geprüft» rappresenta un'ulteriore certificazione volontaria che garantisce una maggiore sicurezza.



Il sigillo di qualità BAS.T viene assegnato ai prodotti le cui caratteristiche superano i requisiti minimi di legge. Una commissione indipendente dell'associazione tedesca per le automazioni e i sistemi di controllo. Tore e.V. (BAS.T) verifica e monitora il rispetto dei requisiti di controllo ed esecuzione del sigillo BAS.T.

Automazioni a traino per porte di garage (FM 868,95 MHz)

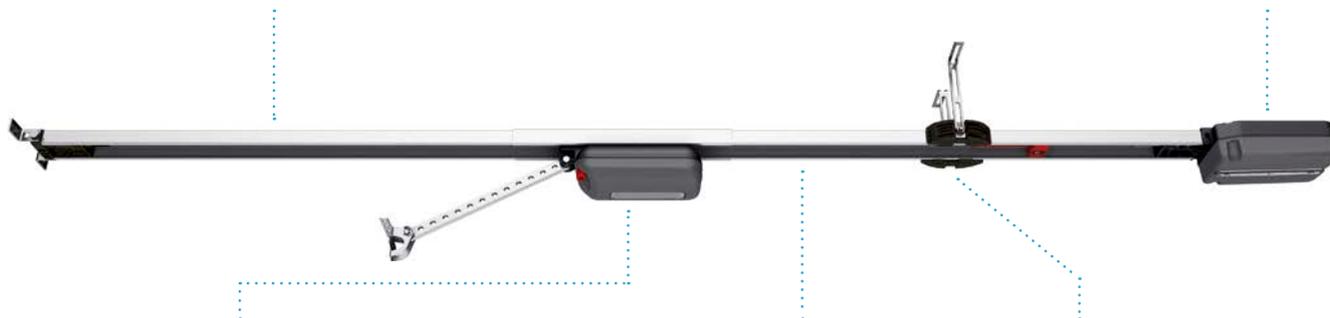
APERTO®

Guida

- Il kit guida (dotazione di base) permette di aprire porte sezionali fino a un'altezza di 2.500 mm e porte basculanti fino a 2.750 mm
- Con prolunghe guida è possibile aprire porte ancora più alte
Prolunga guida 543 mm #YS10868-00001
Prolunga guida 1.096 mm #Y10460V000

Possibilità di collegamento centralina a soffitto

- Pulsante a impulsi
- Lampeggiante 24 Vdc max. 25 Watt
- Fotocellula a 2 o 4 fili
- Slot luce ausiliaria (Lumi+)
- Slot relè ausiliario
- Slot batteria a tampone (A 800 XL)



Ulteriori possibilità di collegamento direttamente sulla slitta motore

- Presa per collegamento per contatto porta pedonale

Catena

- Catena di qualità, fissa (galvanizzata e nichelata)
- Esente da manutenzione e usura, pretensionamento a molla, elevata resistenza alla trazione

Staffa di fissaggio a soffitto

- Flessibile e di facile installazione

Qualità

- Automazione universale per porte sezionali, a soffitto, basculanti, ribaltabili ¹⁾ e a scorrimento orizzontale/sezionale laterale
- Tecnologia LED integrata: illuminazione di lunga durata a basso consumo energetico
- Risparmio energetico: < 3 Watt in standby (A 550 L)
< 1 Watt in standby (A 800 XL)
- Made in Germany

Flessibilità

- Numerosi accessori per estendere le funzionalità (ad es. luce ausiliaria a LED Lumi+, Relay, cicalino di allarme/avviso Buzzer, Accu (A 800 XL))
- Slitta motore estraibile senza dover smontare la guida
- La guida può essere allungata o accorciata con facilità

Sicurezza

- Motore dall'elevata forza di autobloccaggio che si oppone attivamente all'apertura in qualsiasi punto in caso di tentativo di effrazione
- Possibilità di collegamento di una batteria a tampone per utilizzo in caso di interruzione di corrente (A 800 XL)
- Grazie allo sblocco di emergenza integrato la slitta motore può essere inserita e disinserita in qualsiasi posizione
- Radiocomando bidirezionale SOMloq2 sicuro grazie alla crittografia AES a 128 bit

Intelligenza

- Autoapprendimento: curva della forza impostata autonomamente con adattamento continuo, ad es. per utilizzo in inverno e in estate
- Profili di velocità ottimizzati per un'apertura e una chiusura veloce e sicura
- Rispetto della normativa vigente
- Calibrazione automatica della corsa inserendo direttamente le forze di esercizio
- Tipi di porta impostabili mediante DIP switch
- Frenata attiva con porte scompensate
- Numerosi valori impostabili e leggibili attraverso SOMlink
- Avviamento dolce e arresto dolce per ridurre le sollecitazioni meccaniche
- Riconoscimento automatico delle posizioni finali con porta CHIUSA durante la programmazione, la pressione di chiusura può essere adattata alle specifiche costruttive del luogo di installazione

1) Richiede ferramenta speciale



< 3 W STANDBY



A 550 L

YS10606-00011

- Forza di trazione e di spinta 550 N
- Slitta motore con radiorecettore integrato (FM 868,95 MHz SOMloq2, 20 posizioni di memoria)
- Luce a LED sulla slitta motore
- Radiocomando a 2 canali già programmati Pearl Twin (#YS10019-00003)
- Guida in 3 parti, slitta motore, centralina a soffitto, staffa di fissaggio a soffitto, ritenzione, braccio di spinta, squadra di fissaggio e materiale di fissaggio



ACCU READY < 1 W STANDBY



A 800 XL

YS10607-00008

- Forza di trazione e di spinta 800 N
- Slitta motore con radiorecettore integrato (FM 868,95 MHz SOMloq2, 20 posizioni di memoria)
- Luce a LED sulla slitta motore
- Radiocomando a 2 canali già programmati Pearl Twin (#YS10019-00003)
- Guida in 3 parti, slitta motore, centralina a soffitto, staffa di fissaggio a soffitto, ritenzione, braccio di spinta, squadra di fissaggio e materiale di fissaggio





Automazioni a traino per porte da garage

Tecnologia

- Automazione sviluppata da SOMMER:
 - catena in tensione su guida
 - slitta motore mobile per un ciclo di vita prolungato
- SVS – Sistema di chiusura di sicurezza (lo sblocco di emergenza può essere inserito e disinserito con la porta in qualsiasi posizione, aumentando il livello di sicurezza, ad es. in caso di blackout)
- Motore autobloccante, pertanto a prova di effrazioni, non richiede una serratura ausiliaria
- Apertura e chiusura silenziosa

Microprocessore/centralina

- Radiricevitore integrato
- Riconoscimento degli ostacoli e inversione totale o parziale in presenza di un ostacolo
- Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)
- Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze

Installazione

- Le automazioni sono preassemblate e richiedono poco tempo per l'installazione; risparmio di tempo e denaro
- Semplice regolazione della corsa
- Staffa di fissaggio a soffitto, regolabile sia orizzontalmente che verticalmente senza soluzione di continuità
- Guide semplici da accorciare e allungare; maggiore flessibilità durante l'installazione
- Catena facile da tendere

Oltre 5.000 combinazioni di porte e cancelli con automazioni per porte garage SOMMER e porte di importanti produttori sono certificate.

Un elenco completo è disponibile qui:

www.som4.me/cgdo



Panoramica delle automazioni a traino per porte da garage (SOMloq2 FM 868,95 MHz)



Specifiche tecniche e possibilità di collegamento sulla slitta motore SOMMER base⁺, SOMMER pro⁺ e SOMMER tiga⁺

Unità automazione	S 9060	S 9080	S 9110
Forza di trazione e di spinta max.	600 N	800 N	1.100 N
Larghezza/altezza max. ¹⁾ con: Porta sezionale	4.500 mm/2.500 mm	6.000 mm/2.500 mm	8.000 mm/2.500 mm
Porta basculante	4.500 mm/2.750 mm	6.000 mm/2.750 mm	8.000 mm/2.750 mm
Porta ribaltabile	4.500 mm/2.050 mm	6.000 mm/2.050 mm	8.000 mm/2.050 mm
Porta ad ante battenti ²⁾	2.800 mm/2.500 mm	2.800 mm/2.750 mm	2.800 mm/3.000 mm
Porta a scorrimento orizzontale/ Porta sezionale laterale ³⁾	2.500 mm (4.500 mm)/2.500 mm	2.500 mm (5.750 mm)/2.750 mm	2.500 mm (6.850 mm)/3.000 mm
Corsa (standard)	2.750 mm	2.750 mm	2.750 mm
Corsa max. prolungata	4.900 mm 2× prolunghe (1.096 mm)	6.000 mm 3× prolunghe (1.096 mm)	7.100 mm 4× prolunghe (1.096 mm)
Peso porta max.	120 kg	160 kg	200 kg
Velocità massima ⁴⁾	240 mm/s	210 mm/s	180 mm/s
Assorbimento di potenza (modalità risparmio energetico)	< 1 W	< 1 W	< 1 W
Durata accensione dopo S3 in %	40	40	40
Numero di posizioni di memoria	40	40	40
Numero max. di posti auto consigliati	30	50	30
Slitta motore			
Luce LED dell'automazione	✓ (6 LED)		
Slot Lock	✓		
Slot Memo	✓ (Espansione delle posizioni della memoria del radiocomando fino a 450 comandi)		
Slot Senso	✓		
Slot cicalino	✓		
Slot Laser	✓		
Slot Motion	✓		
Presse per collegamento OSE/8k2	✓		
Presse per collegamento contatto porta pedonale	✓		
Interfaccia seriale per modulo X3D Delta Dore o modulo radiorecettore HomeLink	✓		
Uscita 12 Vdc, 100 mA	✓		

1) I valori possono variare in funzione della posizione di montaggio. 2) Possibile solo con SOMMER pro⁺! Richiede apposito braccio biforcuto.
3) Porte sezionali laterali e porte a scorrimento orizzontale più grandi di 2.500 mm realizzabili con le prolunghe. 4) Misura senza porta.

Possibilità di collegamento della centralina a muro o soffitto

Tipo	SOMMER base ⁺	SOMMER pro ⁺	SOMMER tiga ⁺
Centralina a soffitto	✓	-	-
Centralina a muro	-	✓	✓
Slot batteria a tampone	✓	✓	✓
Slot Keypad per tastiera a membrana pro ⁺ /Conex	✓	✓	-
Slot Relay / Output OC	✓	✓	-
Slot Light per luce ausiliaria a LED Lumi ⁺ / Lumi pro ⁺	✓	✓	-
Presa per collegamento pulsante a impulsi	✓	✓	-
Presa per collegamento pulsante 2 (apertura parziale)	✓	✓	-
Presa per collegamento pulsante (lato richiesta interno)	-	-	✓
Presa per collegamento pulsante (lato richiesta esterno)	-	-	✓
Presa per collegamento lampeggiante	✓ (24 V / max. 25 W)	✓ (24 V / max. 25 W)	✓ (24 V / max. 3 W)
Presa per collegamento fotocellula 2/4 fili; porta CHIUSA; 24 Vdc	✓	✓	✓
Presa per collegamento fotocellula 4 fili; porta APERTA; 24 Vdc	-	-	✓
Presa per collegamento OSE/8k2; porta CHIUSA	-	-	✓
Presa per collegamento OSE/8k2; porta APERTA	-	-	✓
Presa per collegamento semaforo rosso; interno/esterno; 24 V / 7 W	-	-	✓
Presa per collegamento semaforo rosso/verde; interno/esterno; 24 V / 7 W	-	-	✓
Slot Memo tiga	-	-	✓
Connessione relè multifunzione MUFU1	-	-	✓
Connessione relè multifunzione MUFU2	-	-	✓
Connessione Safety (ad es. arresto di emergenza)	-	-	✓
Presa per collegamento allarme (contatto NA a potenziale zero di un sistema di allarme antincendio)	-	-	✓
Connessione contatto timer (lato richiesta interno)	-	-	✓
Connessione contatto timer (lato richiesta esterno)	-	-	✓
Presa per collegamento anello ad induzione (contatto a potenziale zero di unità di controllo separata)	-	-	✓
Uscita 24 Vdc, 100 mA	✓	✓	-
Uscita 24 Vdc, 300 mA	-	-	✓

Panoramica delle automazioni a traino per porte da garage (Somloq Rollingcode FM 868,8 MHz)

Tipo	
Larghezza porta* max. con:	Porta basculante Porta sezionale Porta ad ante battenti (con braccio biforcuto #Y1501; per porte di grandi dimensioni, solo su richiesta) Porta sezionale laterale/a scorrimento orizzontale con corsa di 2.600 mm con corsa di 3.000 mm con corsa di 3.400 mm Porta ribaltabile
Altezza porta max. con:	Porta basculante con corsa 2.600 mm con corsa 3.000 mm con corsa 3.400 mm Porta sezionale con corsa 2.600 mm con corsa 3.000 mm con corsa 3.400 mm Porta ad ante battenti (con braccio biforcuto #Y1501; per porte di grandi dimensioni, solo su richiesta) Porta a scorrimento orizzontale/Porta sezionale laterale Porta ribaltabile con corsa 2.600 mm con corsa 3.000 mm con corsa 3.400 mm
Corsa:	Standard allungabile
Forza di trazione e di spinta max.	
Velocità massima	
Assorbimento di potenza (standby)	
Durata accensione dopo S3** in %	
Sblocco di emergenza dall'interno, con sistema di chiusura di sicurezza (SVS)	
Protezione motore con microprocessore (controllo corrente e temperatura)	
Trasformatore a basso consumo di corrente	
Alimentazione	
Centralina motore ad innesto	
Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)	
Collegamento lampeggiante	
Uscita 24 V (regolata 0,1 A)	
Prelampeggio selezionabile	
Backjump selezionabile	
Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze	
Connessione di sicurezza per contatto NC	
Funzione della connessione di sicurezza impostabile	
Connessione dispositivo di sicurezza per porta pedonale direttamente sulla slitta motore	
Connessione TorMinal	
Contacchi	
Regolazione della direzione di marcia definita (APERTO / CHIUSO)	
Apertura parziale della porta regolabile	
Indicatore stato porta	
Numero di canali radio	
Numero di posizioni di memoria	
Numero di ingressi pulsante	
Numero di ingressi di sicurezza	
Collegamento fotocellula a 2 fili	
Chiusura automatica, regolabile	

* con cancello ad ante battenti/a scorrimento orizzontale osservare i valori indicati nelle istruzioni di montaggio e d'uso. ** modalità di funzionamento a norma VDE 0530-1. ■ Solo in combinazione con TorMinal. ▲ Senza connessione di sicurezza

Panoramica delle automazioni a traino per porte da garage (Somloq Rollingcode FM 868,8 MHz)

duo vision 500	duo vision 650	duo vision 800
3.500 mm	5.000 mm	5.500 mm
3.500 mm	5.000 mm	5.500 mm
-	2.800 mm	2.800 mm
2.350 mm 2.750 mm 3.150 mm	2.350 mm 2.750 mm 3.150 mm	2.350 mm 2.750 mm 3.150 mm
-	4.000 mm	4.500 mm
2.600 mm 3.000 mm 3.400 mm	2.600 mm 3.000 mm 3.400 mm	2.600 mm 3.000 mm 3.400 mm
2.350 mm 2.750 mm 3.150 mm	2.350 mm 2.750 mm 3.150 mm	2.350 mm 2.750 mm 3.150 mm
-	2.800 mm	2.800 mm
2.300 mm	3.000 mm	3.000 mm
- - -	1.900 mm 2.300 mm 2.700 mm	1.900 mm 2.300 mm 2.700 mm
2.600 mm ✓	2.600 mm ✓	2.600 mm ✓
500 N	650 N	800 N
150 mm/s	180 mm/s	130 mm/s
~ 7 W	~ 2 W	~ 2 W
15	15	15
✓	✓	✓
✓	✓	✓
-	✓	✓
230 Vac (50 Hz)	230 Vac (50 Hz)	230 Vac (50 Hz)
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
■	■	■
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
■	■	■
✓	✓	✓
✓	✓	✓
✓	✓	✓
2	2	2
112	112	112
1/2 ▲	1/2 ▲	1/2 ▲
1	1	1
-	-	-
-	-	-

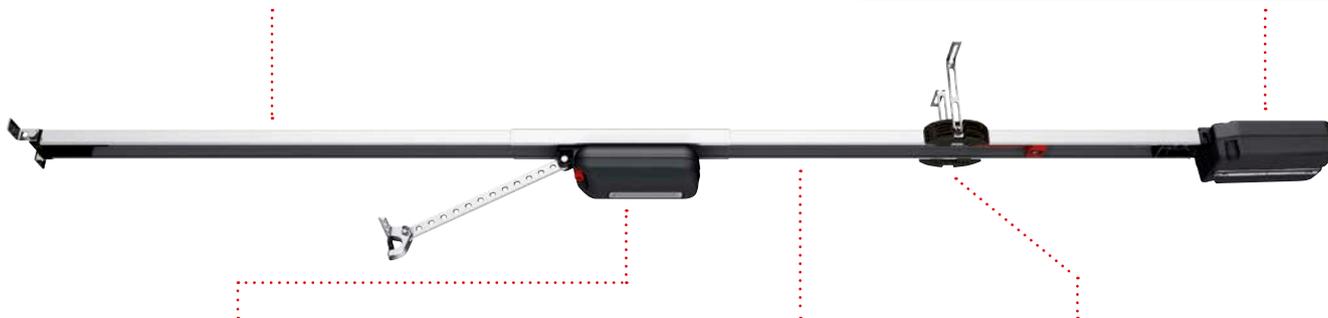
SOMMER base⁺

Guida

- Il kit guida (dotazione di base) permette di aprire porte sezionali fino a un'altezza di 2.500 mm e porte basculanti fino a 2.750 mm
- Con prolunghe guida è possibile aprire porte ancora più alte
Prolunga guida 543 mm #YS10868-00001
Prolunga guida 1.096 mm #Y10460V000

Possibilità di collegamento centralina a soffitto

- Pulsante a impulsi
- Lampeggiante 24 Vdc max. 25 Watt
- Fotocellula a 2 o 4 fili
- Slot luce ausiliaria (Lumi⁺)
- Slot relè ausiliario
- Slot batteria a tampone



Ulteriori possibilità di collegamento direttamente sulla slitta motore

- Presa per collegamento per contatto porta pedonale
- Presa per collegamento per costa di sicurezza OSE o 8k2

Catena

- Catena di qualità, fissa (galvanizzata e nichelata)
- Esente da manutenzione e usura, pretensionamento a molla, elevata resistenza alla trazione

Staffa di fissaggio a soffitto

- Flessibile e di facile installazione

Qualità

- Automazione universale per porte sezionali, a soffitto, basculanti, ribaltabili ¹⁾ e a scorrimento orizzontale/sezionale laterale
- Tecnologia LED integrata: illuminazione di lunga durata a basso consumo energetico
- Risparmio energetico: <1 Watt in-standby
- Made in Germany

Flessibilità

- Numerosi accessori per estendere le funzionalità (ad es. espansione di memoria Memo, sensore di umidità Senso, magneti di blocco Lock, luce ausiliaria a LED Lumi⁺)
- Slitta motore estraibile senza dover smontare la guida
- La guida può essere allungata o accorciata con facilità

Sicurezza

- Motore dall'elevata forza di autobloccaggio che si oppone attivamente all'apertura in qualsiasi punto in caso di tentativo di effrazione
- Possibilità di collegamento di una batteria a tampone per utilizzo in caso di interruzione di corrente
- Magneti di blocco opzionale Lock per una maggiore protezione antieffrazione. Chiude in ogni posizione, anche con funzione ventilazione, apertura parziale e fincorsa porta APERTA
- Grazie allo sblocco di emergenza integrato la slitta motore può essere inserita e disinserita in qualsiasi posizione
- Radiocomando bidirezionale SOMloq2 sicuro grazie alla crittografia AES a 128 bit

Intelligenza

- Autoapprendimento: curva della forza impostata autonomamente con adattamento continuo, ad es. per utilizzo in inverno e in estate
- Profili di velocità ottimizzati per un'apertura e una chiusura veloce e sicura
- Rispetto della normativa vigente
- Calibrazione automatica della corsa inserendo direttamente le forze di esercizio
- Tipi di porta impostabili mediante DIP switch
- Frenata attiva con porte scompensate
- Numerosi valori impostabili e leggibili attraverso SOMlink
- Avviamento dolce e arresto dolce per ridurre le sollecitazioni meccaniche
- Riconoscimento automatico delle posizioni finali con porta CHIUSA durante la programmazione, la pressione di chiusura può essere adattata alle specifiche costruttive del luogo di installazione
- Interfaccia seriale per modulo X3D Delta Dore o modulo radiorecettore HomeLink



Per maggiori informazioni consultare www.base.sommer.eu.

¹⁾ Richiede ferramenta speciale



SOMMloq2



ACCU READY <1W in standby



SOMMER base⁺

- Slitta motore con radiorecettore integrato (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria)
- Luce a LED sulla slitta motore
- Radiocomando a 4 canali già programmati Pearl (#Y4018V000)
- Guida in 3 parti, slitta motore, centralina a soffitto, staffa di fissaggio a soffitto, ritenzione, braccio di spinta, squadra di fissaggio e materiale di fissaggio



S 9060 base⁺

Y8700V046

- Forza di trazione e di spinta 600 N

S 9080 base⁺

Y8800V046

- Forza di trazione e di spinta 800 N

S 9110 base⁺

Y8500V046

- Forza di trazione e di spinta 1.100 N

VIDEO



www.som4.me/vid-p

ISTRUZIONI



www.som4.me/man-g

SOMMER pro⁺



Staffa di fissaggio a soffitto

- Flessibile e di facile installazione

Guida

- Il kit guida (dotazione di base) permette di aprire porte sezionali fino a un'altezza di 2.500 mm e porte basculanti fino a 2.750 mm
- Con prolunghe guida è possibile aprire porte ancora più alte
Prolunga guida 543 mm #YS10868-00001
Prolunga guida 1.096 mm #Y10460V000

Catena

- Catena di qualità, fissa (galvanizzata e nichelata)
- Esente da manutenzione e usura, pretensionamento a molla, elevata resistenza alla trazione

Slitta motore

- Limitazione delle forze di chiusura certificata come da norma EN 12453 grazie al monitoraggio elettronico del motore (certificazione eseguita dall'istituto ift Rosenheim)

Qualità

- pro⁺ è la nuova e innovativa automazione a traino per porte da garage che prende il posto di base⁺, uno dei prodotti SOMMER di maggior successo: Ora ancora più flessibile e confortevole grazie all'alloggiamento della centralina separato
- Automazione universale per porte sezionali, a soffitto, basculanti, ribaltabili¹⁾, ad ante battenti¹⁾ e a scorrimento orizzontale/sezionale laterale
- Tecnologia LED integrata: illuminazione di lunga durata a basso consumo energetico
- Risparmio energetico: <1 Watt in standby
- Made in Germany

Versatilità

- Numerosi accessori per estendere le funzionalità (ad es. espansione di memoria Memo, sensore di umidità Senso, magneti di blocco Lock, luce ausiliaria a LED Lumi pro⁺)
- 2 pulsanti integrati nell'alloggiamento della centralina per comandare il cancello e per la funzione di illuminazione/l'apertura parziale oppure «apertura definita» e «chiusura definita»
- Ulteriori possibilità di collegamento con innesto diretto sulla slitta motore (contatto per porta pedonale o costa di sicurezza OSE o 8k2)
- alimentazione universale sulle guide (variabile dalla parte anteriore o posteriore)
- Slitta motore estraibile senza dover smontare la guida
- Cavi corti in caso di montaggio a muro per gli accessori esterni (fotocellula/lampeggiante/pulsante esterno ...)

Sicurezza

- Motore dall'elevata forza di autobloccaggio che si oppone attivamente all'apertura in qualsiasi punto in caso di tentativo di effrazione
- Possibilità di collegamento di una batteria a tampone per utilizzo in caso di interruzione di corrente
- Magnete di blocco opzionale Lock per una maggiore protezione antieffrazione. Chiude in ogni posizione, anche con funzione ventilazione, apertura parziale e finecorsa porta APERTA
- Grazie allo sblocco di emergenza integrato la slitta motore può essere inserita e disinserita in qualsiasi posizione
- Radiocomando bidirezionale SOMloq2 sicuro grazie alla crittografia AES a 128 bit

Intelligenza

- Autoapprendimento: curva della forza impostata autonomamente con adattamento continuo, ad es. per utilizzo in inverno e in estate
- Profili di velocità ottimizzati per un'apertura e una chiusura veloce e sicura
- Rispetto della normativa vigente
- Calibrazione automatica della corsa inserendo direttamente le forze di esercizio
- Tipi di porta impostabili mediante DIP switch
- Frenata attiva con porte scompensate
- Numerosi valori impostabili e leggibili attraverso SOMlink
- Avviamento dolce e arresto dolce per ridurre le sollecitazioni meccaniche
- Riconoscimento automatico delle posizioni finali con porta CHIUSA durante la programmazione, la pressione di chiusura può essere adattata alle specifiche costruttive del luogo di installazione
- Interfaccia seriale per modulo X3D Delta Dore o modulo radiorecettore Homelink

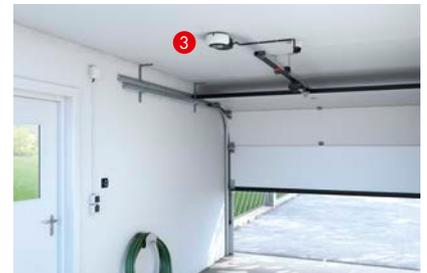
1) Richiede ferramenta speciale



Per maggiori informazioni consultare www.pro.sommer.eu.

Flessibilità

- Alloggiamento della centralina separato installabile sul soffitto o a muro. In questo modo è possibile sfruttare al meglio l'alimentazione disponibile nel garage
- Con montaggio a muro dell'alloggiamento della centralina i pulsanti interni sono comodi perché vicino alla porta di uscita
- L'alloggiamento della centralina installabile separatamente rende superflua l'installazione di una seconda presa di corrente



La centralina può essere montata dietro **1**, davanti **2** o sul soffitto **3**.

SOMMER pro⁺

- Slitta motore con radiorecettore integrato (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria)
- Alloggiamento della centralina con due pulsanti interni integrati
- Luce a LED sulla slitta motore
- Radiocomando a 4 canali già programmati Pearl (# Y4018V000)
- Guida in 3 parti, slitta motore, alloggiamento della centralina, staffa di fissaggio a soffitto, ritenzione, braccio di spinta, squadra di fissaggio e materiale di fissaggio



S 9060 pro⁺

YS10154-00018

- Forza di trazione e di spinta 600 N

S 9080 pro⁺

YS10155-00007

- Forza di trazione e di spinta 800 N

S 9110 pro⁺

YS10156-00007

- Forza di trazione e di spinta 1.100 N



* Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

Accessori per automazioni a traino per porte da garage



Esempio per accessori opzionali nella slitta motore.

1 Lock, 2 Senso, 3 Memo

Personalizzate e valorizzate la vostra motorizzazione

La sua moderna struttura modulare permette di estendere le funzionalità delle automazioni a traino per porte da garage grazie al radiocomando SOMloq2 con una vasta gamma di accessori. Tutti gli accessori possono essere installati facilmente, in quanto gli slot sono contrassegnati da colori e da etichette chiare.



Lock

Y1651V000

- Magnete di blocco, ad innesto, plug & play
- Blocco meccanico dell'automazione in qualsiasi posizione (aerazione, apertura parziale, posizione finale porta APERTA/CHIUSA) con una forza pari a 300 kg
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tigo⁺



Senso

Y10371

- Sensore di umidità, ad innesto, plug & play
- Consente di controllare con un sensore la funzione di aerazione per ridurre la formazione di muffe in garage
- Rileva la temperatura e l'umidità nel garage
- In caso di bisogno, apertura automatica del portone mediante slitta motore per una perfetta circolazione dell'aria
- Quando viene raggiunto il valore ottimale, il portone viene chiuso
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e RDC Vision⁺



Memo

Y10373

- Espansione di memoria, ad innesto, plug & play
- Espansione delle posizioni di memoria del radiocomando fino a 450 comandi
- Trasmissione automatica dei radiocomandi programmati dalla memoria interna dell'automazione o del radioricevitore in Memo
- Facile backup dei dati e trasferimento dei comandi del radiocomando su una nuova automazione in caso di assistenza
- Consente di utilizzare la gestione dei trasmettitori Codemaster⁺
- per prodotti con radiocomando SOMloq2 e slot Memo

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Buzzer

Y7043V000

- Cicalino di allarme/avviso, a innesto, plug & play
- A scelta come allarme in caso di tentativo di effrazione, segnalatore acustico durante la chiusura o cicalino di avviso con porta pedonale aperta
- Generazione di un segnale acustico per 30 secondi in caso di tentativo di effrazione.
- Preallarme prima della chiusura regolabile (segnale pulsante durante il prelampeggio)
- La durata del segnale con porta pedonale aperta è regolabile. In questo modo, è possibile utilizzarlo come segnalatore di passaggio.
- per SOMMER base⁺, pro⁺, tiga⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Laser

Y10378

- Laser parcheggio, plug & play
- permette di parcheggiare con precisione in garage anche senza un sensore di parcheggio
- con specchio di riflessione e materiale di montaggio
- per SOMMER base⁺ e pro⁺



Motion

YS10343-00001

- Sensore di movimento con sensore infrarossi passivo, plug & play
- Quando si entra in garage, l'illuminazione dell'automazione presente nella slitta motore viene automaticamente accesa
- Se utilizzati, anche Lumi⁺, Lumi pro⁺ o il relè vengono attivati
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺



Adattatore per braccio di spinta

YS11511-00001

- Adattatore per collegamento di cicalino, laser o Motion a bracci di spinta con spessore del materiale fino a 5 mm



Lumi⁺

Y7041V000

- Luce ausiliaria a LED
- 24 Vdc, 4 W; corrispondenti all'incirca a una lampadina da 60 W
- Colore: bianco freddo
- per centralina a soffitto SOMMER base⁺



Lumi pro⁺

YS10205-00001

- Luce ausiliaria a LED
- 24 Vdc, 4 W; corrispondenti all'incirca a una lampadina da 60 W;
- Colore: bianco freddo
- per centralina a muro SOMMER pro⁺



Accessori per automazioni a traino per porte da garage



IP65

Luce Lumi Strip

YS11479-00001

- Luce anta a LED
- Design discreto ed elegante
- Scheda LED in alloggiamento in materiale sintetico
- 24 Vdc, 4,5 W
- Colore: bianco freddo (6 LED)
- Cavo di collegamento 8 m
- Dimensioni: 287 × 8 × 17,2 mm (L × P × A)
- Potrebbe essere necessario un relè opzionale o un Output OC.



IP65

Luce Lumi Stick

YS11584-00001

- Luce anta a LED per l'anta o come luce ambiente da applicare sul cancello o su paletti
- Design discreto con radiazione a forma di stella grazie alla geometria a forma di diamante
- 12-24 Vdc, max. 0,6 W
- Colore: bianco freddo



Luce Lumi Line

YS12056-00001

- Luce a LED per traversa o guida della porta garage
- 24 Vdc, 18 W
- Colore: bianco freddo
- Cavo di collegamento da 6 m
- Dimensioni: 1.240 × 25 × 25 mm (L × P × A)
- con Output OC e materiale di montaggio
- per SOMMER base⁺ e pro⁺



Batteria ricaricabile

YS10523-00001

- Alimentazione di emergenza dell'automazione per 12 ore e 5 cicli porta (APERTO/CHIUSO)¹⁾
- 700 mAh; 24 V
- Elettronica integrata con collegamento a spina
- Facile montaggio nella posizione indicata all'interno dell'alloggiamento dell'automazione
- per SOMMER base⁺ e pro⁺

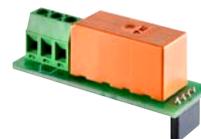
¹⁾ La prestazione della batteria viene influenzata dalle condizioni di utilizzo. I dati indicati possono variare.

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Relay

Y7042V000

- Relè, ad innesto, plug & play
- Contatto di commutazione a potenziale zero
- per controllo dell'illuminazione esterna o interrogazione dello stato della porta «Porta chiusa» / «Porta non chiusa»
- 250 Vac, max. 5 A
- 24 Vdc, max. 5 A
- per SOMMER base⁺, pro⁺, STARter S2⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Output OC

YS10854-00001

- ad innesto, plug & play
- si attiva/disattiva senza contatto
- uscita Open Collector
- Trasmette un segnale statico per rappresentare lo stato della porta «porta chiusa» / «porta non chiusa» a sistemi Smart Home o al comando di una luce a LED supplementare a 24 V
- max. 18 W
- 24 Vdc, max. 750 mA
- per SOMMER base⁺, pro⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Conex

YS10807-00001

- ad innesto, plug & play
- permette di collegare un comando esterno a 2 contatti (ad es. un pulsante)
- Modalità di funzionamento: Funzionamento a impulsi/illuminazione o «Apertura definita»/«Chiusura definita»
- per SOMMER base⁺ e pro⁺



Wallstation (a 2 fili)

YS10834-00001

- Pulsante a muro interno a 3 canali (sporgente)
- Offre tre funzioni:
 - Apertura, arresto e chiusura del cancello
 - Accensione e spegnimento dell'illuminazione
 - Funzione di blocco per radio, pulsante esterno, aerazione (funzione vacanza)
- per SOMMER base⁺ e pro⁺



Kit di pulsanti per montaggio sporgente a parete

Y3113

- bianco, 1 contatto, con cavo da 7,5 m



duo vision

- Alloggiamento della centralina separato con pulsante interno integrato e illuminazione (montaggio a soffitto o a parete)
- Con l'alloggiamento della centralina montata a muro, l'illuminazione e il pulsante interno si trovano vicini alla porta di uscita
- Grazie all'alloggiamento della centralina separato, l'installazione elettrica è semplice: infatti non sono necessarie ulteriori prese a soffitto, ma è possibile utilizzare una presa presente in loco
- Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)
- Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
- Parco nei consumi grazie al trasformatore (duo vision 650 e 800)
- Connettore per fotocellula e TorMinal
- Alimentazione universale (variabile dalla parte anteriore o posteriore)
- Per maggiori informazioni sul prodotto consultare pagina 9



duo vision

- Alloggiamento della centralina con radiorecettore integrato (Somloq Rollingcode, 112 posizioni di memoria) per montaggio a soffitto o a parete
- Pulsante interno integrato
- Luce di cortesia
- Kit di montaggio
- Radiocomando disponibile separatamente
- Da utilizzare solo insieme ai kit guida # Y1890V000, # Y1891V000 e # Y1892V000 (da ordinare separatamente)

duo vision 500 (FM 868,8 MHz)

Y3000V009

- Forza di trazione e di spinta 500 N

duo vision 650 (FM 868,8 MHz)

Y3010V017

- Forza di trazione e di spinta 650 N

duo vision 800 (FM 868,8 MHz)

Y3020V016

- Forza di trazione e di spinta 800 N



Per il kit guida abbinato vedi pagina 23.

Esempi di installazione della centralina duo:



Installazione posteriore



Installazione su soffitto



Installazione anteriore



Installazione direttamente sul binario
con il kit di montaggio duo (# Y927)

Kit guida per duo vision

Corsa 2.600 mm Y1890V000

- Con 5 m di cavo di collegamento

Corsa di movimento 3.000 mm Y1891V000

- Con 5 m di cavo di collegamento
- con staffa di fissaggio a soffitto extra

Corsa di movimento 3.400 mm Y1892V000

- Con 5 m di cavo di collegamento
- con staffa di fissaggio a soffitto extra



Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Staffe speciali



Staffa per set porta, tipo H

YS10228-00002

- per porta sezionale (spessore pannello 40 mm) e porta basculante «Tipo H»
- Dimensioni squadra di fissaggio: 100 × 62,5 × 16 mm
- con viti e bulloni Ben

Staffa per set porta, tipo G

YS10994-00001

- per porta sezionale tipo G
- Dimensioni squadra di fissaggio: 100 × 64 × 16 mm
- con viti e bulloni Ben

Staffa per set porta, tipo piatto

YS11112-00001

- per porte sezionali
- con fori oblunghi
- Dimensioni staffe: 130 × 55 mm
- con viti e bulloni Ben

Staffa per set porta, tipo S1

Y1650V000

- Squadra di fissaggio monopezzo
- con viti e bulloni Ben

Staffa per set porta, tipo S2

YS10201-00001

- Squadra di fissaggio completa
- con viti e bulloni Ben

Braccio di spinta lungo

YS13449-00001

- Dimensioni: 720 × 10 mm
- Distanza dei fori: 700 mm
- zincato

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Staffe speciali

Ferramenta per porta sezionale con boomerang

Y3101

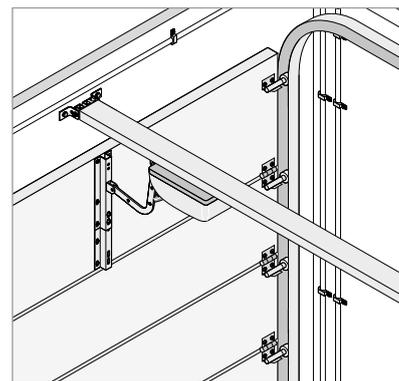
- Regolabile in lunghezza per porte sezionali con guida semplice



Ferramenta per porta sezionale senza boomerang

Y3102

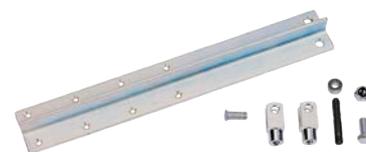
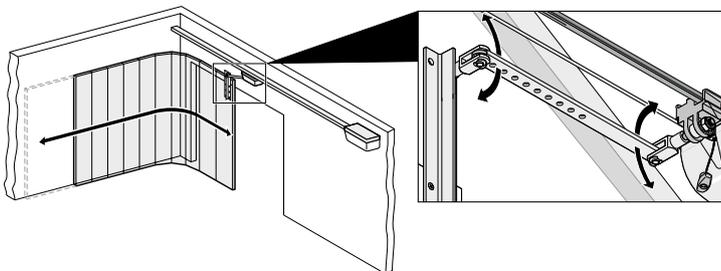
- Regolabile in lunghezza per porte sezionali con doppia guida
- Trasferimento della forza delicato, ad es. per porte di grandi dimensioni



Staffe per porta a scorrimento orizzontale/porta sezionale laterale

Y3103

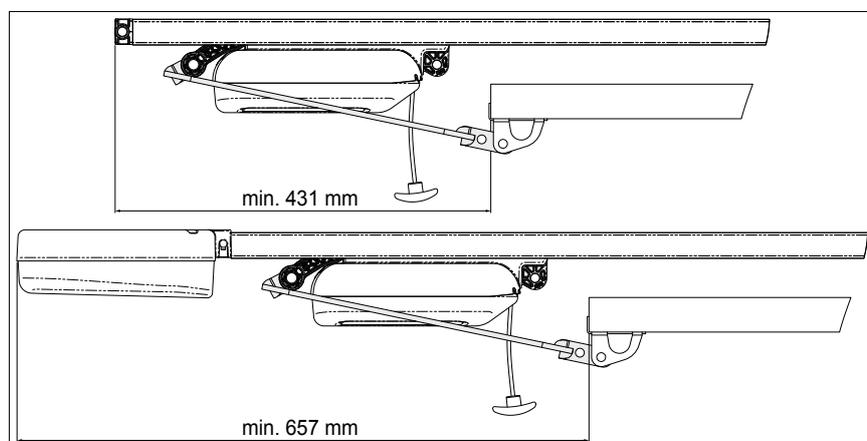
- per montaggio a soffitto con porta a scorrimento orizzontale o porta sezionale laterale



Kit ferramenta per architrave

Y7044V000

- Staffa speciale per porte con altezza architrave ridotta o molla di torsione posteriore
- Riduce la distanza tra slitta motore e anta di circa 24 cm
- con connettore GTA posteriore
- per SOMMER base+, pro+ e tiga+



Connettore GTA

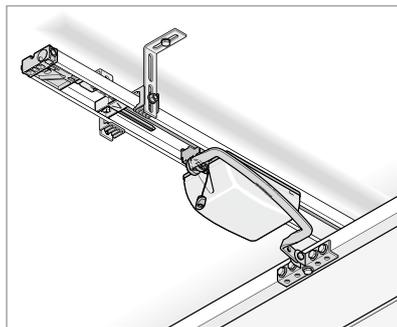
YS10741-00000

- per un secondo punto di attacco sul retro della slitta motore
- per bracci di spinta fino a 10 mm di larghezza
- per SOMMER base+, pro+ e tiga+



Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Staffe speciali



Ferramenta per architrave

Y3122V000

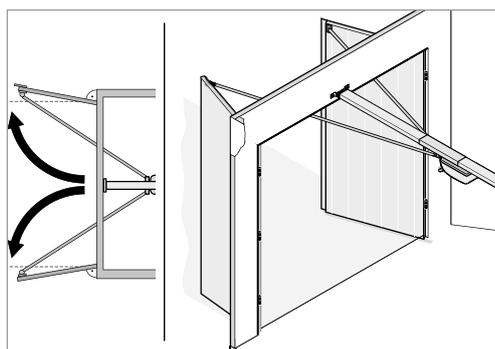
- Staffa speciale per porte con altezza architrave ridotta o molla di torsione posteriore
- Riduce la distanza tra slitta motore e anta di circa 23 cm
- **per duo vision**



Braccio biforcuto

YS10171-00002

- Set di collegamento per l'automatizzazione di porte ad ante battenti con l'automazione a traino per porte da garage
- 2 bracci di spinta, di cui uno con attacco per porta a molla
- Fino a larghezza porta di 2.800 mm
- con staffa di fissaggio a soffitto aggiuntiva e connettore GTA
- Solo per automazioni a traino per porte da garage SOMMER serie pro⁺ e duo vision; non compatibile con SOMMER base⁺.



Potrebbe essere necessaria una corsa più lunga!



Braccio di spinta regolabile corto

Y3105

- 1.500–2.500 mm di lunghezza

Braccio di spinta regolabile lungo

Y3106

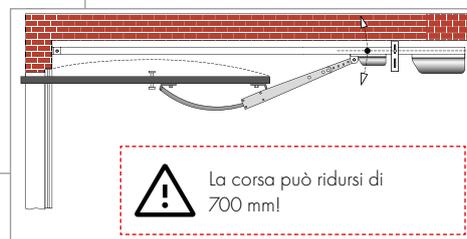
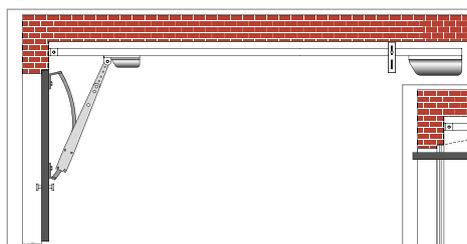
- 2.500–3.500 mm di lunghezza



Braccio curvo

Y1500V000

- per montaggio su porte con guida verticale (porte ribaltabili)
- L'altezza di passaggio si riduce di 170 mm.



La corsa può ridursi di 700 mm!

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Sblocco di emergenza

Serratura per sblocco di emergenza

- Per lo sblocco di emergenza dall'esterno con porte sezionali, porte sezionali laterali o cancelli ad ante battenti
- Montaggio semplice e preciso: non richiede punte a gradino
- Cavo piatto da 2.200 mm; tappo di protezione
- Protezione da inversione sicura: Le viti di fissaggio garantiscono uno sblocco affidabile in ogni momento
- Piccola serratura bella da vedere
- Tutte le serrature per sblocco di emergenza «Masterkey» possono essere aperte con # Y5116-100V100



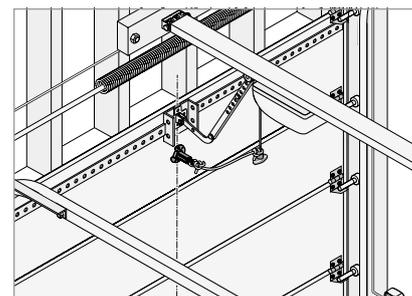
Fori: Ø 13 mm, lunghezza: 50 mm, «Standardkey» Y5116V000

Fori: Ø 13 mm, lunghezza: 50 mm, «Masterkey» Y5116V100

Fori: Ø 13 mm, lunghezza: 70 mm, «Standardkey» Y5116V003

Fori: Ø 18 mm, lunghezza: 50 mm, «Standardkey» Y80103

Fori: Ø 18 mm, lunghezza: 50 mm, «Masterkey» Y80104



Chiave Masterkey

Y5116-100V100

- per serratura per sblocco di emergenza # Y5116V100 e # Y80104



La chiave Masterkey (# 5116-100V100) è adatta a tutte le serrature per sblocco di emergenza «Masterkey» (# 5116V100, # 80104). Il sistema Masterkey risulta quindi particolarmente pratico per tutti gli amministratori. Le chiavi consegnate della serratura per sblocco di emergenza «Masterkey» non sono tra di loro compatibili.

Tirante Bowden per sblocco di emergenza (standard)

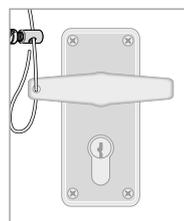
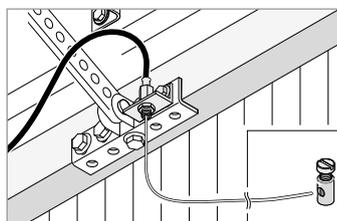
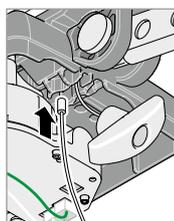
Y1612

- Fune 2.300 mm / guaina 550 mm

Tirante Bowden per sblocco di emergenza (lungo)

Y1620

- Fune 5.000 mm / guaina 4.500 mm
- Ad es. per montaggio di un braccio curvo, di un braccio di spinta allungato o di un braccio biforcuto



Tirante Bowden per sblocco di emergenza (lungo)

Y1639V000

- Fune 2.590 mm / Guaina 1.500 mm
- Per montaggio con braccio curvo

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Sblocco di emergenza



Dispositivo di sicurezza per porta pedonale

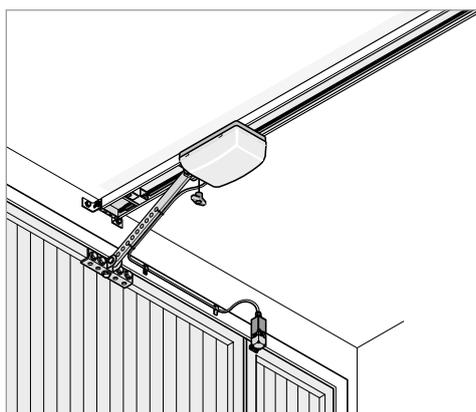
Y3100

- con cavo di serie per il collegamento nella slitta motore



Dispositivo di sicurezza per porta pedonale con omologazione ENY3117

- con cavo di serie per il collegamento nella slitta motore
- conforme alla norma EN ISO 14119



IP68

Kit interruttori porta pedonale

YS11474-00001

- per installazione diretta invisibile nella porta pedonale
- Rilevamento automatico dell'interruttore porta pedonale da parte del software dell'automazione
- Contatto Reed
- 12-24 Vac/Vdc, max. 10 mA
- Cavo di collegamento da 5 m
- conforme a EN 12453
- con base adesiva e fascetta fermacavo
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Serratura ausiliaria

Serratura ausiliaria

Y1609V001

- per blocco e sblocco automatico in cancelli con chiavistelli
- con fune 2.500 mm



Chiavistelli come serratura ausiliaria

Y5030

- per dispositivo di bloccaggio in basso o al lato
- Adatta per serratura ausiliaria # Y1609V001



Kit rulli di rinvio

Y3104V000

- per blocco e sblocco



Set di collegamento GTA OSE

YS10814-00002

- per collegare coste di sicurezza ottiche senza cavo spirale direttamente sulla slitta motore
- con unità di invio e ricezione ottica (# Y5096V001), scatola di collegamento e cavo di collegamento da 7 m
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺



Sicurezza

Per le **coste di sicurezza** compatibili consultare da pagina 121.

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Accessori per guide



Prolunga guida 800 mm

Y1634V000

- con una staffa di fissaggio a soffitto extra, elemento di raccordo, catena, portacatena e materiale di fissaggio
- per duo vision



Prolunga guida 1.600 mm

Y1628V000

- con una staffa di fissaggio a soffitto extra, elemento di raccordo, catena, portacatena e materiale di fissaggio
- per duo vision



Fissaggio portacatena con maglia di chiusura

Y5100

- Impedisce che la catena si allenti se l'automazione a traino per porte da garage viene utilizzata con due o più prolunghe (>1.600 mm)



Staffa di fissaggio a soffitto

Y1613

- separazione elettrica e termica tra guida e soffitto
- con materiale di fissaggio
- per duo vision



Prolunga guida 543 mm

YS10868-00001

- con una staffa di fissaggio a soffitto extra, elemento di raccordo, catena, isolatore con magnete e materiale di fissaggio
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺



Prolunga guida 1.096 mm

Y10460V000

- con una staffa di fissaggio a soffitto extra, elemento di raccordo, catena, isolatore con magnete e materiale di fissaggio
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺



Kit isolatore con magnete

Y10462V003

- con maglia di chiusura in 3 parti
- Impedisce che la catena si allenti in caso di utilizzo di prolunghe guida
- Il fissaggio è garantito da un magnete nell'isolatore
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺

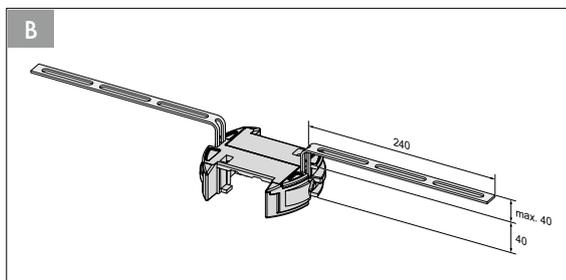
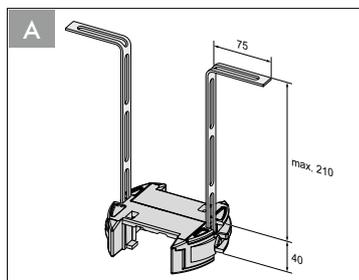
Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Accessori per guide

Staffa di fissaggio a soffitto

Y1646V000

- separazione elettrica e termica tra guida e soffitto
- con materiale di fissaggio
- Distanza massima dal soffitto: 210 mm (A) o 40 mm (B)
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺

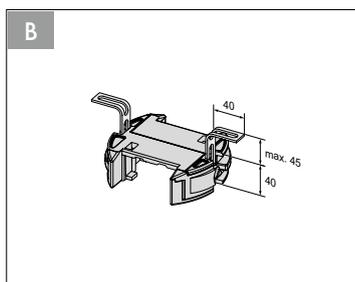
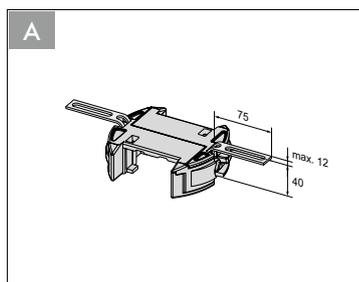


Tutte le misure sono in mm; con riserva di modifiche tecniche.

Staffa di fissaggio a soffitto

Y1646V002

- separazione elettrica e termica tra guida e soffitto
- con ferro a nastro perforato corto
- con materiale di fissaggio
- Distanza massima dal soffitto: 12 mm (A) o 45 mm (B)
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺

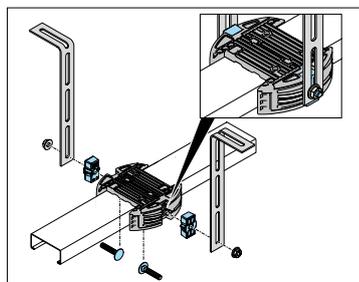


Tutte le misure sono in mm; con riserva di modifiche tecniche.

Kit staffe di fissaggio a soffitto

YS10178-00001

- per utilizzo con profili angolari più larghi di 18 mm per il fissaggio a soffitto
- con viti
- per staffa di fissaggio a soffitto # Y1646V000 e # Y1646V002



Supporto a soffitto

Y5037

- Ferro a nastro perforato
- Dimensioni: 1.500 × 30 × 2,5 mm (L × P × A)
- Prolunga staffa di fissaggio a soffitto



Accessori per automazioni a traino per porte da garage

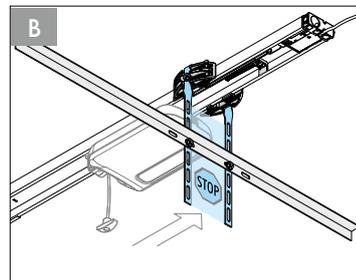
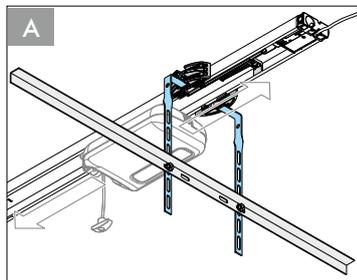
Accessori per guide



Staffa per telaio porta

YS10355-00001

- per collegare la staffa di fissaggio a soffitto e la traversa
- Per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺



Smagliacatena

Y65296V000

- Utensile per accorciare in modo semplice e veloce la catena

Accessori per automazioni a traino per porte da garage

Accessorio speciale

Kit di montaggio duo

Y927

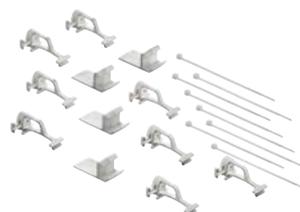
- per montare l'alloggiamento della centralina direttamente sulla guida
- per duo vision



Kit fissacavi

YS10992-00001

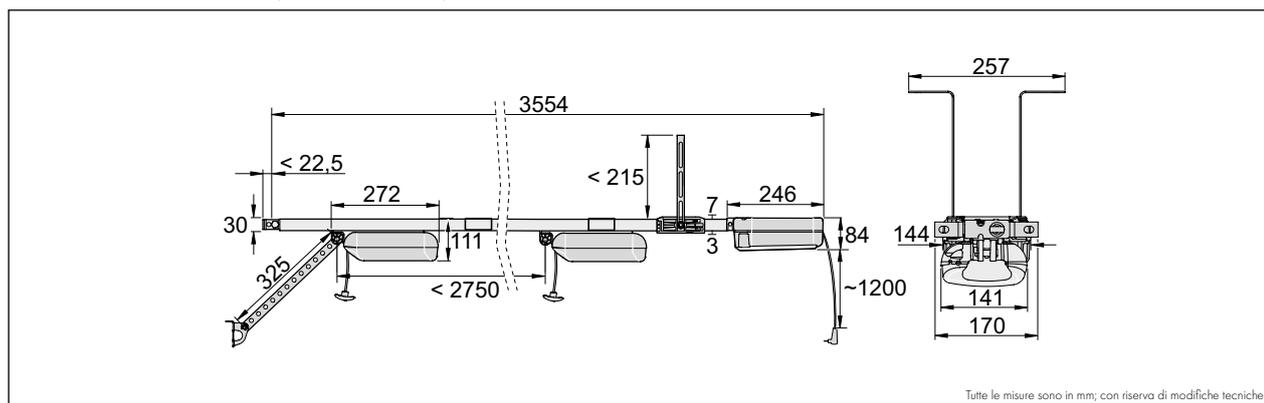
- Fissacavi per il fissaggio di cavi direttamente al telaio porta e alla cornice architrave
- per telaio e cornice architrave del sistema HOME di DOCO
- con 8 × fissacavi telaio, 4 × fissacavi e architrave 8 × fascetta fermacavo



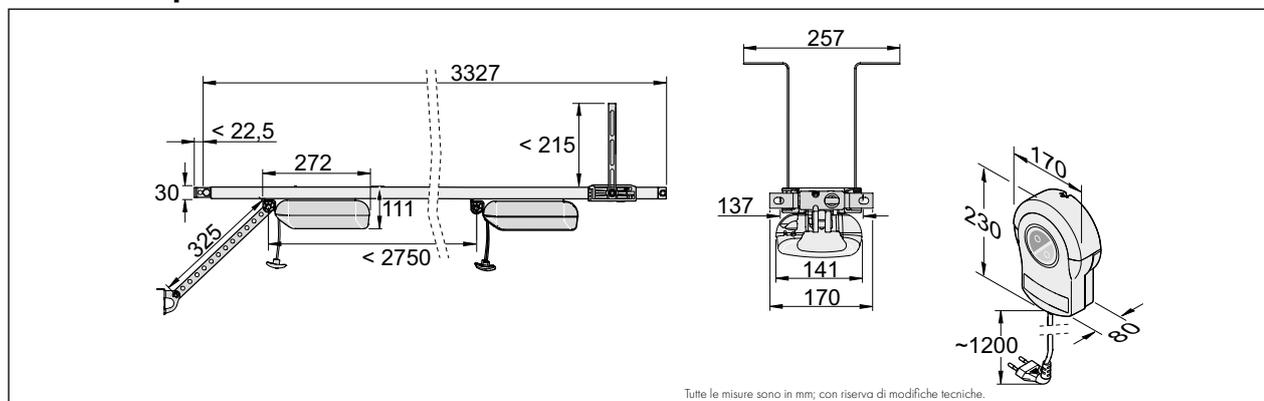
Automazioni a traino per porte da garage

Schemi

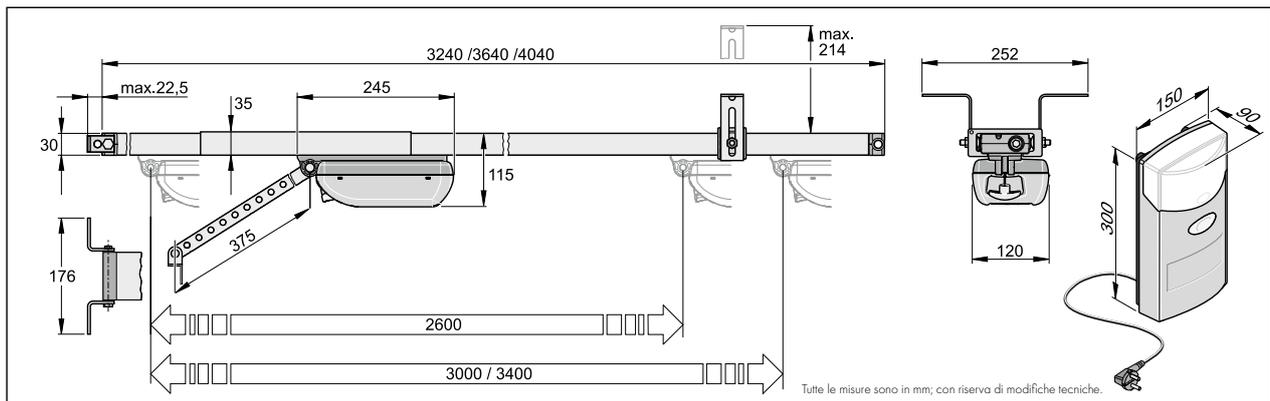
SOMMER base⁺ / A 550 L / A 800 XL



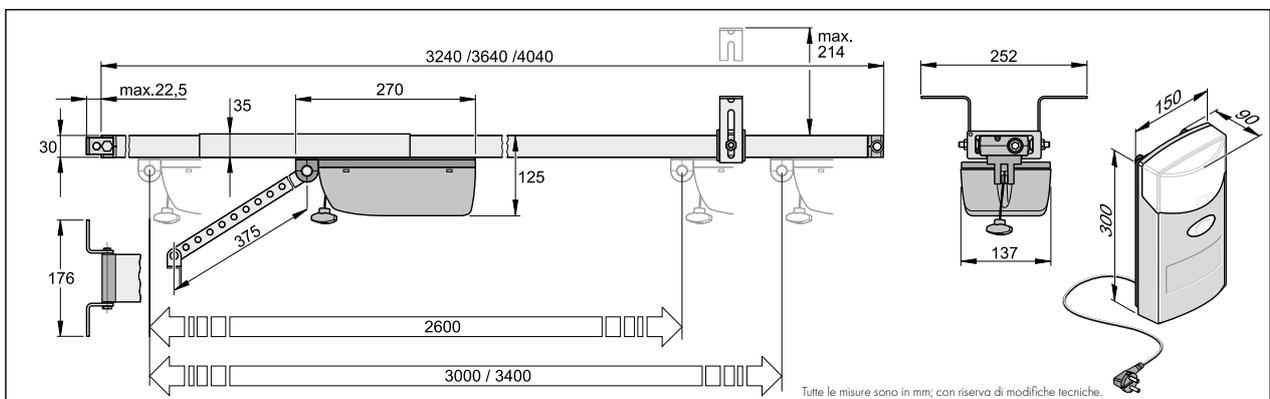
SOMMER pro⁺



duo vision 500/650



duo vision 800



Per maggiori dettagli tecnici e disegni CAD consultare la pagina www.som4.me/cad.



Grazie alla **funzione Hop**, i radiorecettori con radiocomando SOMloq2 sono ideali per **aumentare la portata** e rendere superflue antenne ad asta aggiuntive. Non è necessario programmare trasmettitori sul radiorecettore.



I comandi intelligenti SOMlink per rivenditori specializzati offrono svariate opzioni per regolare caratteristiche e parametri di automazioni e radiorecettori tramite smartphone, tablet o computer portatile. (SOMlink # Y7040V000; Pagina 128)

Qualità

- Automazione universale per porte sezionali, a soffitto, basculanti, ribaltabili¹⁾ e a scorrimento orizzontale/sezionale laterale
- Catena
 - Catena di qualità, fissa (galvanizzata e nichelata)
 - Esente da manutenzione e usura, pretensionamento a molla, elevata resistenza alla trazione
- Tecnologia LED integrata: illuminazione di lunga durata, efficiente e parca nei consumi
- Risparmio energetico: <1 Watt in standby
- Made in Germany

Versatilità

- Numerosi accessori come, ad esempio, l'**espansione di memoria Memo**, che espande le posizioni di memoria a 450, o il sensore di movimento Motion.
- Ulteriori possibilità di collegamento con innesto diretto sulla slitta motore (contatto per porta pedonale o costa di sicurezza OSE o 8k2)
- Alimentazione universale sulle guide (variabile dalla parte anteriore o posteriore)
- Slitta motore estraibile senza dover smontare la guida
- Cavi corti in caso di montaggio a muro per gli accessori esterni (fotocellula/lampeggiante/pulsante esterno ...)
- Guida
 - Il kit guida (dotazione di base) permette di aprire porte sezionali fino a un'altezza di 2.500 mm e porte basculanti fino a 2.750 mm
 - Con una prolunga guida è possibile aprire porte ancora più alte
 - Prolunga guida 543 mm #YS10868-00001
 - Prolunga guida 1.096 mm #Y10460V000
- Staffa di fissaggio a soffitto variabile facile da montare

Flessibilità

- Alloggiamento della centralina separata per montaggio a parete
- Durante l'installazione della centralina il transito non viene bloccato
- Chiusura automatica

Sicurezza

- Motore dall'elevata forza di autobloccaggio che si oppone attivamente all'apertura in qualsiasi punto in caso di tentativo di effrazione
- Possibilità di collegamento di una batteria a tampone per utilizzo in caso di interruzione di corrente
- Magnete di blocco opzionale Lock per una maggiore protezione antieffrazione. Chiude in ogni posizione, anche con funzione ventilazione, apertura parziale e finecorsa porta APERTA
- Grazie allo sblocco di emergenza integrato la slitta motore può essere inserita e disinserita in qualsiasi posizione
- Radiocomando bidirezionale SOMloq2 sicuro grazie alla crittografia AES a 128 bit
- Limitazione delle forze di chiusura certificata come da norma EN 12453 grazie al monitoraggio elettronico del motore (certificazione eseguita dall'istituto ift Rosenheim)

Intelligenza

- Autoapprendimento: curva della forza impostata autonomamente con adattamento continuo, ad es. per utilizzo in inverno e in estate
- Profili di velocità ottimizzati per un'apertura e una chiusura veloce e sicura
- Combinazione sicura di cancello e automazione a norma con **oltre 3000 combinazioni certificate**. La lista di riferimento aggiornata è disponibile all'indirizzo qui: www.som4.me/cgdo
- Calibrazione automatica della corsa inserendo direttamente le forze di esercizio
- Tipi di porta impostabili mediante DIP switch
- Frenata attiva con porte scompensate
- Numerosi valori impostabili e leggibili attraverso **SOMlink**:
 - Interfaccia di servizio per automazioni e radiorecettori con sistema di radiocomando SOMloq2
 - Guida per la messa in funzione, ad es. cancellazione di trasmettitori o regolazione delle velocità
 - Parametrizzazione dell'automazione o del radiorecettore, ad esempio per modificare la durata di illuminazione
 - Lettura, salvataggio e caricamento di dati dell'impianto
 - Visualizzazione delle curve della forza
 - Intervallo di servizio programmabile
 - Log eventi per facilitare gli interventi di manutenzione
 - Prelampeggio «Apertura» e «Chiusura» impostabile separatamente
 - Tempo di apertura
 - Tempo di attesa
 - Lettura dei contatti
 - e molto altro
- Avviamento dolce e arresto dolce per ridurre le sollecitazioni meccaniche
- Riconoscimento automatico delle posizioni finali con porta CHIUSA durante la programmazione, la pressione di chiusura può essere adattata alle specifiche costruttive del luogo di installazione
- Interfaccia seriale per modulo X3D Delta Dore o modulo radiorecettore HomeLink

1) Richiede ferramenta speciale

Automazioni per garage collettivi e interrati

SOMMER tiga⁺



I vantaggi della centralina

- Con morsetti a molla innestabili di facile utilizzo per semplificare gli interventi in caso di manutenzione
- Tutti gli ingressi sono equipaggiati con LED di stato
- Una possibilità di allacciamento per pulsante per lato richiesta interno ed esterno
- Possibilità di collegamento di un lampeggiante 24 V / 3 W
- Slot per memoria di configurazione memo tiga (memorizza ad esempio i dati dei relè e il log eventi). Già montato di fabbrica.
- Una connessione «Safety» (ad es. arresto di emergenza)
- Elevato spazio nell'alloggiamento per altri componenti elettronici (timer, sistema automatico per scale, ecc.)
- Possibilità di collegamento di una fotocellula 2/4 fili o di una fotocellula integrata nella parte sezionale a 2 fili in direzione Porta CHIUSA e di una fotocellula a 4 fili in direzione Porta APERTA
- 24 Vdc, uscita 300 mA
- Possibilità di collegamento di una costa di sicurezza (OSE o 8k2) in direzione Porta CHIUSA e di una costa di sicurezza (OSE 8k2) in direzione Porta APERTA
- Una possibilità di allacciamento per semaforo rosso e verde (24 V / 7 W) per lato richiesta interno ed esterno
→ **Regolazione via ad una corsia**
- Possibilità di collegamento per due relè multifunzione a potenziale zero. Con SOMlink è possibile impostare per ogni relè multifunzione fino a dieci configurazioni.
- Possibilità di allacciamento di un contatto NA a potenziale zero per un sistema di allarme antincendio
- Una possibilità di allacciamento per contatto timer per lato richiesta interno ed esterno
- Possibilità di allacciamento di un anello ad induzione (contatto a potenziale zero di un'unità di controllo dedicata)

Per ulteriori informazioni consultare Pagina 37.

Automazioni per garage collettivi e interrati

SOMMER tiga⁺



SOMloq2



ACCU READY <1 W in standby

Unità automazione SOMMER

- Slitta motore con radiorecettore integrato (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria)
- Luce a LED sulla slitta motore con 6 LED
- Guida in 3 parti, slitta motore, staffa di fissaggio a soffitto, ritenzione, braccio di spinta, squadra di fissaggio e materiale di fissaggio

Per maggiori informazioni consultare www.tiga.sommer.eu



Unità automazione S 9110

YS10455-XXXXX

- Forza di trazione e di spinta 1.100 N



IP65



IP65



Centralina tiga⁺

- con Memo tiga

Standard

YS10456-XXXXX

con pulsante e interruttore principale

YS10456-00011

ISTRUZIONI



www.som4.me/man-g

* Le condizioni di garanzia complete sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

Accessori per garage collettivi e interrati



Memo

Y10373

- Espansione di memoria, ad innesto, plug & play
- Espansione delle posizioni di memoria del radiocomando fino a 450 comandi
- Trasmissione automatica dei radiocomandi programmati dalla memoria interna dell'automazione o del radoricevitore in Memo
- Facile backup dei dati e trasferimento dei comandi del radiocomando su una nuova automazione in caso di assistenza
- Consente di utilizzare la gestione dei trasmettitori Codemaster+
- per prodotti con radiocomando SOMloq2 e slot Memo



Memo tiga

Y10377

- Memoria di configurazione, ad innesto, plug & play
- Memorizza fino a 10 diverse configurazioni di un relè multifunzione
- Per SOMMER tiga+



Motion

YS10343-00001

- Sensore di movimento con sensore infrarossi passivo, plug & play
- Quando si entra in garage, l'illuminazione dell'automazione presente nella slitta motore viene automaticamente accesa
- Se utilizzati, anche Lumi+, Lumi pro+ o il relè vengono attivati
- per SOMMER base+, pro+ e tiga+

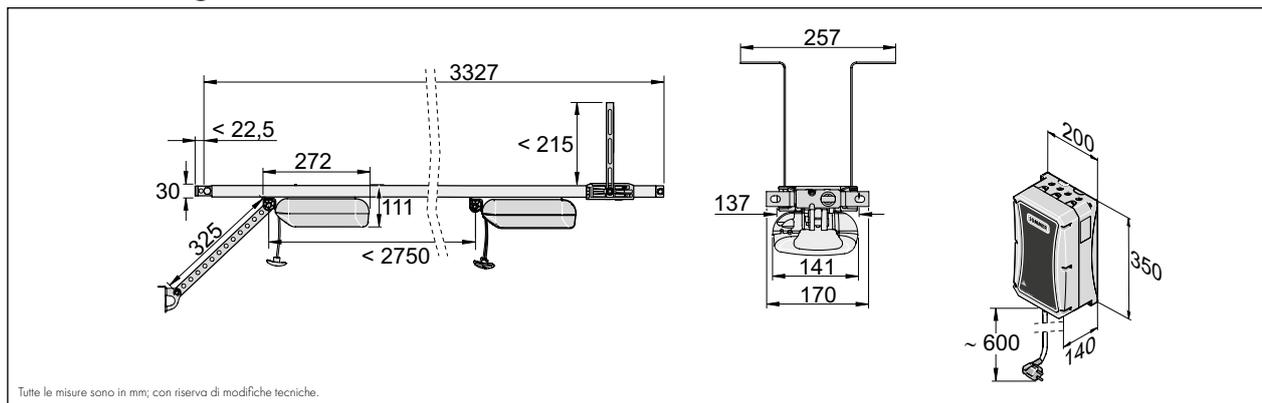


Set di collegamento GTA OSE

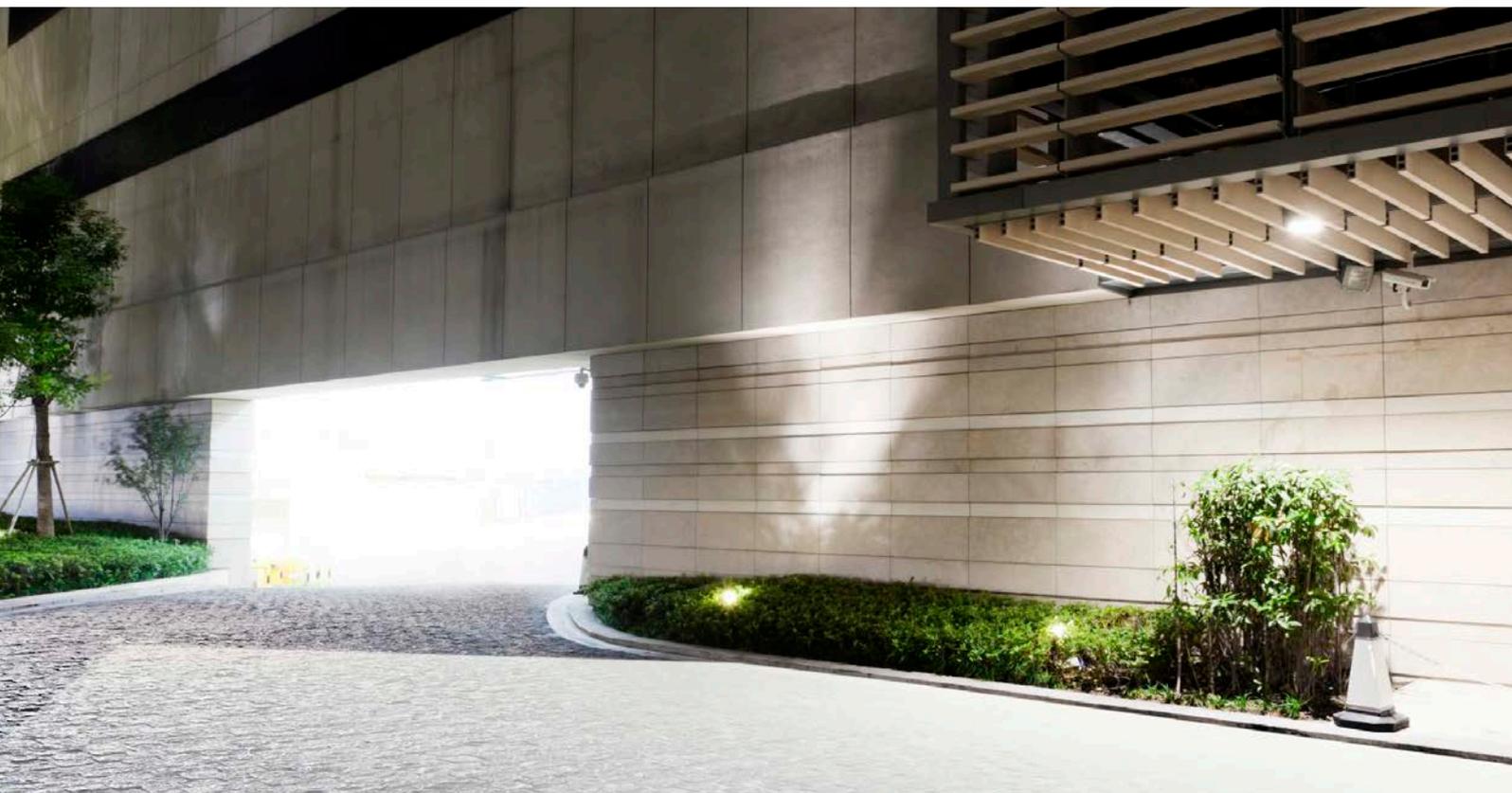
YS10814-00002

- per collegare coste di sicurezza ottiche senza cavo spirale direttamente sulla slitta motore
- con unità di invio e ricezione ottica (#Y5096V001), scatola di collegamento e cavo di collegamento da 7 m
- per SOMMER base+, pro+ e tiga+

SOMMER tiga⁺



Per maggiori dettagli tecnici e disegni CAD consultare la pagina www.som4.me/cad.





Automazioni per cancelli a battente

Comfort

Vi ricordate ancora di quando i televisori erano senza telecomando?

Impossibile immaginarlo oggi. Eppure, continuate a scendere dall'automobile, aprite a fatica a mano il vostro cancello, risalite in auto per fare altri 5 m e tornate indietro a piedi per richiudere il cancello. Oppure per comodità lasciate sempre il cancello aperto, così che chiunque può entrare nella vostra proprietà.

Grazie alle moderne automazioni per cancelli tutto questo fa parte del passato. Nel frattempo questi sistemi sono diventati economici e veloci da montare. Basta premere un pulsante e il vostro cancello si apre e si chiude in modo completamente automatico. Concedetevi questo comfort quotidiano.

Sicurezza

- Le automazioni sviluppate e prodotte da SOMMER in Germania soddisfano le più **recenti normative internazionali**
- Le nostre automazioni per cancelli a battente sono state testate da organismi internazionali indipendenti e garantiscono a voi e alla vostra famiglia la certezza di un'automazione **con sicurezza totale**
- Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)

Tecnologia

- Durante lo sviluppo delle automazioni, SOMMER ha dedicato particolare attenzione alla realizzazione di **prodotti affidabili e di lunga durata**
- Le automazioni sono particolarmente semplici e veloci da installare
- Le automazioni per cancelli a battente twist 200 E/EL, twist 350 e twist XL, ad esempio, possono essere montate indifferentemente sull'anta destra o sinistra



Panoramica delle automazioni per cancelli a battente

Tipo	twist 200 E/EL	twist 350	twist 350 rapido
Peso del cancello per anta	max. 300 kg	max. 700 kg	max. 300 kg
Larghezza del cancello per anta	max. 2.500 mm	max. 4.000 mm	max. 3.000 mm
Pendenza cancello	Fino al 10 % max. se si utilizzano staffe speciali ¹⁾	—	—
Riempimento cancello	max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)	max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)	
Principio di azionamento	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica con mandrini in acciaio a 8 rapporti e ingranaggio a vite ad alte prestazioni autobloccante	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica con mandrini in acciaio a 8 rapporti e ingranaggio a vite ad alte prestazioni autobloccante	
Attuatore	In acciaio lucidato, antiruggine, altamente resistente	In acciaio lucidato, antiruggine, altamente resistente	
Elemento tubolare esterno	Alluminio anodizzato, elevata protezione in caso di condizioni atmosferiche gravose	Alluminio anodizzato, elevata protezione in caso di condizioni atmosferiche gravose	
Stoccaggio	Cuscinetto esente da manutenzione particolarmente scorrevole	Cuscinetto esente da manutenzione particolarmente scorrevole	
Carcassa	La carcassa è costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio	La carcassa è costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio	
Motore	Motore ad elevata potenza con riduzione multipla e rapporti rinforzati, elevata sicurezza di funzionamento	Motore ad elevata potenza con riduzione multipla e rapporti rinforzati, elevata sicurezza di funzionamento	
Protezione motore	mediante microprocessore, controllo corrente	mediante microprocessore, controllo corrente	
Centralina motore	DST-A 24, impianti ad 1 e 2 ante	DTA-1, impianti ad 1 e 2 ante	
Alimentazione	220–240 Vac, 50/60 Hz Tensione motore 24 Vdc	220–240 Vac, 50/60 Hz Tensione motore 24 Vdc	
Velocità angolare	—	—	
Velocità di spinta	max. 16,5 mm/s	max. 18 mm/s	max. 27 mm/s
Tempo di apertura	circa 13–26 sec. (twist 200 E) o circa 13–40 sec. (twist 200 EL), a seconda del punto di fissaggio (cfr. specifiche A + B) cambiano il tempo di apertura e l'angolo di apertura	circa 12–34 sec., in base al punto di fissaggio (cfr. dimensioni di montaggio A + B) cambia il tempo di apertura e l'angolo di apertura	
Angolo di apertura	twist 200 E: max. 120°; twist 200 EL: max. 130°	max. 121°	
Protezione contro gli infortuni	grazie al disinserimento automatico della forza	grazie al disinserimento automatico della forza	
Disinserimento sul fincorsa	Fincorsa (contatti Reed)	Fincorsa (contatti Reed)	
Sblocco di emergenza	su automazione; con serratura, facile utilizzo	su automazione; con serratura, facile utilizzo	
Funzionamento controllato da LED	Rete / APERTO / CHIUSO / Sicurezza, lampeggiante	Rete / APERTO / CHIUSO / Sicurezza, lampeggiante, fincorsa, elettroserratura	
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze	
Possibilità di collegamento	Per fotocellula, costa di sicurezza (collegabile solo con unità di controllo esterna), lampeggiante, carico esterno (24 Vdc, max. 1 A), contatto relè a potenziale zero, TorMinal, elettroserratura	Per fotocellula (a 4 fili o a 2 fili), costa di sicurezza (collegabile solo con unità di controllo esterna), lampeggiante, carico esterno (24 Vdc, max. 0,1 A), contatto relè a potenziale zero, elettroserratura	
Chiusura automatica	Impostabile con DIP switch	Impostabile con DIP switch	
Funzione uomo presente	no	sì, attivabile con TorMinal	
Funzione dell'anta pedonale	sì	sì	
Funzionamento a impulsi	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ...	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO	
Sequenza di chiusura	Autoapprendimento	Autoapprendimento	
Numero di canali radio	2	2	
Modalità di funzionamento	S3 15 %	S3 40 %	
Classe di protezione	Automazione: IP44 / Centralina: IP65	Automazione: IP44 / Centralina: IP65	
Intervallo di temperatura	Automazione/centralina: da -30 °C a +70 °C	Automazione/centralina: da -30 °C a +70 °C	

1) Nel rispetto delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare la norma DIN EN 13241.

2) Nel rispetto delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare la norma DIN EN 12453.

3) L'impiego di coste di sicurezza attive richiede l'osservanza delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare della norma DIN EN 13241.

Panoramica delle automazioni per cancelli a battente

twist XL	twist UG+	twist AM
max. 1.100 kg	max. 600 kg ²⁾³⁾	max. 250 kg
max. 7.000 mm	max. 3.500 mm ²⁾³⁾	max. 2.500 mm
Fino al 10 % max. se si utilizzano staffe speciali ¹⁾	—	—
max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)	max 90 % chiusa (dipende da larghezza e altezza porta)	max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)
Automazione per cancelli a battente elettromeccanica con mandrini in acciaio a 8 rapporti e ingranaggio a vite ad alte prestazioni autobloccante	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica
In acciaio lucidato, antiruggine, altamente resistente	—	—
Alluminio anodizzato, elevata protezione in caso di condizioni atmosferiche gravose	—	—
Cuscinetto esente da manutenzione particolarmente scorrevole	—	—
La carcassa è costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio	Acciaio inox o zincata a caldo	Costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio
Motore ad elevata potenza con riduzione multipla e rapporti rinforzati, elevata sicurezza di funzionamento	Motoriduttore DC di alta qualità con sensore Hall	Motoriduttore DC di alta qualità con sensore Hall
mediante microprocessore, controllo corrente	mediante microprocessore, controllo corrente	mediante microprocessore, controllo corrente
DTA-1, impianti ad 1 e 2 ante	twist UG DT-C-1	Centralina e trasformatore integrati nell'automazione (master)
220-240 Vac, 50/60 Hz Tensione motore 24 Vdc	220-240 Vac, 50/60 Hz Tensione motore 24 Vdc	220-240 Vac, 50/60 Hz Tensione motore 24 Vdc
—	10 °/s	circa 11 °/s
max. 20 mm/s	—	—
circa 10-40 sec., in base al punto di fissaggio (cfr. specifiche A + B) cambia il tempo di apertura e l'angolo di apertura	—	—
max. 110°	max. 105°	max. 130°
grazie al disinserimento automatico della forza	grazie al disinserimento automatico della forza	grazie al monitoraggio elettronico del motore
Fincorsa (contatti Reed)	Misurazione corsa	con battuta fissa
su automazione; con serratura, facile utilizzo	su automazione; con serratura, facile utilizzo	su automazione; con serratura, facile utilizzo
Rete / APERTO / CHIUSO / Sicurezza, lampeggiante, fincorsa, elettroserratura	Indicatore di stato; STOPP, APERTO, CHIUSO; dispositivi di sicurezza interno/esterno; elettroserratura; lampeggiante	Indicatore di stato; STOPP, APERTO, CHIUSO; dispositivi di sicurezza interno/esterno; elettroserratura; lampeggiante
Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Per fotocellula (a 4 fili o a 2 fili), costa di sicurezza (collegabile solo con unità di controllo esterna), lampeggiante, carico esterno (24 Vdc, max. 0,1 A), contatto relè a potenziale zero, elettroserratura	Per fotocellule (a 2 e 4 fili), coste di sicurezza (8,2 kOhm), lampeggiante, contatto relè a potenziale zero, elettroserratura, Memo, batteria a tampone	Per fotocellule (a 2 e 4 fili), costa di sicurezza, lampeggiante, carico esterno, contatto relè a potenziale zero, elettroserratura, Memo
Impostabile con DIP switch	Impostabile con DIP switch	Impostabile con DIP switch
sì, attivabile con TorMinal	sì	sì
sì	sì	sì
APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO
Autoapprendimento	Autoapprendimento	Autoapprendimento
2	4	4
S3 40 %	S3 40 %	S3 15 %
Automazione: IP44 / Centralina: IP65	Automazione: IP67 / Centralina: IP65	IP44
Automazione/centralina: da -25 °C a +70 °C	da -25 °C a +65 °C	da -25 °C a +65 °C

twist 200 E / twist 200 EL

Potenti automazioni per cancelli a battente con ante fino a 2,5 m o 300 kg di peso



Flessibile:

- utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro
- supporta il funzionamento con 1 o 2 ante e misto con twist 350 e twist XL ¹⁾
- adatte per cancelli che si aprono verso l'esterno con staffe speciali
- Controllo tramite microprocessore con numerose opzioni, ad es. funzione dell'anta primaria, chiusura automatica, tempi di prelampeggio regolabili, reazione alla rilevazione di un ostacolo personalizzabile (inversione di direzione completa o parziale del cancello)
- Interfaccia al dispositivo di programmazione TorMinal
- installazione veloce e semplice collegamento elettrico



Sicurezza:

- Autobloccante senza elettroserratura
- Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)
- L'automazione può essere sbloccata manualmente (ad esempio, in caso di blackout)
- Connessioni per dispositivi di sicurezza, ad es. lampeggiante e fotocellula (4 fili) e un carico esterno (24 Vdc), contatto relè a potenziale zero

Innovativo:

- Design compatto
- La corsa soft controllata sotto forma di rampa senza perdite di forza assicura una movimentazione delicata



Cavo per lo sblocco d'emergenza sicuro e facile da usare



I finecorsa elettronici con sensori Reed garantiscono un disinserimento sul finecorsa preciso

¹⁾ Le automazioni twist 200 E/EL e le centraline 350/XL possono essere utilizzate solo in combinazione con il kit twist XS (#Y3248V000).

* Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

twist 200 E, SOMloq2 (FM 868,95 MHz), kit

- Centralina DST-A 24 in alloggiamento (IP65), dimensioni: 250×175×75 mm
- Radiorecettore SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria), ad innesto
- slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (# Y4018V000)
- Tramite l'interfaccia di servizio SOMlink è possibile programmare e cancellare trasmettitori e richiamare informazioni tramite il radiorecettore.

**Anta singola**

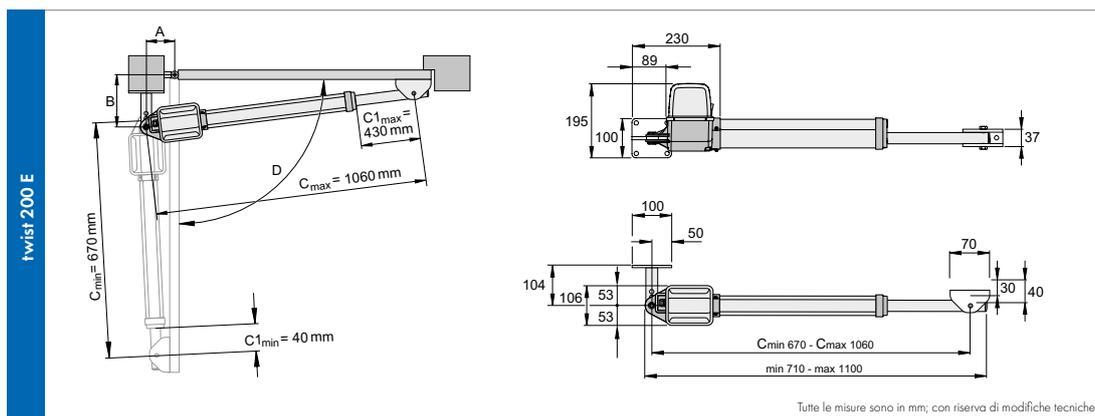
YS11520-00003

- Automazione per cancelli a battente twist 200 E (utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Staffa per montante e anta

**Due ante**

YS11521-00028

- due automazioni per cancelli a battente twist 200 E (utilizzabili universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Ferramenta per montante e anta



Lunghezza minima dell'anta: 825 mm, A: 80 mm, B: 120 mm

Vantaggi della corsa prolungata di twist 200 EL:

- L'automazione può essere installata anche su montanti molto larghi in muratura
- L'automazione può essere installata anche in posizione verticale rispetto al cancello
- L'automazione può raggiungere un angolo di apertura di 130°
- Installata in posizione inclinata, l'automazione è in grado di aumentare la forza quando è chiusa, in modo da rendere difficili le intrusioni o l'ingresso di estranei



Kit twist 200 EL

- Centralina DST-A 24 in alloggiamento (IP65), dimensioni: 250×175×75 mm
- Radiorecettore SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria), ad innesto
- slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (# Y4018V000)
- Tramite l'interfaccia di servizio SOMlink è possibile programmare e cancellare trasmettitori e richiamare informazioni tramite il radiorecettore.



Anta singola

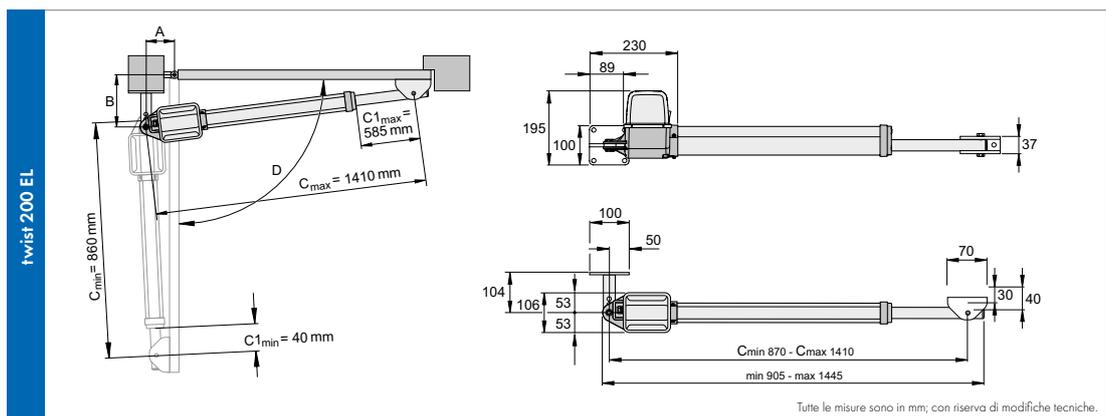
YS11522-00003

- automazione per cancelli a battente twist 200 EL (utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Staffa per montante e anta

Due ante

YS11523-00004

- due automazioni per cancelli a battente twist 200 EL: (utilizzabili universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Ferramenta per montante e anta



Lunghezza minima dell'anta: 1015 mm, A: 80 mm, B: 120 mm

Tipo	twist 200 E/EL
Peso del cancello per anta	max. 300 kg
Larghezza del cancello per anta	max. 2.500 mm
Pendenza cancello	Fino al 10 % max. se si utilizzano staffe speciali ¹⁾
Riempimento cancello	max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)
Principio di azionamento	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica con mandrini in acciaio a 8 rapporti e ingranaggio a vite ad alte prestazioni autobloccante
Attuatore	In acciaio lucidato, antiruggine, altamente resistente
Elemento tubolare esterno	Alluminio anodizzato, elevata protezione in caso di condizioni atmosferiche gravose
Stoccaggio	Cuscinetto esente da manutenzione particolarmente scorrevole
Carcassa	La carcassa è costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio
Motore	Motore ad elevata potenza con riduzione multipla e rapporti rinforzati, elevata sicurezza di funzionamento
Protezione motore	mediante microprocessore, controllo corrente
Centralina motore	DST-A 24, impianti ad 1 e 2 ante
Alimentazione	220-240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Velocità di spinta	max. 16,5 mm/s
Tempo di apertura	circa 13-26 sec. (twist 200 E) o circa 13-40 sec. (twist 200 EL), a seconda del punto di fissaggio (cfr. specifiche A + B) cambiano il tempo di apertura e l'angolo di apertura
Angolo di apertura	twist 200 E: max. 120°; twist 200 EL: max. 130°
Protezione contro gli infortuni	grazie al disinserimento automatico della forza
Disinserimento sul finecorsa	Finecorsa (contatti Reed)
Sblocco di emergenza	su automazione; con serratura, facile utilizzo
Funzionamento controllato da LED	Rete / APERTO / CHIUSO / Sicurezza, lampeggiante
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	Per fotocellula, costa di sicurezza (collegabile solo con unità di controllo esterna), lampeggiante, carico esterno (24 Vdc, max. 1 A), contatto relè a potenziale zero, TorMinal, elettroserratura
Chiusura automatica	Impostabile con DIP switch
Funzione uomo presente	no
Funzione dell'anta pedonale	sì
Funzionamento a impulsi	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ...
Sequenza di chiusura	Autoapprendimento
Numero di canali radio	2
Modalità di funzionamento	S3 15 %
Classe di protezione	Automazione: IP44 / Centralina: IP65
Intervallo di temperatura	Automazione/centralina: da -30 °C a +70 °C

¹⁾ Nel rispetto delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare la norma DIN EN 13241.

 **ISTRUZIONI**



www.som4.me/man-d

 **DATI CAD**



www.som4.me/cad

twist 200 E / twist 200 EL



Prima dell'installazione determinare le misure A/B. Senza queste misure l'automazione non può essere montata ed azionata in modo preciso.

Scegliere le misure (A+B) in modo da ottenere l'angolo di apertura desiderato (D). L'angolo di apertura indicato è un valore di riferimento per l'angolo più grande possibile. Con lunghezze di anta superiori a 1,5 m o con cancelli completamente chiusi, la misura B deve essere pari ad almeno 140 mm.

I valori orientativi della tabella sono stati calcolati sulla base dei seguenti dati:

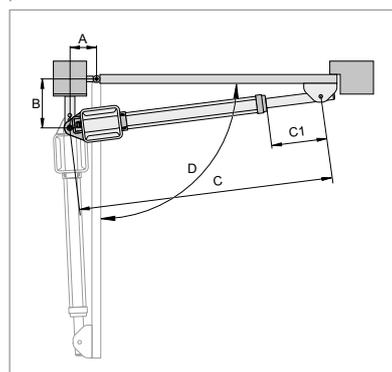
Velocità del vento: 28,3 m/s; Altezza cancello: 2,0 m; Larghezza cancello: 2,5 m; Riempimento cancello: 35 % uniformemente distribuito; senza elettroserratura

- Scegliere sempre la misura B più grande possibile. Una misura B di grandi dimensioni migliora la trasmissione delle forze dall'automazione al cancello. Inoltre, l'automazione viene sottoposta a meno sollecitazioni, prolungando in tal modo la vita utile.
- La misura C indica la lunghezza complessiva dell'automazione montata sull'anta chiusa.
- La misura C1 indica la corsa dell'attuatore con automazione montata sull'anta chiusa.
- A partire da una misura B di 180 mm, a causa della corsa maggiore, si consiglia l'utilizzo di twist 200 EL.

twist 200 E

B	A		80		100		120		140		160		180		200		220		240		260		Larghezza anta massima senza elettroserratura
	C	C1	D		D		D		D		D		D		D		D		D		D		
100	100	221	851	221	875	245	918	288	957	327	994	363	1026	396	1041	411	1043	413	1051	421	1040	410	1,5 m
			90°	93°	105°	113°	118°	120°	115°	108°	102°	98°											
	120	242	872	242	896	266	935	305	968	338	1004	374	1035	405	1041	411	1042	412	1040	410	1037	407	
			90°	93°	103°	108°	113°	115°	108°	102°	97°	93°											
140	140	288	894	264	918	288	951	321	987	357	1018	388	1048	418	1040	410	1040	410	1038	408	1043	412	2,5 m
			90°	93°	100°	107°	110°	112°	101°	96°	92°	90°											
	160	310	916	286	940	310	971	341	1001	371	1035	405	1049	419	1051	421	1040	410					
			90°	93°	99°	103°	108°	104°	98°	91°													
180	180	361	938	308	961	332	991	361	1021	391	1050	420	1041	410	1050	420							
			90°	93°	98°	102°	105°	94°	92°														
	200	401	961	331	984	354	1010	380	1039	409	1042	412											
			90°	93°	96°	100°	93°																
220	220	401	983	354	1008	378	1032	403	1051	421													
			90°	93°	96°	95°																	
	240	401	1007	377	1031	401																	
			90°	93°																			
260	400	1030	400																				
		90°																					

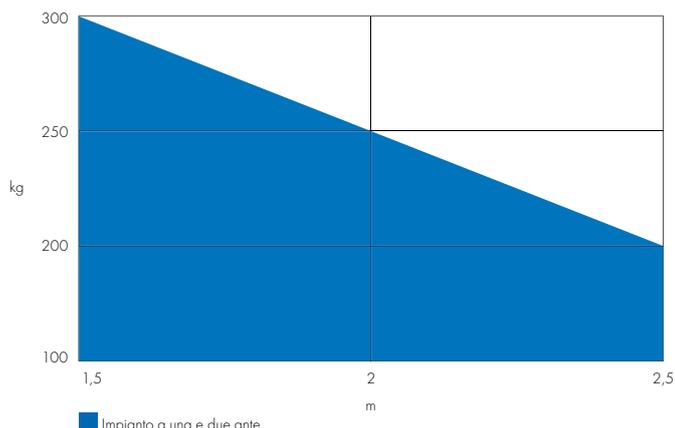
I valori riportati nella tabella possono variare a seconda della meccanica del cancello; pertanto, si raccomanda di verificarli prima preventivamente.



Campi in bianco: area di montaggio solo per cancelli orizzontali

Campi azzurri: area di montaggio per cancelli in pendenza e cancelli orizzontali

Attenzione: per cancelli in pendenza utilizzare solo una staffa adatta, larghezza anta max 2,5 m, peso anta max. 120 kg, pendenza max. 10 %



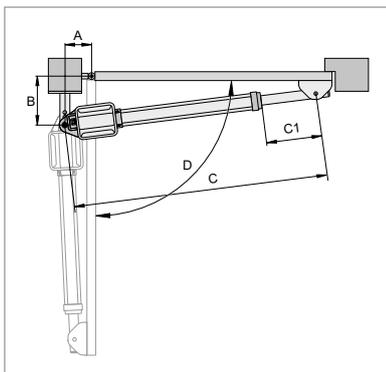
Altezza (m)	Riempimento (%)		
2	70	60	50
1,5	90	80	70
1	100	100	100
0,5	100	100	100
Lunghezza (m)	1,5	2	2,5

Indicazioni valide con misura B 260 mm (twist 200 E) o 400 mm (twist 200 EL) e misura A 80 mm; valori rilevati con spessore anta di 50 mm e punto di articolazione centrale, riferito al peso massimo del cancello indicato.

twist 200 EL

B	A		Larghezza anta massima senza elettroserratura																				
	C	C1	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280										
1,5 m	100	216	1041	240	1108	283	1147	322	1183	358	1216	391	1256	431	1298	473	1317	492	1346	521	1376	551	1,5 m
			90°	93°	105°	113°	118°	120°	125°	130°	125°	125°	125°	125°	125°								
	120	237	1062	261	1086	303	1128	333	1194	369	1235	410	1264	439	1304	479	1321	496	1349	524	1376	551	
			90°	93°	103°	108°	113°	115°	120°	125°	120°	120°	120°	120°									
	140	258	1083	282	1141	316	1177	352	1208	383	1244	419	1279	454	1309	484	1340	515	1358	533	1377	552	
			90°	93°	100°	107°	110°	115°	118°	125°	120°	120°	117°	115°									
	160	280	1105	304	1129	335	1191	366	1245	400	1258	433	1292	467	1316	491	1360	536	1372	547	1385	560	
			90°	93°	99°	103°	108°	112°	115°	122°	120°	115°	112°										
	180	302	1127	326	1151	355	1210	385	1246	421	1279	454	1308	483	1331	506	1372	547	1392	567	1398	573	
			90°	93°	98°	102°	108°	112°	113°	120°	117°	115°	110°										
	200	324	1149	348	1173	374	1230	405	1261	436	1296	471	1326	501	1364	539	1387	562	1396	571	1398	573	
			90°	93°	96°	101°	105°	110°	112°	117°	115°	110°	105°										
	220	346	1171	370	1195	396	1221	427	1283	458	1316	491	1343	518	1380	555	1393	568	1398	573	1396	571	
			90°	93°	96°	101°	105°	109°	110°	115°	110°	105°	100°										
	240	369	1194	393	1218	417	1273	448	1305	480	1335	510	1364	540	1397	572	1399	574	1399	574	1392	567	
			90°	93°	95°	100°	105°	108°	110°	113°	105°	100°	95°										
260	392	1217	416	1241	440	1295	470	1324	499	1353	529	1380	555	1398	573	1380	555	1398	573	1386	561		
		90°	93°	95°	100°	103°	106°	107°	105°	95°													
280	415	1240	439	1264	463	1316	491	1344	519	1374	549	1398	573	1405	579	1389	564	1394	569	1392	567		
		90°	93°	95°	99°	102°	105°	105°	100°	92°	90°												
300	439	1264	462	1287	486	1337	512	1365	540	1392	567	1390	565	1408	583	95°							
		90°	93°	95°	98°	101°	103°	95°															
320	462	1287	486	1311	509	1371	536	1388	563	1394	569	1401	576										
		90°	93°	95°	98°	101°	95°	92°															
340	486	1311	509	1334	532	1382	557	1410	585														
		90°	93°	95°	97°	100°																	
360	510	1335	533	1358	557																		
		90°	93°	95°																			
380	534	1359	557	1382																			
		90°	93°																				
400	558	1383																					
		90°																					

I valori riportati nella tabella possono variare a seconda della meccanica del cancello; pertanto, si raccomanda di verificarli prima preventivamente.

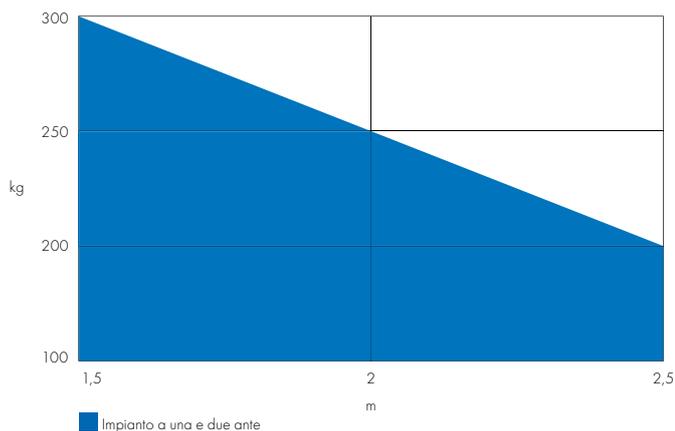


Campi in bianco: area di montaggio solo per cancelli orizzontali

Campi azzurri: area di montaggio per cancelli in pendenza e cancelli orizzontali

Attenzione:

per cancelli in pendenza utilizzare solo una staffa adatta, larghezza anta max 2,5 m, peso anta max. 120 kg, pendenza max. 10 %



Altezza (m)	Riempimento (%)		
	1,5	2	2,5
2	70	60	50
1,5	90	80	70
1	100	100	100
0,5	100	100	100
Lunghezza (m)	1,5	2	2,5

Indicazioni valide con misura B 260 mm (twist 200 E) o 400 mm (twist 200 EL) e misura A 80 mm; valori rilevati con spessore anta di 50 mm e punto di articolazione centrale, riferito al peso massimo del cancello indicato.

twist 350

La potente automazione per cancelli a battente con ante fino a 4 m o 700 kg di peso



Sistema di frenatura brevettato
con forza fino a 2 tonnellate

Flessibile:

- Utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro
- Supporta il funzionamento con 1 o 2 ante e misto con twist 200 E/EL¹⁾ e twist XL
- Utilizzabili con ante cieche
- Adatte per cancelli che si aprono verso l'esterno con staffe speciali
- Controllo tramite microprocessore con numerose opzioni, ad es. funzione dell'anta primaria, chiusura automatica del cancello, velocità e tempo di prelampeggio regolabili, risposta personalizzabile al rilevamento di un ostacolo (inversione di direzione completa o parziale del cancello)
- Interfaccia al dispositivo di programmazione TorMinal
- installazione veloce e semplice collegamento elettrico



Sicurezza:

- Il sistema di frenatura brevettato da SOMMER permette all'automazione di supportare anche sollecitazioni gravose, anche in presenza di forze estreme fino a 2 tonnellate, causate, ad esempio, da vento o atti vandalici
- Autobloccante, senza elettroserratura fino a 3,5 m
- Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)
- L'automazione può essere sbloccata manualmente (ad esempio, in caso di blackout)
- Connessioni per dispositivi di sicurezza, ad es. lampeggiante e fotocellula (a 2 e 4 fili) e carico esterno (24 Vdc), contatto relè a potenziale zero

Innovativo:

- Design moderno ed elegante
- La corsa soft controllata sotto forma di rampa senza perdite di forza assicura una movimentazione delicata



Cavo per lo sblocco d'emergenza sicuro e facile da usare



I finecorsa elettronici con sensori Reed garantiscono un disinserimento sul finecorsa preciso

1) Le automazioni twist 200 E/EL e le centraline 350/XL possono essere utilizzate solo in combinazione con il kit «twist XS» (#Y3248V000). * Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

twist 350, SOMloq2 (FM 868,95 MHz), kit

- Centralina DTA-1 nell'alloggiamento (IP65), dimensioni: 250×175×75 mm
- Radioricevitore SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria), ad innesto
- slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (# Y4018V000)
- Tramite l'interfaccia di servizio SOMlink è possibile programmare e cancellare trasmettitori e richiamare informazioni tramite il radioricevitore.

**Anta singola**

YS11524-00021

- Automazione per cancelli a battente twist 350 (utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Staffa per montante e anta

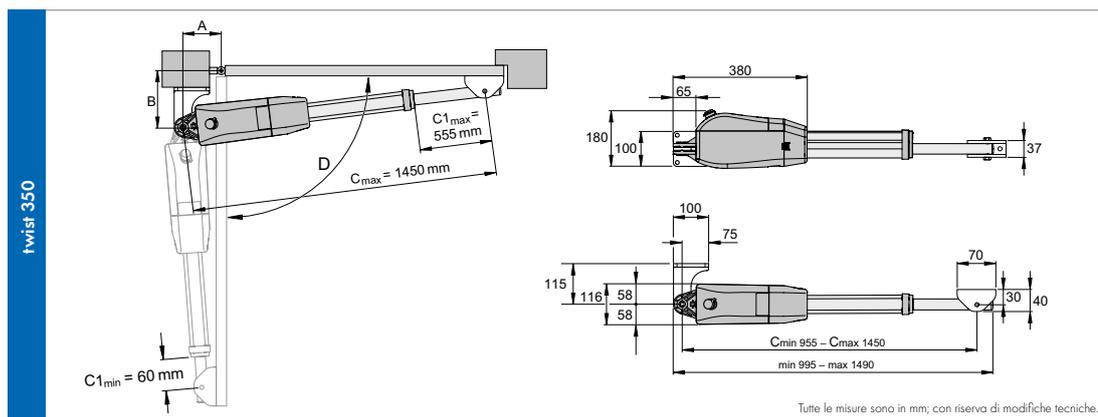
**Due ante**

YS11525-00020

- Due automazioni per cancelli a battente twist 350 (utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Ferramenta per montante e anta



Tipo	twist 350
Peso del cancello per anta	max. 700 kg
Larghezza del cancello per anta	max. 4.000 mm
Pendenza cancello	-
Riempimento cancello	max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)
Principio di azionamento	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica con mandrini in acciaio a 8 rapporti e ingranaggio a vite ad alte prestazioni autobloccante
Attuatore	In acciaio lucidato, antiruggine, altamente resistente
Elemento tubolare esterno	Alluminio anodizzato, elevata protezione in caso di condizioni atmosferiche gravose
Stoccaggio	Cuscinetto esente da manutenzione particolarmente scorrevole
Carcassa	La carcassa è costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio
Motore	Motore ad elevata potenza con riduzione multipla e rapporti rinforzati, elevata sicurezza di funzionamento
Protezione motore	mediante microprocessore, controllo corrente
Centralina motore	DTA-1, impianti ad 1 e 2 ante
Alimentazione	220-240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Velocità di spinta	max. 18 mm/s
Tempo di apertura	circa 12-34 sec., in base al punto di fissaggio (cfr. dimensioni di montaggio A + B) cambia il tempo di apertura e l'angolo di apertura
Angolo di apertura	max. 121°
Protezione contro gli infortuni	grazie al disinserimento automatico della forza
Disinserimento sul fincorsa	Fincorsa (contatti Reed)
Sblocco di emergenza	su automazione; con serratura, facile utilizzo
Funzionamento controllato da LED	Rete / APERTO / CHIUSO / Sicurezza, lampeggiante, fincorsa, elettroserratura
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	Per fotocellula (a 4 fili o a 2 fili), costa di sicurezza (collegabile solo con unità di controllo esterna), lampeggiante, carico esterno (24 Vdc, max. 0,1 A), contatto relè a potenziale zero, elettroserratura
Chiusura automatica	Impostabile con DIP switch
Funzione uomo presente	sì, attivabile con TorMinal
Funzione dell'anta pedonale	sì
Funzionamento a impulsi	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO
Sequenza di chiusura	Autoapprendimento
Numero di canali radio	2
Modalità di funzionamento	S3 40 %
Classe di protezione	Automazione: IP44 / Centralina: IP65
Intervallo di temperatura	Automazione/centralina: da -30 °C a +70 °C



Lunghezza minima dell'anta: 1145 mm, A: 100 mm, B: 140 mm





Prima dell'installazione determinare le misure A/B. Senza queste misure l'automazione non può essere montata ed azionata in modo preciso.

Scegliere le misure (A+B) in modo da ottenere l'angolo di apertura desiderato (D). L'angolo di apertura indicato è un valore di riferimento per l'angolo più grande possibile. Con lunghezze di anta superiori a 2,5 m o con porte completamente chiuse, la misura B deve essere pari ad almeno 200 mm.

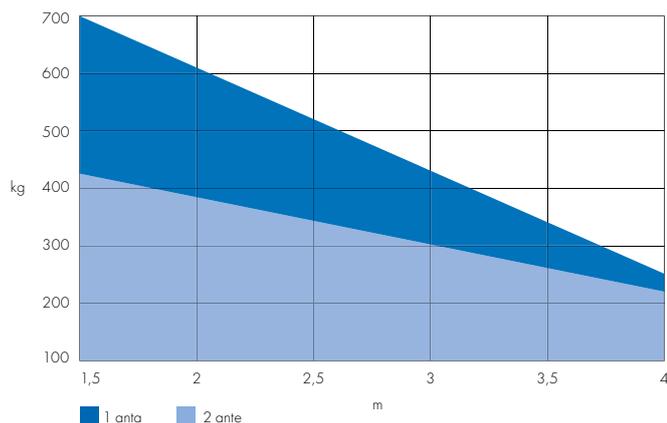
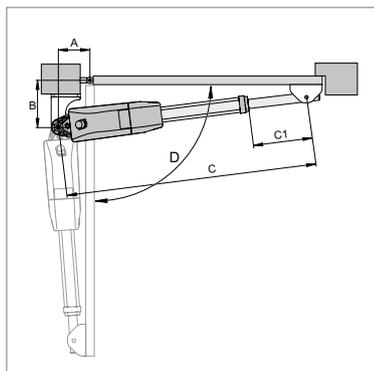
I valori orientativi della tabella sono stati calcolati sulla base dei seguenti dati:

Velocità del vento: 28,3 m/s; Altezza cancello: 2,0 m; Larghezza cancello: 2,5 m; Riempimento cancello: 35 % uniformemente distribuito; senza elettroserratura

- Scegliere sempre la misura B più grande possibile. Una misura B di grandi dimensioni migliora la trasmissione delle forze dall'automazione al cancello. Inoltre, l'automazione viene sottoposta a meno sollecitazioni, prolungando in tal modo la vita utile.
- La misura C indica la lunghezza complessiva dell'automazione montata sull'anta chiusa.
- La misura C1 indica la corsa dell'attuatore con automazione montata sull'anta chiusa.

B	A		D												Larghezza anta massima senza elettroserratura										
	C	C1	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320											
140	1200	326	1234	360	1264	390	1295	421	1331	457	1371	497	1409	535	1411	537	1403	529	1424	550	1424	550	1430	556	3,5 m
		92°		99°		103°		105°		111°		117°		121°		112°		104°		104°		100°		98°	
160	1222	348	1247	374	1279	405	1307	433	1340	466	1377	503	1414	542	1428	554	1420	546	1436	562	1440	566	1440	566	
		92°		95°		100°		102°		106°		111°		116°		111°		103°		102°		99°		96°	
180	1235	365	1267	393	1299	425	1326	452	1351	477	1385	511	1424	550	1442	568	1446	572	1443	569	1439	565	1437	563	
		91°		94°		99°		101°		102°		106°		111°		109°		104°		99°		95°		92°	
200	1264	390	1289	415	1319	445	1345	471	1372	498	1398	524	1433	559	1446	572	1441	567	1444	570	1443	569	1446	572	
		91°		93°		98°		100°		102°		103°		107°		104°		98°		95°		92°		90°	
220	1286	412	1310	436	1341	467	1367	493	1394	520	1404	530	1442	568	1444	570	1444	570	1444	570	1444	570	1444	570	
		91°		93°		98°		100°		102°		98°		103°		98°		94°		91°					
240	1308	434	1332	458	1361	487	1387	513	1414	540	1416	542	1435	561	1444	570	1445	571							
		91°		93°		97°		99°		100°		95°		95°		93°		90°							
260	1331	457	1355	481	1381	507	1409	535	1431	557	1438	564	1445	570											
		91°		93°		96°		99°		99°		95°		92°											
280	1354	503	1378	504	1404	530	1430	556	1448	573	1446	572													
		91°		93°		96°		98°		96°		91°													
300	1377	496	1401	526	1425	551	1448	574																	
		91°		93°		95°		96°																	
320	1400	526	1420	546	1443	569																			
		91°		91°		93°																			

I valori riportati nella tabella possono variare a seconda della meccanica del cancello; pertanto, si raccomanda di verificarli prima preventivamente.



Altezza (m)	Riempimento (%)					
3	100	100	90	80	60	40
2,5	100	100	100	90	70	50
2	100	100	100	100	90	70
1,5	100	100	100	100	100	90
1	100	100	100	100	100	100
0,5	100	100	100	100	100	100
Lunghezza (m)	1,5	2	2,5	3	3,5	4

Indicazioni valide con misura B 320 mm e misura A 100 mm; valori rilevati con spessore anta di 50 mm e punto di articolazione centrale, riferito al peso massimo del cancello indicato.

twist 350 rapido

veloce. più veloce. rapido.



Sistema di frenatura brevettato
con forza fino a 2 tonnellate

rapido

- Rispetto al twist 350, twist 350 rapido offre una **velocità di spinta superiore fino al 30 %** (max. 27 mm/s).
- per cancelli a battente fino a 3 m di larghezza o 300 kg di peso per anta ¹⁾



Flessibile:

- **Utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro**
- **Supporta il funzionamento con 1 o 2 ante** e misto con twist 200 E/EL ²⁾ e twist XL
- Utilizzabili con ante cieche
- Adatte per cancelli che si aprono verso l'esterno con staffe speciali
- Controllo tramite microprocessore con numerose opzioni, ad es. funzione dell'anta primaria, chiusura automatica del cancello, velocità e tempo di prelampeggio regolabili, risposta personalizzabile al rilevamento di un ostacolo (inversione di direzione completa o parziale del cancello)
- Interfaccia al dispositivo di programmazione TorMinal
- installazione veloce e semplice collegamento elettrico

Sicurezza:

- **Il sistema di frenatura brevettato da SOMMER permette all'automazione di supportare anche sollecitazioni gravose, anche in presenza di forze estreme fino a 2 tonnellate, causate, ad esempio, da vento o atti vandalici**
- Autobloccante, senza elettroserratura fino a 3,5 m
- Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)
- L'automazione può essere sbloccata manualmente (ad esempio, in caso di blackout)
- Connessioni per dispositivi di sicurezza, ad es. lampeggiante e fotocellula (a 2 e 4 fili) e carico esterno (24 Vdc), contatto relè a potenziale zero

Innovativo:

- Design moderno ed elegante
- La corsa soft controllata sotto forma di rampa senza perdite di forza assicura una movimentazione delicata



Cavo per lo sblocco d'emergenza sicuro e facile da usare



I finecorsa elettronici con sensori Reed garantiscono un disinserimento sul finecorsa preciso

¹⁾ L'impiego di coste di sicurezza attive richiede l'osservanza delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare della norma DIN EN 13241.

²⁾ Le automazioni twist 200 E/EL e le centraline 350/XL possono essere utilizzate solo in combinazione con il kit twist XS (#Y3248V000).

* Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

twist 350 rapido, SOMloq2 (FM 868,95 MHz), kit

- Centralina DTA-1 nell'alloggiamento (IP65), dimensioni: 250×175×75 mm
- Radioricevitore SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria), ad innesto
- Slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (# Y4018V000)
- Tramite l'interfaccia di servizio SOMlink è possibile programmare e cancellare trasmettitori e richiamare informazioni tramite il radioricevitore.



Anta singola

YS 12712-XXXXX

- Automazione per cancelli a battente twist 350 rapido (utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Staffa per montante e anta



Due ante

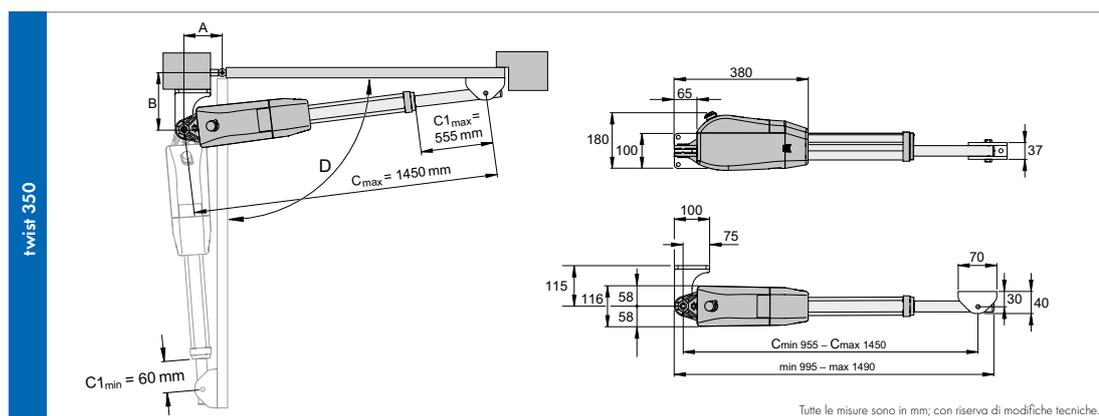
YS 12713-XXXXX

- Due automazioni per cancelli a battente twist 350 rapido (utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Ferramenta per montante e anta



twist 350 rapido

Tipo	twist 350 rapido
Peso del cancello per anta	max. 300 kg
Larghezza del cancello per anta	max. 3.000 mm
Pendenza cancello	-
Riempimento cancello	max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)
Principio di azionamento	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica con mandrini in acciaio a 8 rapporti e ingranaggio a vite ad alte prestazioni autobloccante
Attuatore	In acciaio lucidato, antiruggine, altamente resistente
Elemento tubolare esterno	Alluminio anodizzato, elevata protezione in caso di condizioni atmosferiche gravose
Stoccaggio	Cuscinetto esente da manutenzione particolarmente scorrevole
Carcassa	La carcassa è costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio
Motore	Motore ad elevata potenza con riduzione multipla e rapporti rinforzati, elevata sicurezza di funzionamento
Protezione motore	mediante microprocessore, controllo corrente
Centralina motore	DTA-1, impianti ad 1 e 2 ante
Alimentazione	220-240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Velocità di spinta	max. 27 mm/s
Tempo di apertura	circa 12-34 sec., in base al punto di fissaggio (cfr. dimensioni di montaggio A + B) cambia il tempo di apertura e l'angolo di apertura
Angolo di apertura	max. 121°
Protezione contro gli infortuni	grazie al disinserimento automatico della forza
Disinserimento sul fincorsa	Fincorsa (contatti Reed)
Sblocco di emergenza	su automazione; con serratura, facile utilizzo
Funzionamento controllato da LED	Rete / APERTO / CHIUSO / Sicurezza, lampeggiante, fincorsa, elettroserratura
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	Per fotocellula (a 4 fili o a 2 fili), costa di sicurezza (collegabile solo con unità di controllo esterna), lampeggiante, carico esterno (24 Vdc, max. 0,1 A), contatto relè a potenziale zero, elettroserratura
Chiusura automatica	Impostabile con DIP switch
Funzione uomo presente	sì, attivabile con TorMinal
Funzione dell'anta pedonale	sì
Funzionamento a impulsi	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO
Sequenza di chiusura	Autoapprendimento
Numero di canali radio	2
Modalità di funzionamento	S3 40 %
Classe di protezione	Automazione: IP44 / Centralina: IP65
Intervallo di temperatura	Automazione/centralina: da -30 °C a +70 °C



Lunghezza minima dell'anta: 1145 mm, A: 100 mm, B: 140 mm





Prima dell'installazione determinare le misure A/B. Senza queste misure l'automazione non può essere montata ed azionata in modo preciso.

Scegliere le misure (A+B) in modo da ottenere l'angolo di apertura desiderato (D). L'angolo di apertura indicato è un valore di riferimento per l'angolo più grande possibile. Con lunghezze di anta superiori a 2,5 m o con porte completamente chiuse, la misura B deve essere pari ad almeno 200 mm.

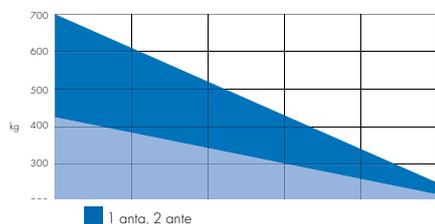
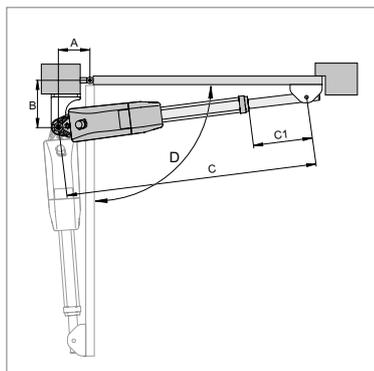
I valori orientativi della tabella sono stati calcolati sulla base dei seguenti dati:

Velocità del vento: 28,3 m/s; Altezza cancello: 2,0 m; Larghezza cancello: 2,5 m; Riempimento cancello: 35 % uniformemente distribuito; senza elettroserratura

- Scegliere sempre la misura B più grande possibile. Una misura B di grandi dimensioni migliora la trasmissione delle forze dall'automazione al cancello. Inoltre, l'automazione viene sottoposta a meno sollecitazioni, prolungando in tal modo la vita utile.
- La misura C indica la lunghezza complessiva dell'automazione montata sull'anta chiusa.
- La misura C1 indica la corsa dell'attuatore con automazione montata sull'anta chiusa.

B	A		D												Larghezza anta massima senza elettroserratura										
	C	C1	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320											
140	1200	326	1234	360	1264	390	1295	421	1331	457	1371	497	1409	535	1411	537	1403	529	1424	550	1424	550	1430	556	3,5 m
		92°		99°		103°		105°		111°		117°		121°		112°		104°		104°		100°		98°	
160	1222	348	1247	374	1279	405	1307	433	1340	466	1377	503	1414	542	1428	554	1420	546	1436	562	1440	566	1440	566	
		92°		95°		100°		102°		106°		111°		116°		111°		103°		102°		99°		96°	
180	1235	365	1267	393	1299	425	1326	452	1351	477	1385	511	1424	550	1442	568	1446	572	1443	569	1439	565	1437	563	
		91°		94°		99°		101°		102°		106°		111°		109°		104°		99°		95°		92°	
200	1264	390	1289	415	1319	445	1345	471	1372	498	1398	524	1433	559	1446	572	1441	567	1444	570	1443	569	1446	572	
		91°		93°		98°		100°		102°		103°		107°		104°		98°		95°		92°		90°	
220	1286	412	1310	436	1341	467	1367	493	1394	520	1404	530	1442	568	1444	570	1444	570	1444	570	1444	570	1444	570	
		91°		93°		98°		100°		102°		98°		103°		98°		94°		91°					
240	1308	434	1332	458	1361	487	1387	513	1414	540	1416	542	1435	561	1444	570	1445	571							
		91°		93°		97°		99°		100°		95°		95°		93°		90°							
260	1331	457	1355	481	1381	507	1409	535	1431	557	1438	564	1445	570											
		91°		93°		96°		99°		99°		95°		92°											
280	1354	503	1378	504	1404	530	1430	556	1448	573	1446	572													
		91°		93°		96°		98°		96°		91°													
300	1377	496	1401	526	1425	551	1448	574																	
		91°		93°		95°		96°																	
320	1400	526	1420	546	1443	569																			
		91°		91°		93°																			

I valori riportati nella tabella possono variare a seconda della meccanica del cancello; pertanto, si raccomanda di verificarli prima preventivamente.



Altezza (m)	Riempimento (%)			
	100	100	90	80
3	100	100	90	80
2,5	100	100	100	90
2	100	100	100	100
1,5	100	100	100	100
1	100	100	100	100
0,5	100	100	100	100
Lunghezza (m)	1,5	2	2,5	3

Indicazioni valide con misura B 320 mm e misura A 100 mm; valori rilevati con spessore anta di 50 mm e punto di articolazione centrale, riferito al peso massimo del cancello indicato.

La potente automazione per cancelli a battente con ante fino a 7 m o 1100 kg di peso



Sistema di frenatura brevettato
con forza fino a 3 tonnellate

Flessibile:

- Utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro
- Supporta il funzionamento con 1 o 2 ante e misto con twist 200 E/EL¹⁾ e twist 350
- Utilizzabili con ante cieche
- Adatte per cancelli che si aprono verso l'esterno con staffe speciali
- Controllo tramite microprocessore con numerose opzioni, ad es. funzione dell'anta primaria, chiusura automatica del cancello, velocità e tempo di prelampeggio regolabili, risposta personalizzabile al rilevamento di un ostacolo (inversione di direzione completa o parziale del cancello)
- Interfaccia al dispositivo di programmazione TorMinal
- Installazione veloce e semplice collegamento elettrico



Sicurezza:

- Il sistema di frenatura brevettato da SOMMER permette all'automazione di supportare anche sollecitazioni gravose, anche in presenza di forze estreme fino a 3 tonnellate, causate, ad esempio, da vento o atti vandalici
- Autobloccante senza elettroserratura (fino a 5 m)
- Protezione contro gli infortuni grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)
- L'automazione può essere sbloccata manualmente (ad esempio, in caso di blackout)
- Connessioni per dispositivi di sicurezza, ad es. lampeggiante e fotocellula (a 2 e 4 fili) e carico esterno (24 Vdc), contatto relè a potenziale zero

Innovativo:

- Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
- Movimentazione delicata grazie a mandrini ammortizzati



Cavo per lo sblocco d'emergenza sicuro e facile da usare



I finecorsa elettronici con sensori Reed garantiscono un disinserimento sul finecorsa preciso

1) Le automazioni twist 200 E/EL e le centraline 350/XL possono essere utilizzate solo in combinazione con il kit «twist XS» (#Y3248V000).

* Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

Unità automazione twist XL anta singola

Y3280V013

- Automazione per cancelli a battente twist XL, ad anta singola (utilizzabile universalmente per DIN sinistro e DIN destro)
- Ferramenta per montante e anta
- *Centralina da ordinare separatamente*

**Centralina twist XL**

YS11526-XXXXX

- per automazioni (24 Vdc) twist XL, twist 350 o twist 200 E/EL¹⁾
- 24 Vdc, la centralina è alimentata con 230 V
- Centralina DTA-1 nell'alloggiamento (IP65), dimensioni: 250×175×75 mm
- Radiorecettore SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria), ad innesto
- Slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (#Y4018V000) con risposta sensibile del radiocomando mediante vibrazione
- Tramite l'interfaccia di servizio SOMlink è possibile programmare e cancellare trasmettitori e richiamare informazioni tramite il radiorecettore.

**Centralina twist XXL**

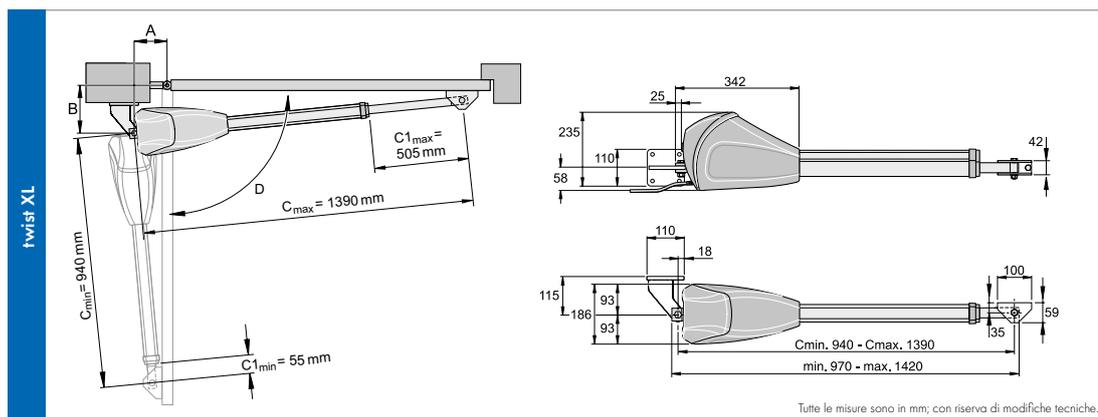
YS11812-XXXXX

- per automazioni (24 Vdc) twist XL, twist 350 o twist 200 E/EL¹⁾
- La centralina è alimentata con 230 V
- Centralina DTA-1 in alloggiamento di grandi dimensioni (IP67) con protezione da contatto e interruttore principale preinstallato, dimensioni: 362×255×165 mm
- Radiorecettore SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria), ad innesto
- Slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (#Y4018V000) con risposta sensibile del radiocomando mediante vibrazione
- Tramite l'interfaccia di servizio SOMlink è possibile programmare e cancellare trasmettitori e richiamare informazioni tramite il radiorecettore.



Tipo	twist XL
Peso del cancello per anta	max. 1.100 kg
Larghezza del cancello per anta	max. 7.000 mm
Pendenza cancello	Fino al 10 % max. se si utilizzano staffe speciali ¹⁾
Riempimento cancello	max. 100 % chiuso, dipende da larghezza e altezza porta
Principio di azionamento	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica con mandrini in acciaio a 8 rapporti e ingranaggio a vite ad alte prestazioni autobloccante
Attuatore	In acciaio lucidato, antiruggine, altamente resistente
Elemento tubolare esterno	Alluminio anodizzato, elevata protezione in caso di condizioni atmosferiche gravose
Stoccaggio	Cuscinetto esente da manutenzione particolarmente scorrevole
Carcassa	La carcassa è costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio.
Motore	Motore ad elevata potenza con riduzione multipla e rapporti rinforzati, elevata sicurezza di funzionamento
Protezione motore	mediante microprocessore, controllo corrente
Centralina motore	DTA-1, impianti ad 1 e 2 ante
Alimentazione	220-240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Velocità di spinta	max. 20 mm/s
Tempo di apertura	circa 10-40 sec., in base al punto di fissaggio (cfr. specifiche A + B) cambia il tempo di apertura e l'angolo di apertura
Angolo di apertura	max. 110°
Protezione contro gli infortuni	grazie al disinserimento automatico della forza
Disinserimento sul finecorsa	Finecorsa (contatti Reed)
Sblocco di emergenza	su automazione; con serratura, facile utilizzo
Funzionamento controllato da LED	Rete / APERTO / CHIUSO / Sicurezza, lampeggiante, finecorsa, elettroserratura
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	Per fotocellula (a 4 fili o a 2 fili), costa di sicurezza (collegabile solo con unità di controllo esterna), lampeggiante, carico esterno (24 Vdc, max. 0,1 A), contatto relè a potenziale zero, elettroserratura
Chiusura automatica	Impostabile con DIP switch
Funzione uomo presente	sì, attivabile con TorMinal
Funzione dell'anta pedonale	sì
Funzionamento a impulsi	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO
Sequenza di chiusura	Autoapprendimento
Numero di canali radio	2
Modalità di funzionamento	S3 40 %
Classe di protezione	Automazione: IP44 / Centralina: IP65
Intervallo di temperatura	Automazione/centralina: da -25 °C a +70 °C

1) Nel rispetto delle norme e delle direttive contenute nella dicitazione di incorporazione, in particolare la norma DIN EN 13241.



Lunghezza minima dell'anta: 1135 mm, A: 140 mm, B: 160 mm

Tutte le misure sono in mm; con riserva di modifiche tecniche.





Prima dell'installazione determinare le misure A/B. Senza queste misure l'automazione non può essere montata ed azionata in modo preciso.

Scegliere le misure (A+B) in modo da ottenere l'angolo di apertura desiderato (D). L'angolo di apertura indicato è un valore di riferimento per l'angolo più grande possibile.

I valori orientativi della tabella sono stati calcolati sulla base dei seguenti dati:

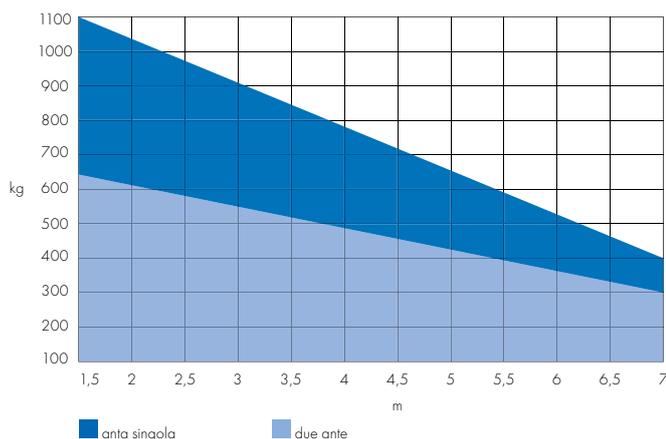
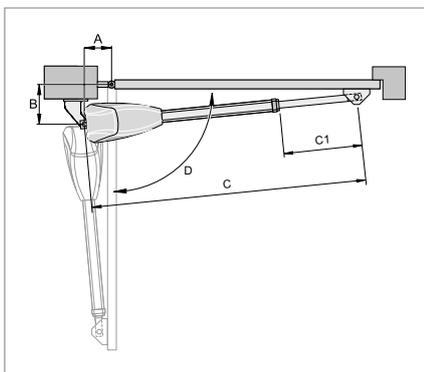
Velocità del vento: 28,3 m/s; Altezza cancello: 2 m; larghezza cancello: 2,5 m; Riempimento cancello: 35 % uniformemente distribuito; senza elettroserratura

- Scegliere sempre la misura B più grande possibile. Una misura B di grandi dimensioni migliora la trasmissione delle forze dall'automazione al cancello. Inoltre, l'automazione viene sottoposta a meno sollecitazioni, prolungando in tal modo la vita utile.
- La misura C indica la lunghezza complessiva dell'automazione montata sull'anta chiusa.
- La misura C1 indica la corsa dell'attuatore con automazione montata sull'anta chiusa.

B	A		C						Larghezza anta massima senza elettroserratura				
	C	C1	140	160	180	200	220	240					
160	1243	360	1273	391	1314	431	1360	477	1385	503	1385	501	3,5 m
	91°		93°		102°		110°		110°		103°		
180	1265	382	1295	412	1335	452	1372	490	1384	501	1377	494	4,0 m
	91°		95°		102°		108°		103°		96°		
200	1287	404	1317	434	1354	471	1383	500	1376	493	1385	502	4,5 m
	91°		95°		101°		103°		95°		93°		
220	1306	423	1339	456	1373	490	1385	502	1385	502			5,0 m
	90°		95°		100°		97°		92°				
240	1328	446	1361	478	1390	507	1386	503					
	90°		95°		98°		91°						
260	1351	468	1381	498	1390	507							
	90°		94°		91°								
280	1374	491											
	90°												
300	1397	514											
	90°												

Campi in bianco: area di montaggio solo per cancelli orizzontali
Campi azzurri: area di montaggio per cancelli in pendenza e cancelli orizzontali
Attenzione: cancelli in pendenza solo con staffa speciale, larghezza anta max. 5 m, peso anta max. 300 kg, pendenza max. 10 %

I valori riportati nella tabella possono variare a seconda della meccanica del cancello; pertanto, si raccomanda di verificarli prima preventivamente.



Altezza (m)	Riempimento (%)						
	100	100	70	40	20	-	-
5	100	100	70	40	20	-	-
4	100	100	90	50	30	20	-
3	100	100	100	60	40	30	20
2	100	100	100	100	60	40	30
1	100	100	100	100	100	90	60
Lunghezza (m)	1,5	2	3	4	5	6	7

Indicazioni valide con misura B 300 mm e misura A 140 mm; valori rilevati con spessore anta di 50 mm e punto di articolazione centrale, riferito al peso massimo del cancello indicato.

twist UG⁺

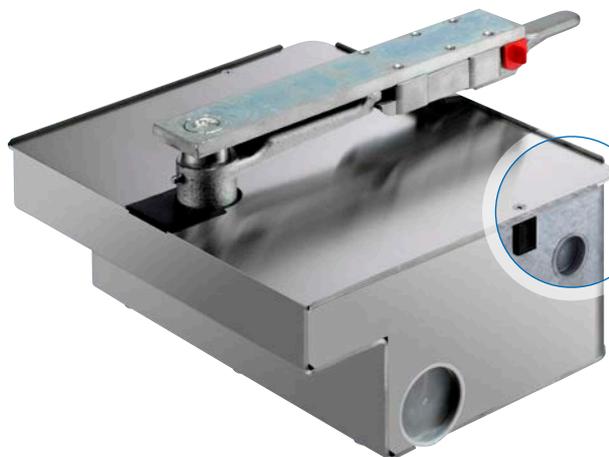
Per cancelli a battente con anta fino a 3,5 m di larghezza e 600 kg di peso ¹⁾



ACCU READY



<0,5 W STANDBY



SOMloq2

A scelta zincato a caldo o in acciaio inox

Flessibile:

- Supporta funzionamento con 1 o 2 ante
- funzione chiusura completamente o semi-automatica. possibilità di accorciare il tempo di apertura dopo il transito.
- l'automazione può essere sbloccata manualmente. (ad esempio, in caso di blackout)

Sicurezza:

- Il radiocomando bidirezionale SOMloq2 (FM 868,95 MHz) garantisce un elevato comfort e una codifica sicura
- limitazione certificata delle forze di chiusura come da norma EN 12453 grazie al monitoraggio elettronico del motore
- sblocco di emergenza meccanico con serratura
- unità di controllo integrata per costa di sicurezza
- possibilità di integrare dispositivi di sicurezza opzionali (ad esempio, costa di sicurezza, fotocellule, dispositivo di bloccaggio ante elettrico, lampeggiante)

Innovativo:

- funzione Soft Start e Soft Stop per minimizzare le sollecitazioni del motore senza perdita di spinta grazie al monitoraggio elettronico del motore
- programmazione automatica – Programmazione rapida delle posizioni finali e delle forze di esercizio dopo poche corse di riferimento
- informazioni di servizio e numerosi parametri impostabili mediante l'interfaccia di servizio SOMlink

Qualità:

- motoriduttore DC di alta qualità in alloggiamento in fusione di con sensore Hall
- ecologico ed economico (<0,5 W in standby)
- alloggiamento resistente alle intemperie in acciaio inox



Batteria a tampone in caso di blackout



Grazie al modulo ausiliario Memo possibilità di estendere a 450 il numero di posizioni di memoria.



¹⁾ L'impiego di coste di sicurezza attive richiede l'osservanza delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare della norma DIN EN 13241.

* Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

twist UG⁺ anta singola, kit

- automazione interrata per cancelli a battente
- centralina twist UG⁺ (IP65), dimensioni: 350 × 200 × 140 mm
- radiorecettore FM 868,95 MHz (SOMloq2)
- radiocomando a 4 canali Pearl (# Y4018V000)

acciaio inox; DIN sinistra	YS12027-XXXXX
-----------------------------------	---------------

zincato a caldo; DIN sinistra	YS12036-XXXXX
--------------------------------------	---------------

acciaio inox; DIN destra	YS12030-XXXXX
---------------------------------	---------------

zincato a caldo; DIN destra	YS12039-XXXXX
------------------------------------	---------------

**twist UG⁺ a due ante, kit**

Vantaggi: *cf. twist UG*

- due automazioni interrate per cancelli a battente (DIN sinistra e DIN destra)
- centralina twist UG (IP65), dimensioni: 350 × 200 × 140 mm
- radiorecettore FM 868,95 MHz (SOMloq2)
- radiocomando a 4 canali Pearl Vibe (# Y4019V000) con risposta sensibile del radiocomando mediante vibrazione
- kit cavi per il collegamento 12 m

acciaio inox	YS12033-XXXXX
---------------------	---------------

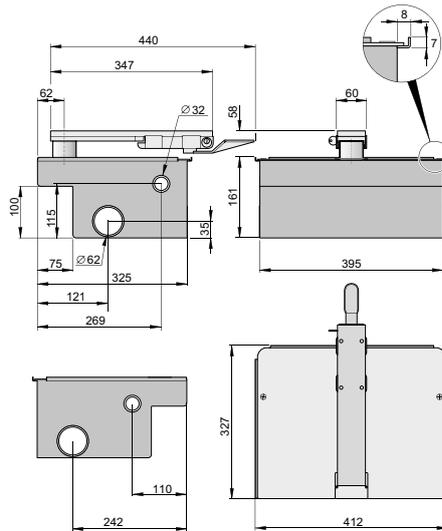
zincato a caldo	YS12042-XXXXX
------------------------	---------------



Tipo	twist UG ⁺
Peso del cancello per anta	max. 600 kg ¹⁾²⁾
Larghezza del cancello per anta	max. 3.500 mm ¹⁾²⁾
Pendenza cancello	-
Riempimento cancello	max. 90 % chiuso (in funzione di larghezza e altezza porta)
Principio di azionamento	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica
Carcassa	Acciaio inox o zincata a caldo
Motore	Motoriduttore DC di alta qualità con sensore Hall
Protezione motore	mediante microprocessore, controllo corrente
Centralina motore	twist UG DT-C-1
Alimentazione	220-240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Velocità angolare	10 °/s
Angolo di apertura	max. 105°
Protezione contro gli infortuni	grazie al disinserimento automatico della forza
Disinserimento sul finecorsa	Misurazione corsa
Sblocco di emergenza	su automazione; con serratura, facile utilizzo
Funzionamento controllato da LED	Indicatore di stato; STOPP, APERTO, CHIUSO; dispositivi di sicurezza interno/esterno; elettroserratura; lampeggiante
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	Per fotocellule (a 2 e 4 fili), coste di sicurezza (8,2 kOhm), lampeggiante, contatto relè a potenziale zero, elettroserratura, Memo, batteria a tampone
Chiusura automatica	Impostabile con DIP switch
Funzione uomo presente	sì
Funzione dell'anta pedonale	sì
Funzionamento a impulsi	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO
Sequenza di chiusura	Autoapprendimento
Numero di canali radio	4
Modalità di funzionamento	S3 40 %
Classe di protezione	Automazione: IP67 / Centralina: IP65
Intervallo di temperatura	da -25 °C a +65 °C

1) In conformità alle norme e alle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare alla norma DIN EN 12453.

2) L'impiego di coste di sicurezza attive richiede l'osservanza delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare della norma DIN EN 13241.



Tutte le misure sono in mm; con riserva di modifiche tecniche.

Altezza (m)	Riempimento (%)			
	50	30	20	20
1,8	50	30	20	20
1,5	60	40	30	20
1	90	60	40	30
Lunghezza (m)	2	2,5	3	3,5

Rapporto superficie porta/riempimento



A norma DIN EN 1991-1-4, Carichi di vento con valori 32,3 m/s, zona vento 2, e 11 Beaufort.

ISTRUZIONI



www.sommer.me/man-d

DATI CAD



www.sommer.me/cad

twist AM

Per cancelli a battente con anta fino a 2,5 m di larghezza e peso fino a 250 kg



ACCU READY



<0,5 W STANDBY



SOMloq2



Per maggiori informazioni consultare
www.twistam.sommer.eu

Flessibile:

- Supporta funzionamento con 1 o 2 ante
- Funzione chiusura completamente o semi-automatica. possibilità di accorciare il tempo di apertura dopo il transito.
- Lo sblocco di emergenza può essere attivato anche sotto pieno carico (ad es. in presenza di pressione) senza dover applicare molta forza
- Per cancelli dai montanti di grandi dimensioni (fino a 60×60 cm circa)

Sicurezza:

- Il radiocomando bidirezionale SOMloq2 (FM 868,95 MHz) garantisce un elevato comfort e una codifica sicura
- limitazione certificata delle forze di chiusura come da norma EN 12453 grazie al monitoraggio elettronico del motore
- sblocco di emergenza meccanico con serratura
- Unità di controllo integrata per costa di sicurezza
- Possibilità di integrare dispositivi di sicurezza opzionali (ad esempio, costa di sicurezza, fotocellule, dispositivo di bloccaggio ante elettrico, lampeggiante)
- Possibilità di collegare una batteria a tampone (in caso di interruzione di corrente)

Innovativo:

- La centralina e il trasformatore sono integrati nell'automazione – Questo la rende particolarmente compatta e silenziosa
- Programmazione automatica – Programmazione veloce delle posizioni finali e delle forze di esercizio dopo poche corse di riferimento
- molteplici opzioni di impostazione e informazioni di assistenza con l'interfaccia di servizio SOMlink

Qualità:

- Il motoriduttore DC con sensore Hall garantisce un basso livello di usura e una lunga durata
- ecologico ed economico (<0,5 W in standby)
- alloggiamento resistente alle intemperie



Grazie al modulo ausiliario «Memo» possibilità di estendere a 450 il numero di posizioni di memoria.



Sblocco di emergenza



* Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

twist AM anta singola, kit

Y3734V000

- 1× twist AM automazione master con centralina
- Radioricevitore FM 868,95 MHz (SOMloq2)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (# Y4018V000)
- Fotocellula a barriera, 2 fili (# Y7023V000)
- Lampeggiante 24 V (# Y5069V001)
- Staffa per montante; acciaio zincato
- Staffa anta; forma a U; acciaio zincato

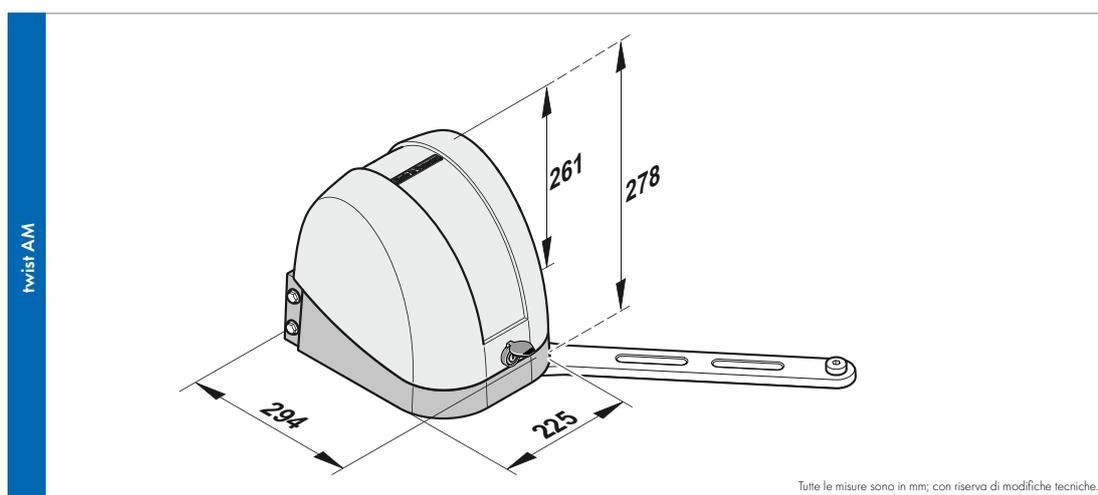
**twist AM a due ante, kit**

Y3735V000

- 1× twist AM automazione master con centralina e 1× twist AM automazione slave
- Radioricevitore FM 868,95 MHz (SOMloq2)
- Radiocomando a 4 canali Pearl (# Y4018V000)
- Fotocellula a barriera, 2 fili (# Y7023V000)
- Lampeggiante 24 V (# Y5069V001)
- 2× staffa per montante; acciaio zincato
- 2× staffa dell'anta; forma a U; acciaio zincato
- 12 m di cavo di collegamento



Tipo	twist AM
Peso del cancello per anta	max. 250 kg
Larghezza del cancello per anta	max. 2.500 mm
Pendenza cancello	-
Riempimento cancello	max. 100 % chiuso (dipende da larghezza e altezza porta)
Principio di azionamento	Automazione per cancelli a battente elettromeccanica
Carcassa	Costruita in materiale speciale resistente ai raggi UV e di lunga durata. È più resistente alla rottura per invecchiamento rispetto alla stessa carcassa di alluminio
Motore	Motoriduttore DC di alta qualità con sensore Hall
Protezione motore	mediante microprocessore, controllo corrente
Centralina motore	Centralina e trasformatore integrati nell'automazione (master)
Alimentazione	220-240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Velocità angolare	circa 11°/s
Angolo di apertura	max. 130°
Protezione contro gli infortuni	grazie al monitoraggio elettronico del motore
Disinserimento sul finecorsa	con battuta fissa
Sblocco di emergenza	su automazione; con serratura, facile utilizzo
Funzionamento controllato da LED	Indicatore di stato; STOPP, APERTO, CHIUSO; dispositivi di sicurezza interno/esterno; elettroserratura; lampeggiante
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	Per fotocellule (a 2 e 4 fili), costa di sicurezza, lampeggiante, carico esterno, contatto relè a potenziale zero, elettroserratura, Memo
Chiusura automatica	Impostabile con DIP switch
Funzione uomo presente	sì
Funzione dell'anta pedonale	sì
Funzionamento a impulsi	APERTURA - STOP - APERTURA - STOP / ... impostabile su definito APERTO / CHIUSO
Sequenza di chiusura	Autoapprendimento
Numero di canali radio	4
Modalità di funzionamento	S3 15 %
Classe di protezione	IP44
Intervallo di temperatura	da -25 °C a +65 °C



i Per il fissaggio sul cancello devono essere soddisfatte le seguenti condizioni. Le dimensioni del montante devono essere di almeno 25 × 25 cm. Il montante deve essere in materiale in grado di far fronte alle forze a cui viene sottoposto. Le staffe devono essere montate all'interno delle misure A/B/C/D consentite.

- Con angoli di apertura diversi delle due ante è necessario scegliere delle misure A/B/C adatte.
- Le distanze di sicurezza devono soddisfare le normative relative alla tipologia di cancello.
- La superficie di montaggio sul montante deve essere verticale e piana. La staffa del montante deve essere montata in modo perfettamente piano. Eventuali irregolarità nella planarità o pendenze devono essere livellate e corrette prima del montaggio.

B Squadra	A		D		200		225		275		350		400	
	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D
155	720	480	695	480	645	480	570	480	519	480				
	90°		100°		110°		120°		130°					
200	715	480												
	90°													
250	705	480												
	90°													
300	694	480												
	90°													
350	678	480												
	90°													
400	660	480												
	90°													
450	639	480												
	90°													

I valori riportati nella tabella possono variare a seconda della meccanica del cancello; pertanto, si raccomanda di verificarli prima preventivamente.

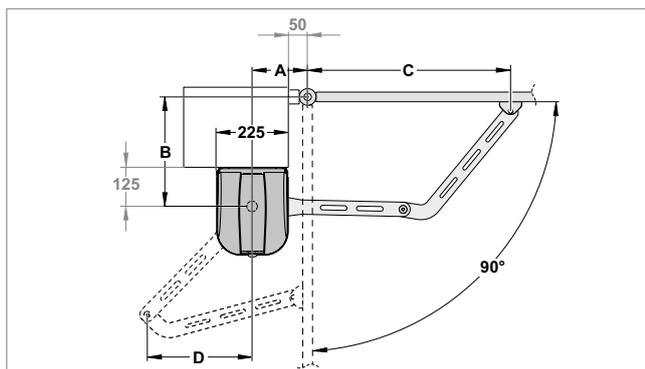


Fig. Misure A/B/C/D, angolo di apertura 90°

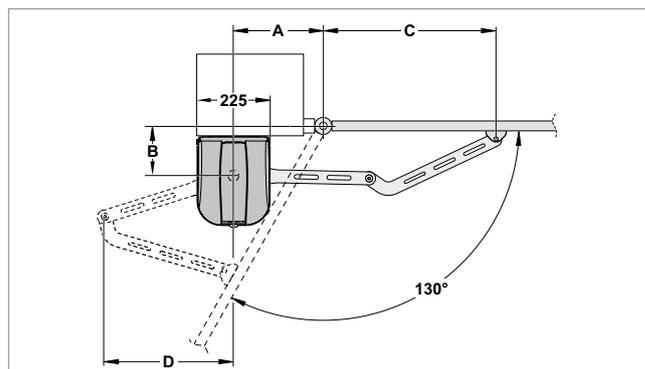


Fig. Misure A/B/C/D, angolo di apertura 130°

Altezza (m)	Riempimento (%)			
	100	80	40	30
2	100	80	40	30
1,5	100	100	60	40
1	100	100	80	50
Lunghezza (m)	1	1,5	2*	2,5*

Rapporto superficie porta/riempimento

* Si consiglia l'utilizzo di un'elettroserratura.

📄 ISTRUZIONI



www.som4.me/man-d

📄 DATI CAD



www.som4.me/cad

Accessori per automazioni per cancelli a battente



Memo

Y10373

- Espansione di memoria, ad innesto, plug & play
- Espansione delle posizioni di memoria del radiocomando fino a 450 comandi
- Trasmissione automatica dei radiocomandi programmati dalla memoria interna dell'automazione o del radioricevitore in Memo
- Facile backup dei dati e trasferimento dei comandi del radiocomando su una nuova automazione in caso di assistenza
- Consente di utilizzare la gestione dei trasmettitori Codemaster⁺
- per prodotti con radiocomando SOMloq2 e slot Memo



Scatola di giunzione

YS12615-00001

- Alloggiamento in materiale sintetico (IP67, RAL 7035)
- Dimensioni: 85×49×51 mm
- con 2× pressacavo con protezione antipiega



Kit cavi per il collegamento per twist 200 E/EL

Y3204V000

- Per collegare una seconda automazione all'alloggiamento della centralina
- con cavo da 7 m, scatola di giunzione (IP67) e viti
- Diametro: 2× 1,5 mm²



Kit cavi per il collegamento per twist 350, twist XL, twist UG e twist AM

Y3271V000

- Per collegare una seconda automazione all'alloggiamento della centralina
- con cavo da 12 m, scatola di giunzione (IP67) e viti
- Diametro: 5×1,5 mm²

Kit cavi per il collegamento

YS12938-00001

- Per collegare una seconda automazione all'alloggiamento della centralina
- Lunghezza: 12 m
- Diametro: 5×1,5 mm²



Kit di adattamento twist XS

Y3248V000

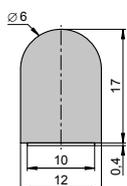
- Per l'uso di automazioni twist 200 E/EL su centraline twist XL-/XXL
- Diametro: 5× 1 mm²



Viti per centralina twist

YS10152-00001

- 2× M16×1,5 SW22
- 1× M20×1,5 SW27



Profilo di protezione bordi

YS10332-00001

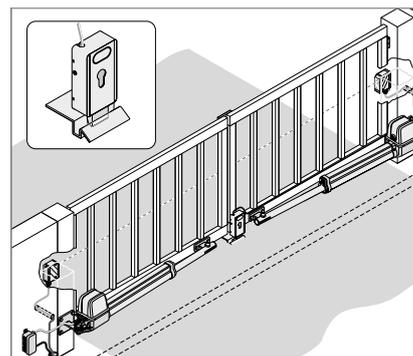
- Lunghezza: 6 m
- Colore: nero
- Adesivo su un lato

Accessori per automazioni per cancelli a battente

Elettroserratura (24 Vdc)

Y3205V003

- Ulteriore protezione da atti vandalici
- Con contropiastre e lamiera di chiusura per bloccaggio laterale o a pavimento
- Senza cilindro profilato



Cilindro per elettroserratura

Y5102V000

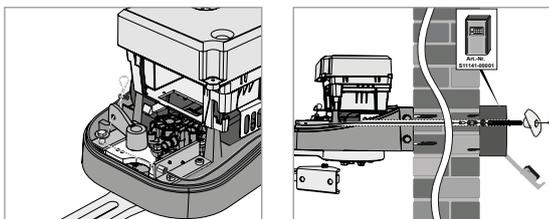
- Cilindro profilato adatto per elettroserratura (# Y3205V003)
- Con 3 chiavi (lunghezza: 40 mm; materiale: rame)



Kit serratura

YS11142-00001

- Fune 5.000 mm, guaina 4.500 mm
- Per sblocco di emergenza dall'esterno per twist AM



Cassetta di sicurezza a chiave KeyGarage

YS11141-00001

- Per conservare in sicurezza fino a 50 chiavi o in aggiunta al kit serratura (# S11142-00001) per proteggere la leva di sblocco da accessi non autorizzati.
- Dimensioni: 120×83,5×62 mm
- Ampio, stabile alloggiamento metallico
- Codice numerico (4 cifre) personalizzabile

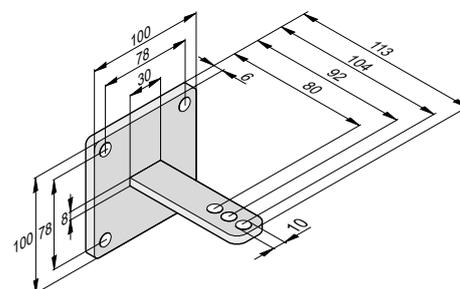


Staffe per twist 200 E/EL

Staffa per montante 50/104 standard

Y2251V000

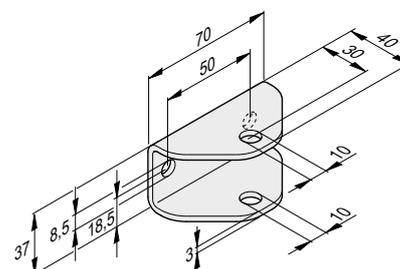
- utilizzabile a sinistra e a destra
- zincato



Staffa dell'anta

YS11179-00001

- utilizzabile a sinistra e a destra
- zincato





Automazioni per cancelli scorrevoli

Comfort

Vi ricordate ancora di quando i televisori erano senza telecomando? Impossibile immaginarlo oggi. Eppure, continuate a scendere dall'automobile, aprite a fatica a mano il vostro cancello, risalite in auto per fare altri 5 m e tornate indietro a piedi per richiudere il cancello. Oppure, per comodità lasciate il cancello sempre aperto e, in questo caso, chiunque può entrare nella vostra proprietà.

Grazie alle moderne automazioni per cancelli scorrevoli tutto questo fa parte del passato. Nel frattempo questi sistemi sono diventati economici e veloci da montare. Basta premere un pulsante e il vostro cancello si apre e si chiude in modo completamente automatico. Concedetevi questo comfort quotidiano.



Sicurezza

- Le automazioni sviluppate e prodotte da SOMMER in Germania soddisfano le più **recenti normative internazionali**
- Le nostre automazioni per cancelli scorrevoli garantiscono a voi e alla vostra famiglia la certezza di un'automazione **con sicurezza totale**
- Protezione contro gli infortuni sul bordo di chiusura principale grazie alla misurazione elettronica della forza con DPS (Dynamisches Power System)

Tecnologia

- Durante lo sviluppo delle automazioni, SOMMER ha dedicato particolare attenzione alla realizzazione di **prodotti affidabili e di lunga durata**
- Le automazioni sono particolarmente semplici e veloci da installare



L'utilizzo di coste di sicurezza attive è obbligatorio nei bordi di chiusura principali e secondari. È vietato utilizzare un cancello scorrevole senza coste di sicurezza!

Panoramica delle automazioni per cancelli scorrevoli

Tipo	STARter S2+	RUNner+
Peso del cancello	max. 400 kg	max. 800 kg
Corsa	max. 8.000 mm	max. 12.000 mm
Pendenza cancello	–	max. 5 % ¹⁾²⁾ con peso del cancello fino max. 500 kg
Principio di azionamento	Motoriduttore a corrente continua 24 V	Motoriduttore a corrente continua 24 V
Autobloccante	con ingranaggio a vite	con ingranaggio a vite
Velocità di apertura	max. 240 mm/s	max. 190 mm/s
Assorbimento di potenza, standby	3 W	~0,5 W
Protezione motore	Mediante microprocessore, controllo corrente	Mediante microprocessore, controllo corrente
Alimentazione	220–240 Vac, 50/60 Hz Tensione motore 24 Vdc	220–240 Vac, 50/60 Hz Tensione motore 24 Vdc
Disinserimento sul finecorsa	Sensore reed/magnete di commutazione	con finecorsa elettronico (senza contatto) con regolazione fine
Centralina motore	Integrato nell'alloggiamento dell'automazione, ad innesto	Integrato nell'alloggiamento dell'automazione
Uscita DC	sì (24 V)	sì (fotocellula: 20 V / 400 mA; lampeggiante non regolato 24 V / 0,8 A)
Prelampeggio selezionabile	sì	sì
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze	Corsa soft regolabile con precisione al centimetro a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	1x lampeggiante, 1x ingresso sicurezza direzione attiva Apri, 1x ingresso sicurezza direzione attiva Chiudi (per fotocellula a 2 o 4 fili o costa di sicurezza OSE o 8,2 kOhm), 1x pulsante funzionamento a impulsi / Pred. aperto ³⁾ , 1x pulsante apertura parziale / MUFU ³⁾ / Pred. chiuso ³⁾ , 1x pulsante arresto / apertura parziale 2 / funzionamento timer ³⁾ / funzione allarme ³⁾ , 1x slot MUFU per relè o Output OC (opzionale), 1x slot BUZZER, 1x slot interfaccia seriale per Homelink/ modulo X3D Delta Dore, 1x slot MEMO	1x lampeggiante, 1x fotocellula (2 o 4 fili), 2x costa di sicurezza 8,2 kOhm o costa di sicurezza ottica, 1x contatto relè a potenziale zero, 1x pulsante Apri, 1x pulsante Stop, 1x pulsante Chiudi, 1x pulsante Impulso, 1x pulsante Apertura parziale, 1x Arresto di emergenza, 1x batteria a tampone; opzionale: costa di sicurezza radio à 2 per Apri/Chiudi, selettore a chiave, ingresso timer integrato
Funzione della connessione di sicurezza	Impostabile	Impostabile
Chiusura automatica in t (tempo)	per impostazione di fabbrica 60 secondi, regolabile manualmente o con SOMlink	Impostabile da 0 a 255 secondi
Funzione uomo presente	sì, attivabile con SOMlink	sì
Solo in combinazione con TorMinal	–	Contacchi, uscita relè a potenziale zero (funzione impostabile), ultimo codice di errore, ...
Controllo direzione	Definisce APRI/CHIUDI via radio (CH3/CH4), cablato regolabile tramite SOMlink	Definisce APRI/CHIUDI
Apertura parziale	Impostabile (DIP switch)	Impostabile; anche in posizione aperta
Numero di canali radio	4	4
Numero di ingressi pulsante	3	6
Numero di ingressi di sicurezza	2	3
Modalità di funzionamento	S3 30 %	S3 40 %
Classe di protezione	IP54	IP54
Intervallo di temperatura	da -20 °C a +50 °C	da -30 °C a +50 °C
Dentatura	Modulo 4 / 19 denti	Modulo 4 / 19 denti

1) Nel rispetto delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare la norma DIN EN 13241.

2) Si consiglia l'utilizzo di un ammortizzatore radiale.

3) Richiede interfaccia di servizio SOMlink



STArter S2⁺

Automazione per cancelli scorrevoli intelligente con corsa fino a 8 m e peso del cancello fino a 400 kg

Vantaggi

- Automazione di lunga durata, senza bisogno di manutenzione
- Elevata sicurezza grazie al controllo automatico della forza
- Tecnologia 24 V con corsa soft regolata
- Chiusura automatica e apertura parziale regolabili
- Centralina motore STA STArter S2 ST-C-1: integrata nell'alloggiamento
- Comoda presa per collegamento a prova di inversione con morsetti colorati a innesto
- Tutti gli ingressi e le uscite sono equipaggiati con LED di stato
- Compatibile con la soluzione Smart Home SOMweb
- Interfaccia seriale per modulo X3D Delta Dore o modulo radiorecettore Homelink
- Radiocomando SOMloq2 bidirezionale sicuro grazie alla crittografia AES a 128 bit
- Numerosi accessori per l'espansione (ad es. espansione di memoria Memo, relè aggiuntivo Relay, uscita Open Collector Output OC)
- Numerosi valori impostabili e leggibili attraverso SOMlink
- Sblocco manuale:
Con le automazioni per cancelli scorrevoli SOMMER il cancello può essere sbloccato e bloccato in qualsiasi momento senza alcun problema.
- Cremagliera:
La cremagliera in plastica con cuore in acciaio garantisce una corsa silenziosa
- Montaggio semplice grazie a piastra per uso universale
- Design compatto
- Robusta, resistente alla corrosione



STArter S2⁺ automazione singola

NOVITÀ

YS12735-XXXXX

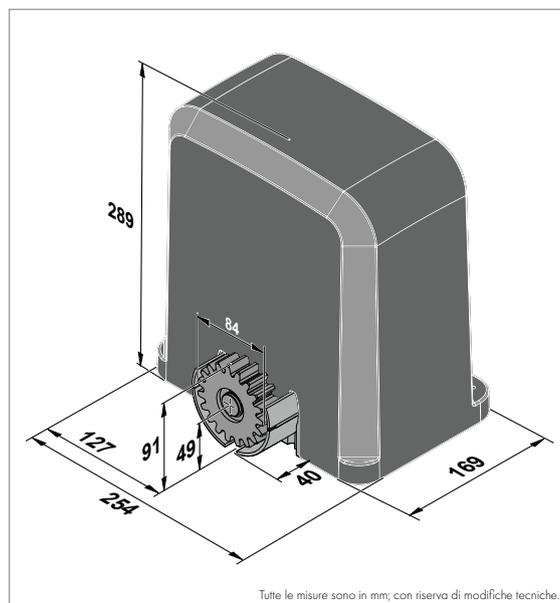
- Automazione per cancelli scorrevoli STArter S2⁺
- Centralina motore con radiorecettore integrato (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria)
- Piastra di montaggio universale (H = 15 mm)

Tipo	STArter S2 ⁺
Peso del cancello	max. 400 kg
Corsa	max. 8.000 mm
Pendenza cancello	—
Principio di azionamento	Motoriduttore a corrente continua 24 V
Autobloccante	con ingranaggio a vite
Velocità di apertura	max. 240 mm/s
Assorbimento di potenza, standby	3 W
Protezione motore	Mediante microprocessore, controllo corrente
Alimentazione	220–240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Disinserimento sul finecorsa	Sensore reed/magnete di commutazione
Centralina motore	Integrato nell'alloggiamento dell'automazione, ad innesto
Uscita DC	sì (24 V)
Prelampeggio selezionabile	sì
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolata a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	1x lampeggiante, 1x ingresso sicurezza direzione attiva Apri, 1x ingresso sicurezza direzione attiva Chiudi (per fotocellula a 2 o 4 fili o costa di sicurezza OSE o 8,2 kOhm), 1x pulsante funzionamento a impulsi / Pred. aperto ¹⁾ , 1x pulsante apertura parziale / MUFU ¹⁾ / Pred. chiuso ¹⁾ , 1x pulsante arresto / apertura parziale 2 / funzionamento timer ¹⁾ / funzione allarme ¹⁾ , 1x slot MUFU per relè o Output OC (opzionale), 1x slot BUZZER, 1x slot interfaccia seriale per Homelink/modulo X3D Delta Dore, 1x slot MEMO
Funzione della connessione di sicurezza	Impostabile
Chiusura automatica in t (tempo)	per impostazione di fabbrica 60 secondi, regolabile manualmente o con SOMlink
Funzione uomo presente	sì, attivabile con SOMlink
Solo in combinazione con TorMinal	—
Controllo direzione	Definisce APRI/CHIUDI via radio (CH3/CH4), cablato regolabile tramite SOMlink
Apertura parziale	Impostabile (DIP switch)
Numero di canali radio	4
Numero di ingressi pulsante	3
Numero di ingressi di sicurezza	2
Modalità di funzionamento	S3 30 %
Classe di protezione	IP54
Intervallo di temperatura	da -20 °C a +50 °C
Dentatura	Modulo 4 / 19 denti

1) Richiede il dispositivo di programmazione SOMlink



L'utilizzo di coste di sicurezza attive è obbligatorio nei bordi di chiusura principali e secondari. È vietato utilizzare un cancello scorrevole equipaggiato con STArter S2⁺ senza coste di sicurezza attive!



VIDEO



www.som4.me/vid-p

ISTRUZIONI



www.som4.me/man-s

DATI CAD



www.som4.me/cad

Potente automazione per cancelli scorrevoli con corsa fino a 12 m e peso fino 800 kg

Vantaggi

- Automazione esente da manutenzione dal lungo ciclo di vita
- Elevata sicurezza grazie al controllo automatico della forza
- Tecnologia 24 V con corsa soft regolata
- Riconoscimento automatico delle coste di sicurezza (8,2 kOhm o OSE) e fotocellule (2 e 4 fili)
- Trasformatore a basso consumo di corrente per risparmiare in bolletta e tutelare l'ambiente
- Possibilità di collegamento per batteria a tampone
- Possibilità di chiusura automatica / semiautomatica su posizione finale e apertura parziale; apertura parziale impostabile
- Direzione di marcia del cancello mediante selettore
- Funzione di avviso e modalità con uomo presente



<0,5 W STANDBY



ACCU READY



SOMloq2



RUNner⁺ automazione singola

YS11567-00004

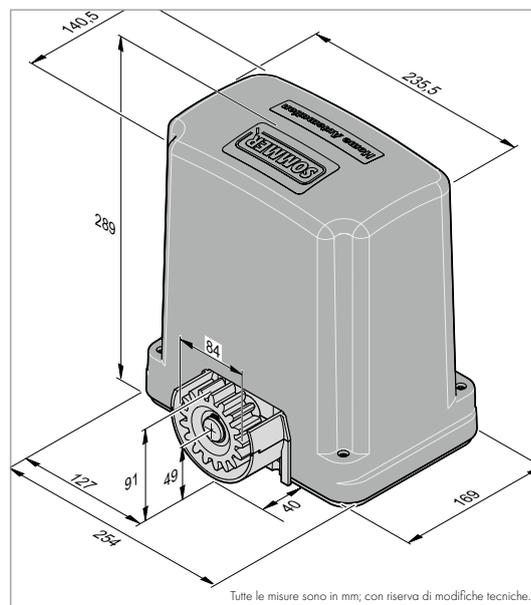
- Automazioni per cancelli scorrevoli RUNner⁺
- Centralina motore
- Radioricevitore SOMup4 (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria), ad innesto
- Slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Tramite il dispositivo di programmazione SOMlink è possibile programmare e cancellare trasmettitori e richiamare informazioni tramite il radioricevitore.



Tipo	RUNner ⁺
Peso del cancello	max. 800 kg
Corsa	max. 12.000 mm
Pendenza cancello	max. 5 % ¹⁾²⁾ con peso del cancello fino max. 500 kg
Principio di azionamento	Motoriduttore a corrente continua 24 V
Autobloccante	con ingranaggio a vite
Velocità di apertura	max. 190 mm/s
Assorbimento di potenza, standby	~0,5 W
Protezione motore	Mediante microprocessore, controllo corrente
Alimentazione	220-240 Vac, 50/60 Hz / tensione motore 24 Vdc
Disinserimento sul finecorsa	con finecorsa elettronico (senza contatto) con regolazione fine
Centralina motore	Integrato nell'alloggiamento dell'automazione
Uscita DC	si (fotocellula: 20 V / 400 mA; lampeggiante non regolato 24 V / 0,8 A)
Prelampeggio selezionabile	si
Soft-Start / Soft-Stop	Corsa soft regolabile con precisione al centimetro a forma di rampa senza perdita di forze
Possibilità di collegamento	1x lampeggiante, 1x fotocellula (2 o 4 fili), 2x costa di sicurezza 8,2 kOhm o costa di sicurezza ottica, 1x contatto relè a potenziale zero, 1x pulsante Apri, 1x pulsante Stop, 1x pulsante Chiudi, 1x pulsante Impulso, 1x pulsante Apertura parziale, 1x Arresto di emergenza, 1x batteria a tampone; opzionale: costa di sicurezza radio à 2 per Apri/Chiudi, selettore a chiave, ingresso timer integrato
Funzione della connessione di sicurezza	Impostabile
Chiusura automatica in t (tempo)	Impostabile da 0 a 255 secondi
Funzione uomo presente	si
Solo in combinazione con TorMinal	Contacicl, uscita relè a potenziale zero (funzione impostabile), ultimo codice di errore, ...
Controllo direzione	Definisce APRI/CHIUDI
Apertura parziale	Impostabile; anche in posizione aperta
Numero di canali radio	4
Numero di ingressi pulsante	6
Numero di ingressi di sicurezza	3
Modalità di funzionamento	S3 40 %
Classe di protezione	IP54
Intervallo di temperatura	da -30 °C a +50 °C
Dentatura	Modulo 4 / 19 denti

1) Nel rispetto delle norme e delle direttive contenute nella dichiarazione di incorporazione, in particolare la norma DIN EN 13241.
2) Si consiglia l'utilizzo di un ammortizzatore radiale.

i L'utilizzo di coste di sicurezza attive è obbligatorio nei bordi di chiusura principali e secondari. È vietato utilizzare un cancello scorrevole equipaggiato con RUNner⁺ senza coste di sicurezza attive! Con cancelli con peso superiore ai 600 kg l'uso è consentito solo con cremagliera di acciaio.



Accessori per automazioni per cancelli scorrevoli



Console

Y5823V001

- per automazioni per cancelli scorrevoli RUNner+
- da rivestire di calcestruzzo
- 4× vite esagonale M8×30 mm
- Dimensioni: 308×165×204 mm (L×P×A)



Console

Y5823V002

- per automazioni per cancelli scorrevoli RUNner+
- da rivestire di calcestruzzo
- 4× vite esagonale M8×45 mm
- avvitabile
- Dimensioni: 316×165×24 mm (L×P×A)



Console

Y2119V001

- per automazioni per cancelli scorrevoli STArter S2+
- avvitabile
- Dimensioni: 260×180×15 mm (L×P×A)



Cremagliera in plastica con cuore in acciaio

YS11114-00001

- Cremagliera in plastica (lunghezza: 1 m, dentatura: modulo 4)
- con materiale di fissaggio
- per cancelli scorrevoli 600 kg



Cremagliera in acciaio (zincato)

YS12374-00001

- Cremagliera in acciaio (lunghezza: 1 m, dentatura: modulo 4)
- con materiale di fissaggio
- per cancelli scorrevoli fino a 1.200 kg

Accessori per automazioni per cancelli scorrevoli

Guida a sezione C in alluminio

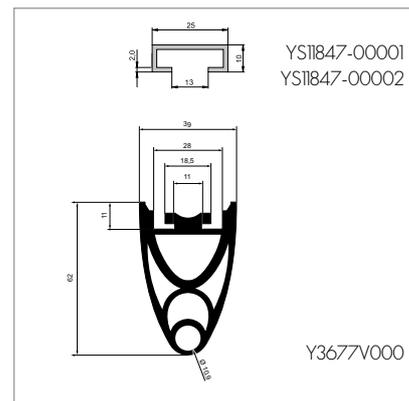
- indicato per profilo in gomma passivo, tipo GP62 e coste di sicurezza

Lunghezza: 1 m YS11847-00001

Lunghezza: 2 m YS11847-00002

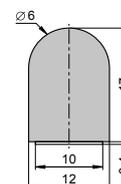
Profilo in gomma passivo, tipo GP62 Y3677V000

- per proteggere i bordi di chiusura
- proprietà di ammortizzazione migliorate grazie al sistema a 3 camere
- aspetto migliorato: La guida a sezione C in alluminio viene coperta da un profilo in gomma.



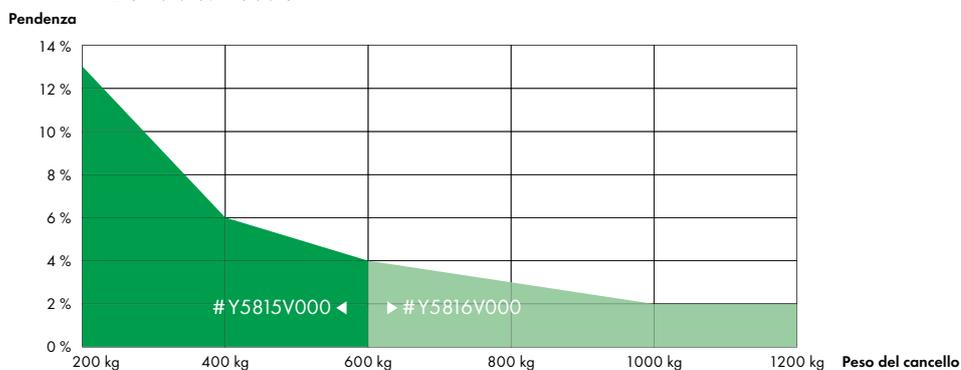
Profilo di protezione bordi YS10332-00001

- Lunghezza: 6 m
- Colore: nero
- Adesivo su un lato



Ammortizzatore radiale per porte in pendenza ¹⁾

- Regolazione ideale della velocità per cancelli in pendenza
- L'ammortizzazione su un lato può essere regolata senza soluzione di continuità
- Provvista di rotazione libera in direzione opposta
- Dentatura: modulo 4



fino a 600 kg Y5815V000

fino a 1.200 kg Y5816V000





Centralina per cancelli scorrevoli



Centralina per barriere



Centralina per cancelli a battente



Centralina per porte garage



Radiocomandi

Controllate il vostro sistema di Home Automation via radio in modo semplice e confortevole!

I radiocomandi SOMMER possono essere utilizzati singolarmente all'interno delle mura domestiche, in giardino o in garage. Sarete sorpresi di quante funzioni potrete comandare via radio e della comodità di utilizzo.

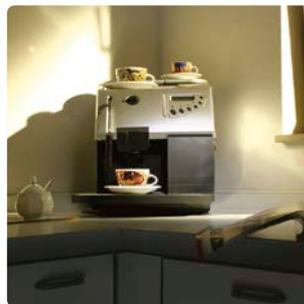
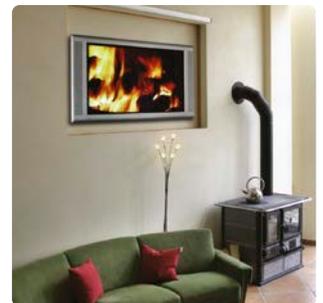
Un altro vantaggio: l'installazione è semplice, rapida ed economica. La laboriosa e complessa posa dei cavi non è più necessaria. Si risparmia tempo e denaro!



Controllo a distanza di automazioni, tapparelle e tende da sole



Comandi a distanza delle aree wellness e entertainment all'interno delle mura domestiche



Comandi a distanza dei dispositivi elettrici ed elettronici di casa



Comandi a distanza dei dispositivi in giardino e fuori casa



Affidabilità ai massimi livelli

Sono finiti i tempi in cui le porte garage, le tende da sole ecc. dovevano essere faticosamente aperte e chiuse a mano. I nostri due radiocomandi Somloq Rollingcode e SOMloq2 semplificano la vostra vita in queste e molte altre operazioni quotidiane. Entrambi sfruttano la sicura tecnologia Rollingcode.

- Utilizzano frequenze radio con durata di trasmissione ridotta per radiocomandi veloci e privi di disturbi.
- Protezione ottimale dal «code scanning» e dal «code grabbing» per impedire l'accesso agli estranei.

Somloq Rollingcode – per un controllo preciso

Il sistema per radiocomandi Somloq Rollingcode lavora alla frequenza radio FM 434,42 MHz.

- In questo modo, è possibile inviare segnali radio di breve durata che non possono essere disturbati da altri dispositivi, come ad esempio un baby phone.
- FM, abbreviazione di modulazione di frequenza, aumenta la sicurezza di trasmissione del nostro sistema. Operando con una selettività particolarmente precisa, il sistema fa sì che i comandi inviati non si confondano con quelli provenienti da altri dispositivi, garantendo in questo modo un'elevata affidabilità di funzionamento.
- Oltre all'elevata sicurezza di trasmissione, Somloq Rollingcode aumenta il livello di protezione da accessi e manomissioni da parte di persone non autorizzate.
- La crittografia a 66 bit consente di ottenere 74 trilioni di codifiche. Dopo ogni comando Rollingcode modifica il codice. Questa tecnologia rende superflui il Code-Scanning e il Code-Grabbing perché ogni codice viene utilizzato una sola volta.



SOMloq2 – per una maggiore sicurezza e un comfort superiore

Nel nostro sistema avanzato per radiocomandi Somloq2 abbiamo ulteriormente migliorato i vantaggi di Somloq Rollingcode:

- Potrete continuare ad utilizzare le funzionalità di Somloq Rollingcode, ma avrete a disposizione ancora un livello di sicurezza e comfort ancora superiore.
- La sua tecnologia bidirezionale indica se il segnale radio è stato ricevuto.
- Grazie alla crittografia AES a 128 bit, SOMloq2 è ancora più sicuro.
- **Funzione auto-repeat** per un'apertura più confortevole durante l'ingresso.
- Verificare lo stato corrente del cancello direttamente dal divano o dal lettino in giardino.
- L'innovativa **funzione Hop** aumenta la portata del segnale grazie all'inoltro dei segnali radio da parte dei ricevitori SOMloq2.

Non è necessario sostituire le automazioni SOMMER già installate. È sufficiente installare un radiorecettore SOMloq2 a posteriori per usufruire di tutti questi eccezionali vantaggi.

Qualità e durata sono assicurati!

Oltre a Somloq Rollingcode e SOMloq2, sviluppati dalla nostra azienda, nei nostri radiocomandi utilizziamo solo componenti di alta qualità. In questo modo possiamo garantire che entrambi i sistemi siano particolarmente affidabili ed durino nel tempo, anche se sottoposti a temperature estreme, colpi e vibrazioni. Una qualità che potrete sentire ogni volta che premerete un pulsante.



Radiocomandi

Panoramica dei vantaggi

Preciso riconoscimento del radiocomando

- Ogni radiocomando ha un proprio numero di serie univoco
- Il ricevitore può memorizzare un numero fisso di codici diversi; ogni pulsante del radiocomando ha un proprio codice
- Grazie al numero di serie univoco del radiocomando è possibile cancellare il codice di un radiocomando dal ricevitore senza influire sul funzionamento degli altri radiocomandi



Autorizzazione

Con l'introduzione della Direttiva Radio Equipment Directive (RED) l'accesso ai mercati dei paesi europei è stato semplificato e i costi di gestione si sono ridotti.

La denominazione è: **CE**

Compatibile HomeLink®

La vostra automobile è equipaggiata con un sistema HomeLink® (a partire dalla versione del software 7), le nostre automazioni e i nostri radioricevitori sono compatibili con Somloq Rollingcode (FM 434,42 MHz o FM 868,8 MHz) e con SOMloq2 utilizzando il modulo radioricevitore HomeLink.



Per ulteriori informazioni consultare: www.homelink.com

I due sistemi a confronto

	Somloq Rollingcode	SOMloq2
Frequenza	FM 434,42 MHz	FM 868,80 MHz FM 868,95 MHz
Codifica	66 bit	128 bit AES
bidirezionale	X	✓
Rollingcode	✓	✓
Funzione Hop	X	✓
Indicatore di stato	X	✓
Funzione Autorepeat	X	✓
Compatibile HomeLink®	✓	•

- Solo con modulo radioricevitore Homelink.



Una panoramica di tutte le compatibilità dei sistemi per radiocomandi e una panoramica delle funzionalità di tutti i radiocomandi sono disponibili all'indirizzo www.som4.me/tbl.



Trasmettitore FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)



SOMloq2



SOMloq2



SOMloq2



Radiocomando a 4 canali Pearl

- I vantaggi di SOMloq2: Funzione Autorepeat, funzione Hop
- Portata: circa 50–140 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 79×26×13 mm

nero/rosso Y4018V000

nero/rosa Y4018V001

bianco/rosa Y4018V003

bianco/argento Y4018V020

Radiocomando a 4 canali Pearl Vibe

- **Possibilità di interrogare la posizione del cancello e lo stato del ricevitore**
- **Risposta sensibile del radiocomando mediante vibrazione**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Autorepeat, funzione Hop
- Possibilità di aggiunta e sostituzione in remoto mediante gestione dei trasmettitori Codemaster+
- Portata: circa 60–150 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 79×26×13 mm

nero/rosso Y4019V000

nero/rosa Y4019V001

bianco/rosa Y4019V003

bianco/argento Y4019V021

Radiocomando a 3 canali Pearl Status

- **Possibilità di interrogare la posizione del cancello e lo stato del ricevitore senza bisogno di movimentazione grazie allo speciale pulsante di colore rosso**
- **Risposta sensibile del radiocomando mediante vibrazione**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Autorepeat, funzione Hop
- Possibilità di aggiunta e sostituzione in remoto mediante gestione dei trasmettitori Codemaster+
- Portata circa 60–150 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 79×26×13 mm

bianco/argento YS10448-00001

nero/argento YS10448-00012

Trasmettitore FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)

Radiocomando a 2 canali Pearl Twin

YS10019-00001

- Comodi pulsanti di grandi dimensioni
- I vantaggi di SOMloq2: Funzione Autorepeat, funzione Hop
- Portata: circa 50–140 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 79 × 26 × 13 mm



Portatelecomando Pearl

- Per tutti i radiocomandi della serie Pearl
- Supporto per fissaggio in auto o a parete
- con materiale di fissaggio

nero

Y4643V000

bianco

Y4643V001



Visor Clip

YS11842-00001

- Per tutti i radiocomandi della serie Pearl
- Clip di supporto per fissaggio del radiocomando sul parasole dell'auto
- con materiale di fissaggio



Trasmettitore FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)



SOMloq2

Radiocomando a 4 canali Slider+

YS10305-00001

- Design moderno e di qualità con applique in acciaio
- Funzione slider per prevenire l'utilizzo involontario
- Grazie alla sua forma compatta, è ideale per essere agganciato a un portachiavi
- I vantaggi di SOMloq2: Funzione Autorepeat, funzione Hop
- Portata: circa 50-140 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 55×30×14 mm (chiuso)



SOMloq2

Radiocomando a 4 canali Slider Vibe

YS10202-00001

- Design moderno e di qualità con applique in acciaio
- Funzione slider per prevenire l'utilizzo involontario
- Grazie alla sua forma compatta, è ideale per essere agganciato a un portachiavi
- **Possibilità di interrogare la posizione del cancello e lo stato del ricevitore**
- **Risposta sensibile del radiocomando mediante vibrazione**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Autorepeat, funzione Hop
- Possibilità di aggiunta e sostituzione in remoto mediante gestione dei trasmettitori Codemaster+
- Portata circa 60-150 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 55×30×14 mm (chiuso)



SOMloq2

Radiocomando a 12 canali Telecody+

- **ideale anche come tastierino per immissione del codice wireless**
- Con pulsanti illuminati
- Posizioni di memoria: 10 diversi codice di accesso e 2 pulsanti non codificati, ad es. per la luce
- Resistente alle intemperie, per interni ed esterni
- **Il radiorecettore conferma la ricezione dei comandi, l'invio di conferma avviene mediante i LED sul trasmettitore**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Hop
- Con supporto in alluminio e materiale di fissaggio
- Portata: circa 50 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR123A
- Dimensioni: 147×48×30 mm
- Intervallo di temperatura: da -20 °C a +55 °C

IP64

nero

YS10212-00001

bianco

YS10212-00032

Trasmettitore FM 868,95/868,8 MHz (SOMloq2)

Radiocomando a 200 canali GIGAcorn

Y4038V000

- Ideale per porte industriali
- Con pulsanti illuminati
- Per controllare 100 porte (apertura e chiusura mirata → quindi 200 comandi)
- Selezione del comando desiderato mediante tastiera
- La funzione Preferiti consente di controllare direttamente una porta
- Resistente alle intemperie, per interni ed esterni
- **Il radioricevitore conferma la ricezione dei comandi, l'invio di conferma avviene mediante i LED sul trasmettitore**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Hop
- Con supporto in alluminio e materiale di fissaggio
- Portata: circa 50 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR123A
- Dimensioni: 147 × 48 × 30 mm
- Intervallo di temperatura: da -20 °C a +55 °C



IP64

Pulsantiera radio a parete a 2 canali SOMtouch, (sporgente)

- Alimentazione a batteria – semplice da installare
- **Possibilità di verificare la posizione della porta/lo stato del ricevitore senza movimentare la porta grazie a piccoli pulsanti**
- **Risposta ai radiocomandi tramite LED**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Hop
- Possibilità di aggiunta e sostituzione in remoto mediante gestione dei trasmettitori Codemaster+
- Portata: circa 50 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 80 × 85 × 14 mm
- Campo di applicazione: ambienti chiusi asciutti



bianco/bianco

YS10447-00001

antracite/bianco

YS10447-00002

Radoricevitore FM 868,95 MHz (SOMloq2)



SOMsocket, SOMplug, SOMcom2, SOMcom4 e SOMup4 **non sono compatibili** con radiocomandi con Somloq Rollingcode (FM 434,42 MHz).



< 0,45 W STANDBY



SOMloq2

Presca radiocomandata SOMsocket

- Radoricevitore nell'alloggiamento della presa per accendere/spegnere l'applicazione collegata, ad es. una lampada, via radio
- **Possibilità di interrogazione dello stato mediante trasmettitore (ad es. Pearl Status) per sapere, ad esempio, se il dispositivo è attivo o meno**
- **Ideale come sostituzione di un antenna ad asta: aumenta la portata del segnale grazie alla funzione Hop. Non è necessario programmare trasmettitori sul radoricevitore.**
- Antenna integrata
- Memoria: 112 radiocomandi programmabili
- Alimentazione: 100–240 V, 50/60 Hz
- Uscita interruttore: commutazione unipolare; max. 10 A
- Campo di applicazione: ambienti asciutti e chiusi
- Dimensioni: 138 × 54 × 40 mm
- Modalità di funzionamento:
 - Modalità toggle: il relè può essere inserito e disinserto via radio come relè a impulso
 - definisce ON/OFF: comando per accensione definita e comando per spegnimento definito

Alloggiamento della presa D



Y21106V000



< 0,45 W STANDBY



SOMloq2

Radoricevitore a 1 canale nell'alloggiamento della presa SOMplug

- Uscita relè a potenziale zero su cavo lungo 1,5 m per collegamento all'ingresso pulsante dell'automazione
- Facilità di conversione di automazioni di parti terze e in caso di cambio della frequenza radio
- Non sono necessarie operazioni di installazione sulla linea a 230 V
- **Possibilità di invio di conferma tramite trasmettitore una volta che il comando trasmesso è stato elaborato dal ricevitore**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Hop
- Antenna integrata
- Memoria: 112 radiocomandi programmabili
- Alimentazione: 100–240 V, 50/60 Hz
- Presa di uscita: Schuko, 16 A, 230 Vac, 50 Hz
- Campo di applicazione: ambienti asciutti e chiusi
- Dimensioni: 138 × 54 × 40 mm
- Modalità di funzionamento:
 - Funzionamento a tasti (Tip): il relè si eccita per tutto il tempo in cui è presente il segnale radio
 - definisce ON/OFF: comando per accensione definita e comando per spegnimento definito



Ad essere commutati non sono i contatti della presa ma i fili dei pulsanti.

Alloggiamento della presa D



Y21107V000

Radoricevitore FM 868,95 MHz (SOMloq2)

Radoricevitore a 2 canali SOMcom2

YS10696-00001

- Facilità di conversione di automazioni di parti terze e in caso di cambio della frequenza radio
- Adatto per applicazioni speciali (non adatto per comando a motore tubolare)
- **Possibilità di invio di conferma tramite trasmettitore una volta che il comando trasmesso è stato elaborato dal ricevitore**
- **Ideale come sostituzione di un antenna ad asta: aumenta la portata del segnale grazie alla funzione Hop. Non è necessario programmare trasmettitori sul radoricevitore.**
- Antenna integrata
- Memoria: possibilità di programmare 40 radiocomandi
- Slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Alimentazione: 12–24 Vac/Vdc
- Campo di applicazione: ambienti chiusi asciutti
- Uscita centralina: 2 contatti relè a potenziale zero (contatto NA, 1 A, 30 Vdc)
- Presa per collegamento: morsetto a vite a 6 poli
- Dimensioni: 109 × 40 × 32 mm
- Modalità di funzionamento:
 - Funzionamento a tasti (Tip): il relè si eccita per tutto il tempo in cui è presente il segnale radio
 - definisce ON/OFF: comando per accensione definita e comando per spegnimento definito
 - Modalità toggle: il relè può essere acceso/spento via radio come un relè a impulso (regolabile solo tramite SOMlink)



Radoricevitore a 4 canali SOMcom4

YS10794-00001

- Facilità di conversione di automazioni di parti terze e in caso di cambio della frequenza radio
- Adatto per applicazioni speciali (non adatto per comando a motore tubolare)
- **Possibilità di invio di conferma tramite trasmettitore una volta che il comando trasmesso è stato elaborato dal ricevitore**
- **Possibilità di interrogazione dello stato del relè del canale tramite trasmettitore (ad es. stato di Pearl)**
- **Ideale come sostituzione di un antenna ad asta: aumenta la portata del segnale grazie alla funzione Hop. Non è necessario programmare trasmettitori sul radoricevitore.**
- Antenna integrata
- Memoria: possibilità di programmare 40 radiocomandi
- Slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Alimentazione: 230 Vac o 12–24 Vac/Vdc $\pm 20\%$
- Campo di applicazione: interno ed esterno
- Uscita centralina: 4 contatti relè a potenziale zero (commutatore, 8 A, 250 Vac)
- Ingresso pulsante: possibilità di collegamento per un ingresso pulsante a potenziale zero
- Presa per collegamento: morsetto a vite
- Cavi collegabili: fino a 2,5 mm² di diametro
- Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C
- Dimensioni: 125 × 125 × 60 mm
- Modalità di funzionamento:
 - Funzionamento a tasti (Tip): il relè si eccita per tutto il tempo in cui è presente il segnale radio
 - definisce ON/OFF: comando per accensione definita e comando per spegnimento definito
 - Modalità toggle: il relè può essere inserito e disinserito via radio come relè a impulso
 - Funzionamento a tempo (Time): il relè si attiva alla ricezione del segnale radio e si disattiva dopo il tempo impostato (1–255 s)



Radoricevitore FM 868,95 MHz (SOMloq2)



SOMloq2

Modulo radoricevitore a 4 canali SOMup4

YS11442-00001

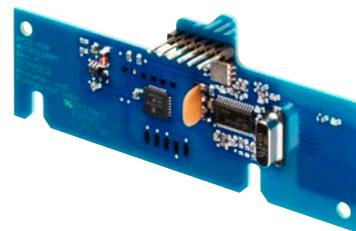
- Facilità di adattamento di automazioni e centraline con radoricevitori 7000VXXX a SOMloq2 (twist 200 E/EL, twist 350, twist XL, RUNner+ e centraline per uso industriale GIGA)
- **Possibilità di invio di conferma tramite trasmettitore una volta che il comando trasmesso è stato elaborato dal ricevitore**
- Altri vantaggi di SOMloq2: Funzione Hop
- Antenna integrata
- Memoria: possibilità di programmare 40 radiocomandi
- Slot per espansione di memoria Memo (450 radiocomandi)
- Alimentazione: 5 Vdc o 8-18 Vdc
- Presa per collegamento: Connettore a 20 poli
- Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C
- Dimensioni: 60 × 57 × 13 mm
- Modalità di funzionamento:
 - Funzionamento a tasti (Tip): il relè si eccita per tutto il tempo in cui è presente il segnale radio
 - definisce ON/OFF: comando per accensione definita e comando per spegnimento definito

Radoricevitore HomeLink

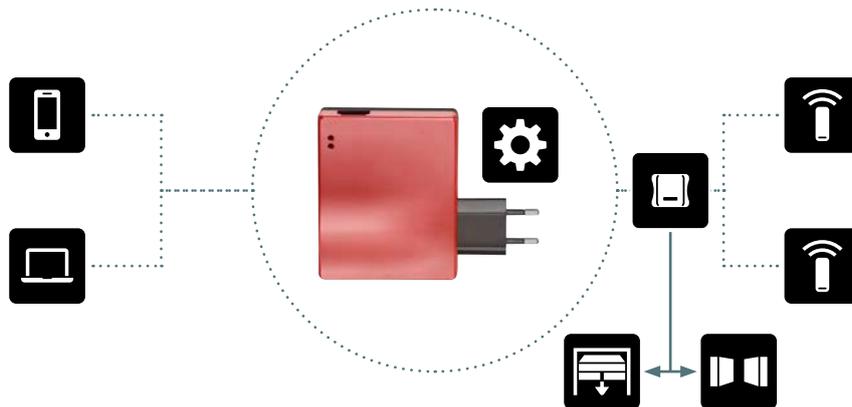
Modulo radoricevitore HomeLink

YS11004-00001

- Grazie a un trasmettitore HomeLink integrato in un veicolo, il modulo radoricevitore consente di controllare automazioni e centraline dotate di radiocomando SOMloq2.
- Installazione Plug & Play tramite interfaccia seriale
- Programmazione semplificata direttamente sull'automazione
- Memoria: possibilità di programmare 12 radiocomandi
- per versione HomeLink EURO 2 a partire da anno di costruzione 2005 circa
- per SOMMER base⁺, pro⁺ e tiga⁺ a partire da anno di costruzione 05/2017 o versione software 03.03, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Gestione dei trasmettitori



SOMMER Suite

SOMMER Suite per Windows permette di mantenere il firmware di Codemaster+ costantemente aggiornato e di creare backup dei dati.

La versione più recente di SOMMER Suite è disponibile nella sezione Download di www.sommer.eu.

Codemaster+

La gestione di locali come, ad esempio, un garage sotterraneo, non è mai stata così facile. I trasmettitori possono essere organizzati e gestiti comodamente in ufficio tramite browser. A tal fine, non è richiesta l'installazione di alcun software, in quanto è tutto già integrato nel dispositivo.

Compatibilità

- Gestione dei trasmettitori per automazioni e radiorecettori con radiocomando SOMloq2 e slot Memo. Per sapere se la propria automazione o il proprio radiorecettore è compatibile con Codemaster+, consultare la pagina www.som4.me/sv.

Tecnologia

- Modulo WiFi integrato
- Server Web integrato
- Universale per smartphone, tablet e PC
- Nessun salvataggio di dati su server esterni
- Non richiede un collegamento a Internet in loco! Viene stabilita una connessione WiFi diretta tra il dispositivo (smartphone, tablet o PC) e Codemaster+.

Vantaggi

- Gestione e organizzazione dei trasmettitori in ufficio o, all'occorrenza, in loco.
- Eventuali radiocomandi aggiuntivi per gli oggetti gestiti possono essere ordinati esclusivamente tramite il responsabile dell'impianto della gestione dei trasmettitori.
- Facilità d'uso:
 - un nuovo oggetto viene creato tramite l'interfaccia web.
 - La Memo dell'automazione o del radiorecettore viene inserita nel Codemaster+.
 - Vengono aggiunti trasmettitori
 - I dati vengono riprodotti nella Memo.
 - La Memo viene staccata e inserita nell'automazione.
- Controllo e sicurezza totale contro accessi non autorizzati (i trasmettitori non autorizzati non possono essere programmati). Al momento della creazione della Memo, tutte le posizioni di memoria libere vengono riservate da Codemaster+.
- Qualora si renda necessaria la sostituzione della Memo, ad esempio a causa di un fulmine, i dati salvati su Codemaster+ possono essere facilmente riprodotti su una nuova Memo. Non è necessaria una nuova programmazione dei radiocomandi.
- Comoda funzione per aggiungere o sostituire radiocomandi in remoto senza dover cambiare la Memo e senza richiedere la presenza di un installatore in loco.¹⁾

1) Possibile solo con i seguenti trasmettitori: Pearl Vibe, Pearl Status, Pearl Twin+, Slider Vibe e SOMtouch.

Codemaster+

YS11489-00001

- Gestione dei trasmettitori; FM 868,95 MHz; WiFi
- Non richiede un collegamento a Internet in loco! Viene stabilita una connessione WiFi diretta tra il dispositivo (smartphone, tablet o PC) e Codemaster+.
- Possibilità di organizzare e gestire trasmettitori di oggetti diversi tramite smartphone, tablet o PC
- per automazioni e radiorecettori con radiocomando SOMloq2 e slot Memo.
- Per sapere se la propria automazione o il proprio radiorecettore è compatibile con Codemaster+, consultare la pagina www.som4.me/sv.



Memo

Y10373

- Espansione di memoria, ad innesto, plug & play
- Espansione delle posizioni di memoria del radiocomando fino a 450 comandi
- Trasmissione automatica dei radiocomandi programmati dalla memoria interna dell'automazione o del radiorecettore in Memo
- Facile backup dei dati e trasferimento dei comandi del radiocomando su una nuova automazione in caso di assistenza
- Consente di utilizzare la gestione dei trasmettitori Codemaster+
- per prodotti con radiocomando SOMloq2 e slot Memo



Trasmettitore FM 434,42 MHz (Somloq Rollingcode)



Radiocomando a 4 canali Pearl

YS13065-00001

- Portata: 100 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 79×26×13 mm



Radiocomando a 2 canali Pearl Twin

YS13071-00001

- **Comodi pulsanti di grandi dimensioni**
- Portata: 100 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR2032
- Dimensioni: 79×26×13 mm



Portatelecomando Pearl

- Per tutti i radiocomandi della serie Pearl
- Supporto per fissaggio in auto o a parete
- con materiale di fissaggio

nero

Y4643V000

bianco

Y4643V001



Visor Clip

YS11842-00001

- Per tutti i radiocomandi della serie Pearl
- Clip di supporto per fissaggio del radiocomando sul parasole dell'auto
- con materiale di fissaggio

Trasmettitore FM 434,42 MHz (Somloq Rollingcode)

Radiocomando a 12 canali Telecody

Y4076V001

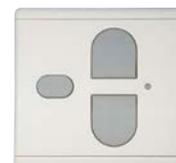
- **ideale anche come tastierino per immissione del codice wireless**
- Con pulsanti illuminati
- Posizioni di memoria: 10 diversi codice di accesso e 2 pulsanti non codificati, ad es. per la luce
- Resistente alle intemperie, per interni ed esterni
- Con supporto in alluminio e materiale di fissaggio
- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Batteria: 3 V, tipo CR123A
- Dimensioni: 147 × 48 × 30 mm
- Intervallo di temperatura: da -20 °C a +55 °C



IP64

Pulsantiera radio a parete a 3 canali (sporgente)

- In questo modo, è possibile eseguire un'azione da un punto in cui non è presente nessun collegamento elettrico; non richiede ulteriori installazioni
- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Campo di applicazione: ambienti chiusi asciutti
- Dimensioni: 80 × 85 × 15 mm
- Batteria: 3 V, tipo CR2032



bianco

Y4763V000

antracite

Y4763V001

Radioricevitore FM 434,42 MHz (Somloq Rollingcode)



Modulo radioricevitore a 2 canali nell'alloggiamento

Y4795V000

- Adatto per prodotti di parti terze e applicazioni speciali
- Per uso universale con qualsiasi tipo di centralina
- Antenna integrata; antenna esterna opzionale (# Y7084V000 FM 434,42 MHz) collegabile
- Alimentazione: 12-24 Vac/Vdc
- Uscita centralina: 2 contatti relè a potenziale zero (contatto NA, 1 A, 24 Vdc)
- Dimensioni: 109 × 40 × 32 mm
- Memoria: 112 radiocomandi programmabili
- Presa per collegamento: morsetto a vite a 6 poli
- Modalità di funzionamento: Funzionamento a tasti (Tip): il relè si eccita per tutto il tempo in cui è presente il segnale radio



IP65

Radioricevitore a 4 canali nell'alloggiamento

Y7001V400

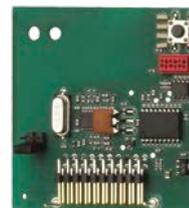
- Adatto per prodotti di parti terze e altre applicazioni speciali (non adatto per comando a motore tubolare)
- Per ciascun pulsante del radiocomando viene memorizzata una determinata modalità di funzionamento nel ricevitore
- Antenna integrata; antenna esterna opzionale (# 7004) collegabile
- Memoria: possibilità di programmare 448 radiocomandi
- Alimentazione: 230 Vac ±10 % oppure 24 Vac/Vdc
- Uscita centralina: 4 contatti relè a potenziale zero (commutatore, 8 A, 230 Vac)
- Ingresso pulsante: possibilità di collegamento per un ingresso pulsante a potenziale zero
- Presa per collegamento: con morsetti a vite
- Cavi collegabili: fino a 2,5 mm² di diametro
- Intervallo di temperatura: da -20 °C a +70 °C
- Dimensioni: 130 × 130 × 60 mm
- Modalità di funzionamento:
 - Funzionamento a tasti (Tip): il relè si eccita per tutto il tempo in cui è presente il segnale radio
 - Modalità toggle: il relè può essere inserito e disinserto via radio come relè a impulso
 - definisce ON/OFF: comando per accensione definita e comando per spegnimento definito
 - Funzionamento a tempo (Time): il relè si attiva alla ricezione del segnale radio e si disattiva dopo il tempo impostato (1-255 s)

Radoricevitore FM 434,42 MHz (Somloq Rollingcode)

Radoricevitore a 4 canali, ad innesto

Y7080V001

- Adatto per automazioni per cancelli scorrevoli e a battente SOMMER
- Memoria: 112 radiocomandi programmabili
- Antenna integrata; antenna esterna opzionale (# 7004) collegabile
- Alimentazione: 8-18 Vdc
- Presa per collegamento: Connettore a 20 poli
- Dimensioni: 54 × 54 × 16 mm
- Modalità di funzionamento: Funzionamento a tasti (Tip): il relè si eccita per tutto il tempo in cui è presente il segnale radio



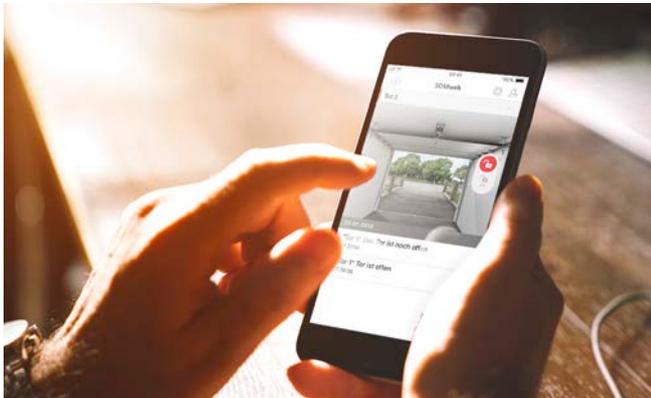
Antenna ad asta con cavo da 10 m

Y7084V000

- **Solo per automazioni e ricevitori con Somloq Rollingcode (FM 434,42 MHz)**
- Antenna esterna per automazioni per cancelli scorrevoli e a battente, porte garage, barriere e diversi radoricevitori
- FM 434,42 MHz
- con cavo coassiale 50 Ohm



Smart Home



SOMweb

Utilizzando la soluzione Smart Home, le automazioni possono essere facilmente controllate tramite app o browser dal proprio smartphone, tablet o PC. La sicurezza dei dati è garantita dal fatto che essi non vengono memorizzati su server esterni, ma rimangono custoditi in casa nel vero senso della parola.

Compatibilità

- Soluzione Smart Home per automazioni, barriere e centraline per automazioni di serrande con radiocomando SOMloq2. Per sapere se la propria automazione è compatibile con SOMweb, consultare la pagina www.som4.me/sh. Altri tipi di automazioni e radiorecettori verranno presto introdotti.

Funzioni

- Apertura e chiusura del cancello
- Verifica dello stato del cancello
- È possibile controllare fino a 10 automazioni con un'unica unità SOMweb.
- Funzione video opzionale tramite plug-in video prenotabile.
- Gestione utenti e controllo accessi per 10 utenti inclusa
- Possibilità di estendere il numero degli utenti a 50 o all'infinito tramite plug-in utente prenotabili.
- Notifiche in tempo reale sui movimenti di corsa del cancello tramite app o e-mail.

Tecnologia

- **Nessun salvataggio o elaborazione di dati su server esterni.**
- Comunicazione tra SOMweb e radiorecettore tramite radiocomando SOMloq2 con crittografia AES a 128 bit. Ciò elimina la necessità di usare cablaggi per l'automazione.
- SOMweb non richiede sensori aggiuntivi per rilevare lo stato del cancello.
- Modulo WiFi integrato



- La tecnologia **HomeKit** consente l'utilizzo dell'app Home di Apple. In questo modo, è possibile creare scene che combinano dispositivi diversi. Ad esempio, è possibile accendere automaticamente le luci del corridoio quando si apre il garage di sera.
- Creazione di eventi personalizzati tramite piattaforma **IFTTT**. Ad esempio, l'apertura e la chiusura automatica del garage a una distanza fissa dal cancello o ad una determinata ora.
- Supporta il **controllo vocale** tramite **Siri** e **Assistente Google**. Il controllo vocale tramite **Amazon Alexa** è reso possibile da IFTTT.
- Porta USB (ad es. per collegare una scheda LAN)
- Universale per smartphone, tablet e PC
- Sono disponibili app per sistema operativo Android e iOS.
- Possibilità di utilizzo con qualsiasi browser. Il sistema SOMlink è indipendente dal sistema operativo in uso.
- Possibilità di controllo sia tramite rete domestica che tramite Internet.



App SOMweb

Per il sistema operativo Android e iOS sono disponibili app scaricabili gratuitamente rispettivamente da Google Play e App Store.



SOMweb

YS11342-00001

- Soluzione Smart-Home; FM 868,95 MHz; WiFi
- Possibilità di controllare automazioni, barriere e centraline per automazioni di serrande tramite smartphone, tablet o PC
- Per automazioni, barriere e centraline per automazioni di serrande con radiocomando SOMloq2
- Per sapere se la propria automazione è compatibile con SOMweb, consultare la pagina www.som4.me/sh.



L'automazione può essere utilizzata solo con una fotocellula collegata.



Accessori

Sistemi di accesso



ENTRAsys⁺

Il nostro lettore impronte digitali ENTRAsys⁺ apre porte, cancelli e portoni con un semplice sfioramento del dito grazie al riconoscimento biometrico. Con questo prodotto SOMMER offre un sistema di controllo degli accessi affidabile. Ciò consente di aprire porte e portoni anche senza chiave o scheda di accesso, perché l'utente ha sempre con sé la sua unica e insostituibile chiave d'accesso: l'impronta digitale.

Per aprire il cancello con un dito

Grazie al sistema di riconoscimento biometrico potrete aprire cancelli e portoni semplicemente con un dito.

Riconoscimento rapido

Il moderno sensore Stripe garantisce un riconoscimento rapido e preciso dell'impronta digitale.

Grande capacità di archiviazione

A seconda della complessità delle impronte digitali, è possibile salvare circa 50-80 impronte. È possibile assegnare anche diritti di amministratore fino a 9 impronte. Gli amministratori hanno facoltà, ad esempio, di assegnare o rimuovere diritti di accesso.

Elevata protezione dalle manipolazioni

Il riconoscimento interattivo impedisce una manipolazione tramite duplicati di impronte digitali. L'accesso viene consentito solo a un'impronta digitale «viva» identificata e memorizzata.

Sicurezza grazie al radiocomando codificato

Il sistema di accesso garantisce la massima sicurezza contro gli hacker grazie alla crittografia AES a 128 bit e al rolling code. La compatibilità tra i modelli precedenti dei trasmettitori e il radiocomando Somloq Rollingcode è sempre garantita. Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati.

Funzioni regolabili

Aumentano il comfort la luce integrata e l'area di scansione riscaldabile. È possibile impostare anche una trasmissione ritardata. Con la funzione Access Control, dopo una serie di tentativi di accesso non autorizzati, è possibile trasmettere un radiocomando a un altro ricevitore, collegato a sua volta a un sistema di allarme per garantire una maggiore sicurezza.



Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.entraseries.de.

Sistemi di accesso

Letture impronte digitali ENTRAsys+ per porte

YS11191-00001

- Connessione wireless codificata per una trasmissione sicura tra lettore impronte digitali nella porta e radiorecettore nel telaio
- Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
- In caso di black-out di rete, i dati rimangono memorizzati e la porta rimane chiusa.
- Varie possibilità di utilizzo oltre alla porta, ad es. per illuminazione esterna, impianto di allarme e automazione cancello
- Posizioni di memoria: 50–80 impronte digitali
- Amministratori: 9 impronte digitali
- Radiocomandi: 4
- Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Dimensioni: Lettore impronte digitali: 87 × 47 × 26 mm
Radiorecettore: 120 × 24 × 37 mm
- Alimentazione: 12 Vac, 12–24 Vdc
- Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C

Dotazione: modulo centrale ENTRAsys+ con unità scanner, portellino in acciaio spazzolato, radiorecettore per telai della porta



Set cavi di collegamento per porte

YS11594-00001

- per ENTRAsys+ e ENTRAcod+
- per tipo di serratura GU-SECURY



Set cavi di collegamento per porte

YS11594-00007

- per ENTRAsys+ e ENTRAcod+
- per serratura tipo MACO

Letture impronte digitali ENTRAsys⁺ per porte sezionali

- Per porte sezionali con automazione a traino per porte da garage SOMMER base⁺ o SOMMER pro⁺
 - Il collegamento via cavo rimane praticamente invisibile all'interno della slitta motore
 - L'alimentazione avviene tramite la slitta motore. Non richiede un cavo a spirale.
 - Nelle porte sezionali a quattro sezioni (pannelli) il montaggio avviene nella sezione superiore
 - Indicato per pannelli porta di spessore di 40 mm o superiore
 - Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
 - La staffa speciale può essere utilizzata contemporaneamente come maschera per foratura
 - Facile montaggio grazie al kit di attrezzi # YS11675-00001 opzionale
- Posizioni di memoria: 50–80 impronte digitali
 - Amministratori: 9 impronte digitali
 - Radiocomandi: 4
 - Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
 - Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
 - Dimensioni: Lettore impronte digitali: 87× 47× 26 mm
 - Alimentazione: 12 Vac, 12–24 Vdc
 - Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C



IP65

Kit con portellino in acciaio inossidabile YS11614-00001

Dotazione: modulo centrale ENTRAsys⁺ con unità scanner, portellino in acciaio spazzolato, cavo di collegamento preassemblato, squadra di fissaggio, maschera per il ritaglio



IP65

Kit con portellino in acciaio nero YS11614-00004

Dotazione: modulo centrale ENTRAsys⁺ con unità scanner, portellino in acciaio nero, cavo di collegamento preassemblato, squadra di fissaggio, maschera per il ritaglio



Kit di attrezzi

YS11675-00001

- per l'installazione del modulo centrale ENTRAsys⁺ e ENTRAcod⁺ nel pannello porta
- con trapano per casseforme, mandrino, 2× disco da taglio piccolo, tagliacavi, cacciavite, punta per lamiera Ø 9,6 mm, punta per lamiera Ø 4 mm e punta 2× Ø 2 mm

Letture impronte digitali ENTRAsys⁺ per uso universale YS11189-00001

- Connessione wireless codificata per una trasmissione sicura tra lettore impronte digitali e radiorecettore
- Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
- Varie possibilità di utilizzo, ad es. per automazione cancello, portone, luce e sistema di allarme
- Ideale per apriporta elettrici, serrature a motore e automatiche
- Posizioni di memoria: 50–80 impronte digitali
- Amministratori: 9 impronte digitali
- Radiocomandi: 4
- Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Dimensioni: Lettore impronte digitali: 87× 47× 26 mm
- Alimentazione: 12 Vac, 12–24 Vdc
- Intervallo di temperatura: da –25 °C a +65 °C

Dotazione: modulo centrale ENTRAsys⁺ con unità scanner, portellino in acciaio spazzolato

SOMloq2



IP65

Trasformatore universale

Y10361

- 230 Vac / 12 Vdc, 1.500 mA
- Dimensioni: 57× 53× 25 mm
- Protezione da sovraccarichi, cortocircuiti e alte temperature
- Corrente di dispersione <100 µA



IP68

Sistemi di accesso



SOMlog2



IP65

Lettores impronte digitali ENTRAsys⁺ a incasso

YS 11186-XXXXX

- La ridotta altezza di ingombro di 10 mm ha un aspetto discreto e si integra bene nella facciata.
 - Forma nitida, alloggiamento bianco e applique in acciaio inox per un design senza tempo
 - Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
 - Ideale per l'installazione a posteriori grazie all'uso di radiocomandi
 - Per scatole da incasso a norma DIN 49073-1
 - Varie possibilità di utilizzo, ad es. per automazione cancello, portone, luce e sistema di allarme
- | | |
|------------------------------|--|
| • Posizioni di memoria: | 50–80 impronte digitali |
| • Amministratori: | 9 impronte digitali |
| • Radiocomandi: | 4 |
| • Frequenza radio: | FM 868,95 MHz (SOMlog2)
FM 868,8 MHz (Somlog Rollingcode) |
| • Portata: | circa 25 m (in base alle condizioni ambientali) |
| • Dimensioni: | 94 × 94 × 10 mm |
| • Alimentazione: | 12 Vac, 12–24 Vdc |
| • Intervallo di temperatura: | da –25 °C a +65 °C |

Dotazione: modulo centrale ENTRAsys⁺ con unità scanner in alloggiamento da incasso, portellino in acciaio spazzolato

Lettoce impronte digitali ENTRAsys⁺ sporgente

YS10998-00001

SOMloq2



- Forma nitida, alloggiamento bianco e applique in acciaio inox per un design senza tempo
- Alimentato a batteria, non richiede corrente elettrica e cablaggi
- Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
- Ideale per installazione a posteriori grazie all'uso di radiocomandi
- Varie possibilità di utilizzo, ad es. per automazione cancello, portone, luce e sistema di allarme

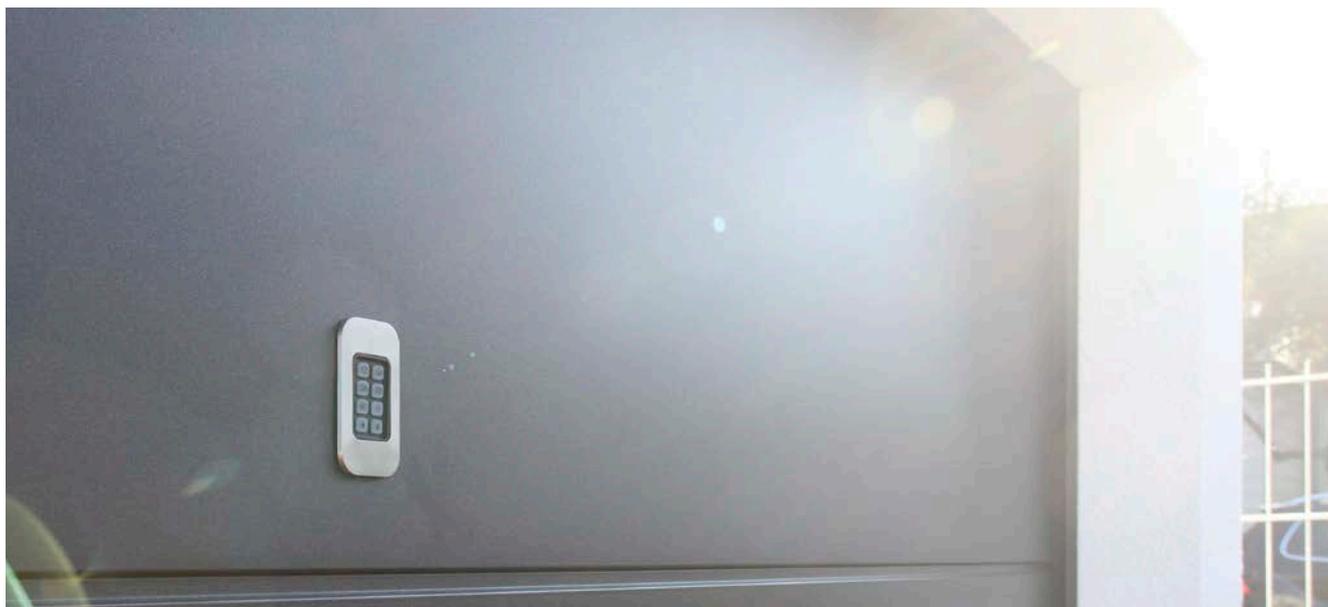
- Posizioni di memoria: 50–80 impronte digitali
- Amministratori: 9 impronte digitali
- Radiocomandi: 4
- Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)

- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Dimensioni: 64,5×130×37 mm
- Batteria: 4× mignon (AA), 1,5 V
- Intervallo di temperatura: -20 °C a +55 °C

Dotazione: modulo centrale ENTRAsys⁺ con unità scanner (IP65) in alloggiamento sporgente, portellino in acciaio inox spazzolato, 4× batteria



Sistemi di accesso



ENTRAcode+

ENTRAcode+ – Sistema di controllo degli accessi con codice numerico programmabile. Per aprire porte senza chiave o scheda di accesso. Il tastierino illuminato non vi lascia al buio quando dovete inserire il codice numerico personale. ENTRAcodè+ è disponibile in tre versioni per coprire ogni possibile situazione di montaggio. Il modulo centrale e la versione a incasso sono alimentate mediante un cavo di collegamento di rete. La versione sporgente è alimentata a batteria.

Non servono chiavi o schede di accesso

ENTRAcode+ funziona con un codice numerico da un minimo di 4 a un massimo di 8 cifre. Il codice può essere personalizzato.

Indicatori di stato a LED

I LED integrati indicano mediante segnali definiti lo stato attuale dell'impianto. Ad esempio, l'utente viene informato per tempo che le batterie si stanno scaricando oppure della presenza di guasti.

Sicurezza grazie al radiocomando codificato

Il sistema di accesso garantisce la massima sicurezza contro gli hacker grazie alla crittografia AES a 128 bit e al rolling code. La compatibilità tra i modelli precedenti dei trasmettitori e il radiocomando Somloq Rollingcode è sempre garantita. Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati.

Funzioni regolabili

Con la funzione Tempo di attività è possibile trasmettere nuovamente un radiocomando con un tasto a piacere, ad es. per arrestare una porta garage. È possibile impostare anche una trasmissione ritardata.



Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.entraseries.de.

Tastierino per immissione del codice ENTRAcod⁺ per porte YS11192-00001

- Connessione wireless codificata per una trasmissione sicura tra tastierino per l'immissione del codice nella porta e radiorecettore nel telaio
- Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
- In caso di black-out di rete, i dati rimangono memorizzati e la porta rimane chiusa.
- Varie possibilità di utilizzo oltre alla porta, ad es. per illuminazione esterna, impianto di allarme e automazione cancello
- Radiocomandi: 1-5
- Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Dimensioni: Tastierino per immissione del codice: 87 × 47 × 26 mm
Radiorecettore: 120 × 24 × 37 mm
- Alimentazione: 12 Vac, 12-24 Vdc
- Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C

Dotazione: modulo centrale ENTRAcod⁺ con tastierino per immissione del codice, portellino in acciaio spazzolato, radiorecettore per telai della porta



Set cavi di collegamento per porte YS11594-00001

- per ENTRAsys⁺ e ENTRAcod⁺
- per tipo di serratura GU-SECURY



Set cavi di collegamento per porte YS11594-00007

- per ENTRAsys⁺ e ENTRAcod⁺
- per serratura tipo MACO

Tastierino per immissione del codice ENTRACode⁺ per porte sezionali

- Per porte sezionali con automazione a traino per porte da garage SOMMER base⁺ o SOMMER pro⁺
 - Il collegamento via cavo rimane praticamente invisibile all'interno della slitta motore
 - L'alimentazione avviene tramite la slitta motore. Non richiede un cavo a spirale.
 - Nelle porte sezionali a quattro sezioni (pannelli) il montaggio avviene nella sezione superiore
 - Indicato per pannelli porta di spessore di 40 mm o superiore
 - Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
 - La staffa speciale può essere utilizzata contemporaneamente come maschera per foratura
 - Facile montaggio grazie al kit di attrezzi # YS11675-00001 opzionale
- Radiocomandi: 1-5
 - Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
 - Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
 - Dimensioni: Tastierino per immissione del codice: 87× 47× 26 mm
 - Alimentazione: 12 Vac, 12-24 Vdc
 - Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C



Kit con portellino in acciaio inossidabile YS11615-XXXXX

Dotazione: modulo centrale ENTRACode⁺ con tastierino per immissione del codice, portellino in acciaio spazzolato, cavo di collegamento preassemblato, squadra di fissaggio, maschera per il ritaglio



Kit con portellino in acciaio nero YS11615-XXXXX

Dotazione: modulo centrale ENTRACode⁺ con tastierino per immissione del codice, portellino in acciaio spazzolato nero, cavo di collegamento preassemblato, squadra di fissaggio, maschera per il ritaglio



Kit di attrezzi

YS11675-00001

- per l'installazione del modulo centrale ENTRAsys⁺ e ENTRACode⁺ nel pannello porta
- con trapano per casseforme, mandrino, 2× disco da taglio piccolo, tagliacavi, cacciavite, punta per lamiera Ø 9,6 mm, punta per lamiera Ø 4 mm e punta 2× Ø 2 mm

Tastierino per immissione del codice ENTRAcod⁺ per uso universale YS11190-XXXX

- Connessione wireless codificata per una trasmissione sicura tra tastierino per l'immissione del codice e radioricevitore
- Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
- Varie possibilità di utilizzo, ad es. per automazione cancello, portone, luce e sistema di allarme
- Ideale per apriporta elettrici, serrature a motore e automatiche
- Radiocomandi: 1-5
- Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Dimensioni: Tastierino per immissione del codice: 87×47×26 mm
- Alimentazione: 12 Vac, 12-24 Vdc
- Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C

Dotazione: modulo centrale ENTRAcod⁺ con tastierino per immissione del codice, portellino in acciaio spazzolato

SOMloq2



IP65

Trasformatore universale Y10361

- 230 Vac / 12 Vdc, 1.500 mA
- Dimensioni: 57×53×25 mm
- Protezione da sovraccarichi, cortocircuiti e alte temperature
- Corrente di dispersione <100 µA



IP68

Tastierino per immissione del codice ENTRAcod⁺ a incasso YS11187-XXXX

- La ridotta altezza di ingombro di 10 mm ha un aspetto discreto e si integra bene nella facciata.
- Forma nitida, alloggiamento bianco e applique in acciaio inox per un design senza tempo
- Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
- Ideale per l'installazione a posteriori grazie all'uso di radiocomandi
- Per scatole da incasso a norma DIN 49073-1
- Varie possibilità di utilizzo, ad es. per automazione cancello, portone, luce e sistema di allarme
- Radiocomandi: 1-5
- Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
- Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
- Dimensioni: 94×94×10 mm
- Alimentazione: 12 Vac, 12-24 Vdc
- Intervallo di temperatura: da -25 °C a +65 °C

Dotazione: modulo centrale ENTRAcod⁺ con tastierino per immissione del codice in alloggiamento da incasso, portellino in acciaio spazzolato

SOMloq2



IP65

Sistemi di accesso



SOMloq2

Tastierino per immissione del codice ENTRAcodice+ sporgente YS11188-XXXXX

- Forma nitida, alloggiamento bianco e applique in acciaio inox per un design senza tempo
 - Alimentato a batteria, non richiede corrente elettrica e cablaggi
 - Impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
 - Tastierino con retroilluminazione
 - Ideale per installazione a posteriori grazie all'uso di radiocomandi
 - Varie possibilità di utilizzo, ad es. per automazione cancello, portone, luce e sistema di allarme
- Radiocomandi: 1-5
 - Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
 - Portata: circa 25 m (in base alle condizioni ambientali)
 - Dimensioni: 64,5×130×37 mm
 - Batteria: 4× mignon (AA), 1,5 V
 - Intervallo di temperatura: -20 °C a +55 °C

Dotazione: modulo centrale ENTRAcodice+ con tastierino per immissione del codice (IP65) in alloggiamento sporgente, portellino in acciaio inox spazzolato, 4× batteria



Alloggiamento ad incastro

SOMloq2

Pulsante codice radio ENTRApin+ YS10357-XXXXX

- Apre garage e porte per cortili con un codice numerico programmabile
 - Alimentato a batteria, non richiede corrente elettrica e cablaggi
 - Posizioni di memoria: 1 codice di accesso
 - Codifica: personalizzato, 4-8 cifre
 - Tastierino: alfanumerico, illuminato
 - Indicatore di stato: LED verde/rosso (per invio e guasto)
 - Sicurezza: impossibile da cortocircuitare o escludere come accade per i sistemi cablati
- Radiocomandi: 1 (ad es. per porta o cancello)
 - Frequenza radio: FM 868,95 MHz (SOMloq2)
FM 868,8 MHz (Somloq Rollingcode)
 - Portata: circa 50 m (in base alle condizioni ambientali)
 - Consumo: basso (non gravoso sulla batteria)

IP54

Selettore a chiave in alloggiamento metallico (sporgente)

- Il selettore a chiave è disponibile in versione a 1 o 2 contatti e con o senza cilindro.
- Dimensioni: 73,5 × 73,5 × 45 mm
- Versioni con cilindro: con semicilindro profilato ABUS DIN 10/30 con 15.000 chiusure (chiave rimovibile in posizione centrale) e 3 chiavi



1 contatto senza cilindro YS 12760-00001

2 contatti con cilindro YS 12759-00001

Selettore a chiave in alloggiamento metallico (a incasso)

- Il selettore a chiave è disponibile in versione a 1 o 2 contatti e con o senza cilindro.
- Dimensioni: 100 × 90 × 55,5 mm
- Scatola da incasso Ø 60 mm
- Versioni con cilindro: con semicilindro profilato ABUS DIN 10/30 con 15.000 chiusure (chiave rimovibile in posizione centrale) e 3 chiavi



1 contatto con cilindro YS 12762-00001

2 contatti con cilindro YS 12763-00001

Selettore a chiave in alloggiamento metallico

1 contatto con cilindro (a incasso) YS 12766-00001

- ideale per montaggio su montante
- Dimensioni: 75 × 75 × 52 mm
- Scatola da incasso Ø 60 mm
- con semicilindro profilato ABUS DIN 10/30 con 15.000 chiusure (chiave rimovibile in posizione centrale) e 3 chiavi



Comandi esterni



Cassetta di sicurezza a chiave KeyGarage

YS11141-00001

- Per conservare in sicurezza fino a 50 chiavi o in aggiunta al kit serratura (# YS11142-00001) per proteggere la leva di sblocco da accessi non autorizzati.
- Dimensioni: 120 × 83,5 × 62 mm
- ampio, stabile alloggiamento metallico
- codice numerico (4 cifre) personalizzabile



IP54

Pulsante con 3 tasti

- Montaggio sporgente
- Cablato
- APERTO/STOP/CHIUSO

Cavo di alimentazione 5 m (a 4 fili)

YS12068-00001

Cavo di alimentazione 7 m (a 4 fili)

YS12068-00002

Cavo di alimentazione 11 m (a 4 fili)

YS12068-00003



IP65

Pulsante con 3 tasti richiudibile

YS11466-00001

- Montaggio sporgente
- Cablato
- Serratura OFF/APERTO/STOP/CHIUSO
- Cavo di alimentazione 7 m (a 4 fili)



IP65

Interruttore principale (con serratura)

Y5026

- 4 poli (obbligatorio per uso privato e commerciale)
- Tensione 600 V / 16 A



IP65

Interruttore

Y5024

- Arresto di emergenza
- Alloggiamento in plastica (autobloccante)



IP67

Interruttore arresto di emergenza

Y10382V000

- Pulsante di arresto di emergenza da installare nell'alloggiamento della centralina
- con targhetta di arresto di emergenza, contatto NC (IP20), contatto NA (IP20) e 2× trefolo (1× 1,5 mm², L = 400 mm)



IP67

Pulsante piatto

Y10383V000

- Pulsante per montaggio nell'alloggiamento della centralina
- con adattatore di montaggio, contatto NA (IP20) e 2× trefolo (1× 1,5 mm², L = 400 mm)

Comando a catena

YS10798-00001

- Alloggiamento in alluminio con fune da 2,5 m
- Contatto di commutazione



Sensore di movimento RAVE-D

YS10489-00001

- 12-36 Vdc, 12-28 Vac
- Controllo di barriere e porte
- Riconoscimento mirato di persone e veicoli con uscita relè a potenziale zero
- Riconoscimento della direzione ed esclusione del traffico trasversale
- Regolazione semplificata grazie ai pulsanti integrati o al radiocomando RMS Remote Control disponibile a richiesta
- possibilità di altezza di montaggio fino a 7 m
- Campo di rilevamento:
 - 9.000 × 6.500 mm (P × L) con altezza di montaggio di 5.000 mm e angolo di inclinazione di 45°
 - 10.000 × 5.500 mm (P × L) con altezza di montaggio di 7.000 mm e angolo di inclinazione di 45°
- Con cavo di collegamento di 8 m



Telecomando RADAR RC

NOVITÀ

YS13655-00001

- Adatto alla programmazione del sensore di movimento RAVE-D
- Impostazione confortevole e precisa in caso di elevata altezza di installazione
- Funziona unidirezionale



Sensore di movimento RaDec-M

YS11066-00001

- 12-36 Vdc, 12-28 Vac
- Controllo di barriere e porte
- Sensore di movimento standard con funzionalità di base
- Uscita relè a potenziale zero
- Possibilità di altezza di montaggio fino a 4 m
- Campo di rilevamento esteso: 2.000 × 4.500 mm (P × L) con altezza di montaggio di 2.200 mm e angolo di inclinazione di 30°
- Campo di rilevamento ridotto: 4.500 × 2.000 mm (P × L) con altezza di montaggio di 2.200 mm e angolo di inclinazione di 30°
- Con cavo di collegamento di 2,5 m



Fotocellule



IP55

Fotocellula a barriera ruotabile di 180°, a batteria YS12478-00001

- Maggiori opzioni di installazione con scheda ruotabile di 180°.
- Non richiede squadrette di montaggio.
- Nessun cablaggio tra trasmettitore e ricevitore.
- Portata limite: 20 m
- Ricevitore: 12-24 Vac/Vdc
- Trasmettitore: alimentazione batteria 2× AAA 1,5 V con batterie



IP55

Fotocellula a barriera ruotabile 180°, 4 fili Y7029V000

- Maggiori opzioni di installazione con scheda ruotabile di 180°.
- Non richiede squadrette di montaggio.
- Portata limite: 20 m
- 12-24 Vac/Vdc; con uscita relè



IP67

Fotocellula integrata nella parte sezionale a 2 fili

- Portata limite: 8 m
- Presa per collegamento: sistema SOMMER a 2 fili
- Per montaggio diretto nel telaio della porte garage.
- con tappi di fissaggio

senza cavo di collegamento YS10929-00002

con cavo di collegamento YS10929-00001

- con cavo di collegamento preassemblato 2×10 m



IP67

Fotocellula integrata nella parte sezionale a 2 fili

- Portata limite: 8 m
- Presa per collegamento: sistema SOMMER a 2 fili
- Ingombro ridotto

senza cavo di collegamento Y7028V000

con cavo di collegamento 20 m Y7028V001



Lamiera di montaggio fotocellula integrata nella parte sezionale YS10600-00001

- per fotocellula # Y7028V000 e # Y7028V001

Fotocellule

Fotocellula a riflessione bidirezionale 15 m

YS10970-00001

- Portata limite: 15 m
- 10–40 Vdc, 24 Vac; contatto di commutazione a potenziale zero
- Con riflettore



Alloggiamento antintemperie

YS11013-00001

- Per fotocellula a riflessione bidirezionale # YS10970-00001
- Protegge da pioggia, nebbia e neve



Alloggiamento antintemperie

Y7640V000

- Per riflettori delle fotocellule a riflessione # YS10970-00001
- Separazione termica tra riflettore e sfondo
- Protegge da pioggia, nebbia e neve



Colonnine per fotocellule

- Con due colonnine e materiale di montaggio

Dimensioni: 80 × 50 × 500 mm (L × P × A) YITSI-COLL-50

Dimensioni: 80 × 50 × 1000 mm (L × P × A) YITSI-COLL-100



Anelli ad induzione



IP30

Rilevatore anello ad induzione, 1 canale

Y5406V000

- Per il riconoscimento induttivo dei veicoli
- Applicazioni: Sbarre, porte, cancelli, parcheggi, regolazione del traffico
- Con morsetto a 11 poli
- Funzionamento del relè personalizzabile
- Alimentazione: 90–250 Vac, 50/60 Hz, max. 1,7 W
- Uscita centralina: Relè 1: Relè commutatore con segnale continuo
Relè 2: Relè commutatore con segnale continuo (commutabile su segnale ad impulsi)



IP30

Rilevatore anello ad induzione, 2 canali

Y5412V000

come # Y5406V000

- Uscita centralina: per ogni canale un relè di chiusura con segnale continuo (relè 2 commutabile con segnale ad impulso)
- Valutazione di due anelli
- Riconoscimento presenza o direzione



Anello ad induzione

- Anello induttivo con cavo da 8 m
- Per il riconoscimento di veicoli mediante rilevatori con anello ad induzione
- Per sigillante speciale

Circonferenza 5 m

Y10296V000

Circonferenza 9 m

Y10297V000

Circonferenza 13 m

Y10298V000

Coste di sicurezza ottiche

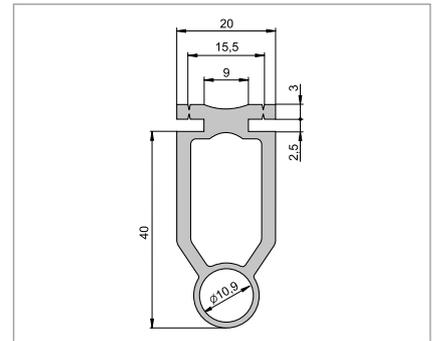
Y3680

- Senza linguette

Set stopper

Y5078

- Per coste di sicurezza senza linguetta
- 2 unità
- Dimensioni: 39 × 21 × 25–55 mm (L × P × A)
- M8



Coste di sicurezza ottiche

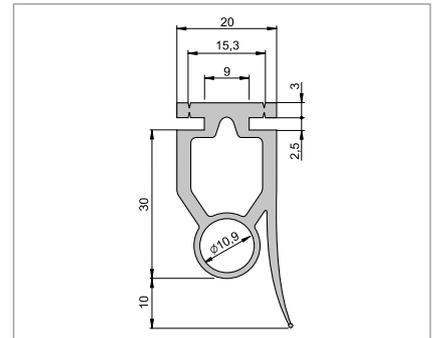
Y3682

- Con linguette

Set stopper

Y5079

- Per coste di sicurezza con linguetta
- 2 unità
- Dimensioni: 30 × 18 × 35 mm (L × P × A)
- M8



Guida a sezione C in alluminio

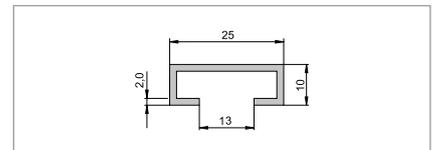
- indicato per profilo in gomma (passivo) e coste di sicurezza

Lunghezza 1 m

YS 11847-00001

Lunghezza 2 m

YS 11847-00002



Unità di trasmissione e ricezione

Y5096V001

- LOW-POWER-SIGNAL
- Per coste di sicurezza ottiche
- Con indicazione diagnosi
- Diametro alloggiamento: 12 mm
- Lunghezza cavo: 0,5 m / 6,5 m
- Portata: 1–12 m
- Tensione di esercizio: Funzionamento a batteria: 3–6 V
cavo spirale: 9–27 V
con protezione contro l'inversione di polarità
- Corrente assorbita: Funzionamento a batteria: tipicamente 1,6 mA
cavo spirale: tipicamente 3,8 mA



Set ADOS 21/12

Y20764V002

- Adattatori per OSE
- Adattatore da 21 mm a 12 mm



Set ADOS 15/12

YS12739-00001

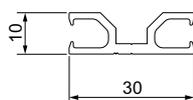
- Adattatori per OSE
- Adattatore 15 mm per 12 mm



Coste di sicurezza



IP67



Cavo a spirale

Y5073V001

- Per coste di sicurezza ottiche
- $3 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Lunghezza: 3 m

Scatola di collegamento

Y50046V002

- Scatola di collegamento tra protezione del bordo di chiusura e cavo spirale
- Fine cavo angolare per cavo spirale
- Con morsetto (3 poli)
- Compatto
- Dimensioni: $57 \times 35 \times 21 \text{ mm}$

Profilo di alluminio

- Adatto per le seguenti coste di sicurezza:
#YS12379-00001, #YS12388-00001, #YS12382-00001, #YS12385-00001

Lunghezza 1 m

YS11848-00001

Lunghezza 2 m

YS11848-00002

Costa di sicurezza elettrica 8,2 kOhm (H 45 mm)

YS12379-00001

- Altezza: 45 mm
- Profilo di contatto con piedini clip laterali
- Realizzabile in tutte le lunghezze

Tappo terminale (H 45 mm)

YS12380-00001

- Con cavo di collegamento di 2,5 m

Tappo terminale (H 45 mm)

YS12381-00001

- Con resistenza di terminazione 8,2 kOhm

Costa di sicurezza con linguetta elettrica 8,2 kOhm (H 65 mm)

YS12388-00001

- Altezza: 65 mm
- Profilo di contatto con piedini clip laterali
- Realizzabile in tutte le lunghezze
- Adatto a tappi finali #S12380-00001 e #S12381-00001

Coste di sicurezza

Costa di sicurezza elettrica 8,2 kOhm (H 65 mm) YS12382-00001

- Altezza: 65 mm
- Profilo di contatto con piedini clip laterali
- Realizzabile in tutte le lunghezze



Tappo terminale (H 65 mm) YS12383-00001

- Con cavo di collegamento di 2,5 m



Tappo terminale (H 65 mm) YS12384-00001

- Con resistenza di terminazione 8,2 kOhm



Costa di sicurezza elettrica 8,2 kOhm (H 85 mm) YS12385-00001

- **Ideale per cancelli scorrevoli**; altezza: 85 mm
- Profilo di contatto con piedini clip laterali
- Realizzabile in tutte le lunghezze



Tappo terminale (H 85 mm) YS12386-00001

- Con cavo di collegamento di 2,5 m



Tappo terminale (H 85 mm) YS12387-00001

- Con resistenza di terminazione 8,2 kOhm



Alloggiamento per cavo di collegamento Y50046

- Con vite PG
- Dimensioni: 50 × 50 × 35 mm



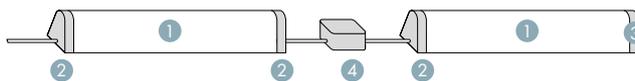
IP65

Collegamento in serie di coste di sicurezza elettriche

① Coste di sicurezza elettriche	1	2	3	4	5
② Tappo terminale con cavo di collegamento	1×	3×	5×	7×	9×
③ Tappo terminale con resistenza finale	1×	1×	1×	1×	1×
④ Alloggiamento per cavo di collegamento	-	1×	2×	3×	4×

Esempio: **Collegamento in serie di 2 coste di sicurezza elettriche**

Componenti necessari: 2× ① + 3× ② + 1× ③ + 1× ④



È possibile collegare in serie un massimo di 5 coste di sicurezza elettriche per ogni unità.



Unità di controllo esterna

Y5095

- Per coste di sicurezza ottiche ed elettriche
- 230 Vac ±10 %
- Montaggio sporgente
- Possibilità di collegamento di due coste di sicurezza ottiche o di più coste di sicurezza elettriche (8,2 kOhm)
- Relè separato per inversione e stop
- Classe di sicurezza 3
- Presa per collegamento separata per interruttore di allentamento fune o contatto porta pedonale



Sistema di trasmissione del segnale induttivo

Y5075V002

- Per cancelli scorrevoli fino a 20 m di larghezza
- Con unità di controllo per 4 coste di sicurezza elettriche 8,2 kOhm (2× mobile / 2× fissa)
- 230 Vac, 50/60 Hz



DoorScout

Y5150V001

- Sistema di trasmissione del segnale senza fili per costa di sicurezza elettrica
- Compatibile con RUNner+ e RDC Vision+
- Con 1× ricevitore lato centralina (RX), 1× trasmettitore lato porta (TX) e 2× batterie AA al litio
- Portata: max. 100 m (in base alle condizioni ambientali)
- Il ricevitore lato centralina (RX) viene innestato nella centralina
- Trasmettitore (TX):
 - A batteria (2× AA batteria al litio 3,6 V)
 - Protezione IP55
 - Dimensioni: 190 × 51 × 36 mm

DoorScout per RDC Vision

Y5150V000

- Sistema di trasmissione del segnale senza fili per costa di sicurezza ottica (LOW-POWER-SIGNAL)
- Compatibile con RDC Vision a partire da versione software 1.7
- Con 1× ricevitore lato centralina (RX), 1× trasmettitore lato porta (TX), 1× interfaccia e 2× batteria al litio AA
- Portata: max. 100 m (in base alle condizioni ambientali)
- Il ricevitore lato centralina (RX) viene innestato sull'interfaccia
- Trasmettitore (TX):
 - A batteria (2× AA batteria al litio 3,6 V)
 - Protezione IP55
 - Dimensioni: 190×51×36 mm



Semafori / Lampeggianti

Semaforo LED 24 Vac/Vdc

- Per uso interno ed esterno; struttura modulare
- 24 Vac/Vdc, max. 1,5 W
- Dimensioni: 160×160×180 mm (L×A×P)
- Con materiale di montaggio

rosso

Y5230V000

- Per SOMMER base⁺, pro⁺, tiga⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2

verde

Y3119V000

- Per SOMMER tiga⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



IP65



IP65

Combinabile
anche come
semaforo
rosso/verde

Semaforo LED 230 Vac

- Per uso interno ed esterno; struttura modulare
- 230 Vac; max. 5 W
- Dimensioni: 160×160×180 mm (L×A×P)
- Con materiale di montaggio

rosso

Y5231V000

verde

Y5232V000

LED

- Per convertire semafori a 230 V
- 10–30 Vdc, 4 W
- 10–18 Vac
- Colore: bianco freddo
- non dimmerabile

Attacco E14

YS11449-00001

Attacco E27

YS11450-00001



Semafori / Lampeggianti



Lumi Strip

- Design discreto ed elegante
- Scheda LED in alloggiamento in materiale sintetico
- 24 Vdc, per serie di colori 4,5 W
- Cavo di collegamento 8 m
- Dimensioni: 287 × 8 × 17,2 mm (L × P × A)
- Potrebbe essere necessario un relè opzionale o un Output OC.



IP65



IP65



IP44



IP44



Semaforo

YS11481-00001

- Semaforo rosso-verde a LED
- Colore: rosso/verde (6 LED ciascuno)

Luce/lampeggiante

YS11480-00001

- Lampeggiatore LED
- Colore: bianco freddo/giallo (6 LED ciascuno)

Lampeggiante

- Non automatico; attacco E14, 25 W; con lampadina

24 V

Y5069V001

230 V

Y5070V001

Lampeggiatore LED

Y5114V000

- 12-34 Vdc, 24 Vac
- Non automatico; attacco BA15s, 3 W; con LED

Supporto per parete per lampeggiante

YS10771-00001

- Per lampeggiante # Y5069V001, # Y5070V001, # Y5114V000
- Con materiale di montaggio

Alimentazione di emergenza

Batteria a tampone

Y5115V001

- In caso di blackout la batteria a tampone alimenta l'automazione fino a 12 ore e un massimo di 10 cicli porta (APERTO/CHIUSO).¹⁾
- Per SOMMER tiga⁺, twist AM, twist UG⁺, RUNner⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2
- 1,2 Ah; 24 Vdc
- Elettronica integrata con protezione da scaricamento completo
- Facile montaggio nella posizione indicata all'interno dell'alloggiamento dell'automazione
- Connessione con cavo di collegamento (da ordinare separatamente)



Cavo di collegamento per batteria a tampone

- Per collegare centralina e batteria a tampone



Lunghezza 380 mm

Y20466V001

- Per SOMMER tiga⁺, twist AM e twist UG⁺

Lunghezza 780 mm

Y20466V000

- per RUNner⁺

Batteria ricaricabile

YS10523-00002

- Fornisce un'alimentazione di emergenza all'automazione per 12 ore e 5 cicli porta (APERTO/CHIUSO)¹⁾
- 700 mAh, 24 V, NiMH
- Elettronica integrata con collegamento a spina
- Facile montaggio nella posizione indicata all'interno dell'alloggiamento dell'automazione
- Per SOMMER base⁺ e pro⁺



Batteria ricaricabile 2.2

YS12628-00001

- Fornisce un'alimentazione di emergenza all'automazione per 36 ore e 75 cicli porta (APERTO/CHIUSO)¹⁾
- 2.200 mAh; 24 V, PB
- Elettronica integrata con collegamento a spina
- Intervallo di temperatura: da -10 °C a +40 °C
- Dimensioni: 322×105×105 mm
- Con cavo di collegamento da 2.000 mm con spina a 2 poli
- Per SOMMER base⁺ e pro⁺



¹⁾ La prestazione della batteria viene influenzata dalle condizioni di utilizzo. I dati indicati possono variare.

Dispositivo di programmazione



App SOMlink per Android

Questa app permette di stabilire facilmente una connessione tra uno smartphone o un tablet e SOMlink. Selezionare dall'elenco il SOMlink desiderato tra tutti quelli che si trovano nella zona di copertura e sfruttare tutte le funzioni di questa App. Disponibile gratuitamente su Google Play.



SOMlink

I comandi intelligenti SOMlink per rivenditori specializzati offrono svariate opzioni per regolare caratteristiche e parametri di automazioni e radiorecettori tramite smartphone, tablet o computer portatile.

Compatibilità

- Interfaccia di servizio per automazioni e radiorecettori con sistema di radiocomando SOMloq2.

Tecnologia

- Modulo WiFi integrato
- Server Web integrato
- Universale per smartphone, tablet e computer portatile
- Interfaccia tra WiFi e sistema di radiocomando SOMloq2
- Nessun salvataggio di dati su server esterni
- Non richiede un collegamento a Internet in loco! Viene stabilita una connessione WiFi diretta tra il dispositivo (smartphone, tablet o portatile) e SOMlink.

Diagnosi e assistenza

- Aiuto per la messa in funzione
 - Cancella trasmettitore
 - Inizializza valori di forza
 - e molto altro
- Modifica impostazioni dell'automazione
 - Durata illuminazione
 - Velocità
 - Prelampeggio
 - Configura dispositivi di sicurezza
 - e molto altro
- Calibrazione dei valori di forza
- Lettura, salvataggio e caricamento di dati dell'impianto
- Lettura informazioni di diagnosi
 - Contacchi
 - Log eventi
 - Visualizzazione delle curve della forza
 - e molto altro



SOMlink

Y7040V000

- Dispositivo di programmazione; FM 868,95 MHz; WiFi
- Non richiede un collegamento a Internet in loco! Viene stabilita una connessione WiFi diretta tra il dispositivo (smartphone, tablet o portatile) e SOMlink.
- Possibilità di adattare le caratteristiche e i parametri su Smartphone, Tablet o computer portatile
- **Solo per rivenditori specializzati!** La vendita di questo dispositivo solo presso i rivenditori specializzati garantisce che la parametrizzazione venga effettuata solo da personale specializzato.
- Per automazioni e radiorecettori con sistema di radiocomando SOMloq2



È possibile scaricare una versione demo dell'applicazione Web alla pagina www.som4.me/SOMlink.

Dispositivo di programmazione

TorMinal

Y3800V000

TorMinal serve a leggere o modificare i parametri preimpostati delle centraline di comando delle automazioni SOMMER. Inoltre è possibile attivare e disattivare delle funzioni speciali.

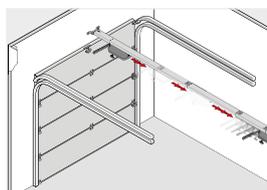
- Per duo vision, duo rapido+, twist 200 E/EL, twist 350, twist XL, STArter+, RUNner+ e RDC Vision



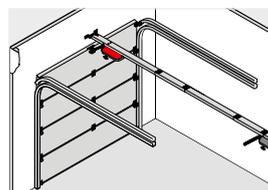
Ausili per il montaggio

LIFTer

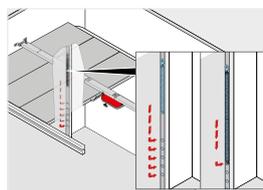
- Attrezzi di montaggio per molle di trazione
- Possibilità di montare il cancello con un unico installatore:
 - riduce i costi di installazione
 - garantisce maggiore capacità di montaggio
- Riduce lo sforzo fisico, perché il cancello non deve più essere sollevato manualmente
- Motore speciale robusto e resistente
- Azionato dall'automazione esistente
- Facile da controllare in modalità uomo presente grazie ai radiocomandi forniti in dotazione
- Forza di trazione max.: 1100 N
- Peso max. del cancello: 100 kg
- Per SOMMER base+, pro+ e tiga+



1 Basta sganciare la slitta motore dell'automazione esistente e spingerla in posizione APERTA.



2 Inserire quindi LIFTer nel binario e collegarlo alla porta garage.



3 Con il radiocomando sollevare il cancello fino a quando la tensione delle molle di trazione inizia ad allentarsi.



senza valigetta

YS10941-00001

con valigetta

YS10941-00003

CHECKy

YS10547-00001

- Un piccolo, utilissimo ausilio per il montaggio della porta garage e il successivo test funzionale:
 - CHECKy verticale (50 mm): test funzionale del disinserimento della forza a 50 mm.
 - CHECKy piatto (20 mm): test funzionale esclusione disinserimento della forza sotto i 50 mm
 - Marcatura dei fori per la foratura per il fissaggio su architrave/soffitto e centralina a muro SOMMER pro+
- con marcatore per fori
- incluso attrezzo per la regolazione dei DIP-switch e l'azionamento dei morsetti a molla



Centraline per automazioni di serrande

RDC Vision⁺



Qualità

- Centralina per automazioni di serrande universale per motori tubolari fino a 1.000 W, 230 Vac.
- Tecnologia LED integrata: illuminazione di lunga durata, efficiente e parca nei consumi
- Made in Germany

Sicurezza

- Modello omologato da TÜV
- Disinserimento di sicurezza a norma categoria 2, PLd
- Radiocomando bidirezionale SOMloq2 sicuro grazie alla crittografia AES a 128 bit
- Analisi delle coste di sicurezza ottiche o elettriche integrata
- Comoda presa per collegamento con morsetti innestabili (non interscambiabili)

Possibilità di collegamento

- Numerosi accessori per l'espansione, ad es. espansione di memoria Memo, sensore di umidità Senso, allarme/cicalino di avviso (cicalino di allarme solo insieme a un interruttore di pre-finecorsa o Senso in posizione di ventilazione)
- Slot per relè aggiuntivo o uscita Open Collector (Output OC)
- Interfaccia seriale per per modulo radiorecettore HomeLink
- Sistema di trasmissione dei segnali wireless DoorScout per costa di sicurezza in combinazione con sensori LOW POWER SIGNAL.

Versatilità

- Comandi «APRI», «STOP» e «CHIUDI» definiti via radio o tramite pulsante a 3 vie esterno integrato
- Illuminazione controllabile tramite radiocomando
- Pulsanti dei telecomandi cancellabili in modo mirato
- Ideale per impianti privati e commerciali

Intelligenza

- Processo di apprendimento dei tempi di ciclo completamente automatico
- Numerose opzioni di impostazione e interrogazione tramite il dispositivo di programmazione SOMlink o DIP switch come ad es. chiusura automatica, apertura parziale, intervallo di manutenzione e cicli porta.
- Esclusione della serranda per mezzo di una fotocellula integrata nella parte sezionale
- Diagnosi rapida e semplificata grazie a LED integrati sui morsetti e negli slot

- Protezione del bordo di chiusura ottica ed elettrica
- Interruttore di pre-finecorsa, ad es. contatto Reed
- Interruttore per arresto di emergenza
- Protezione da caduta
- Comandi come, ad es., selettore a chiave, pulsante
- Fotocellula per protezione in posizione Porta chiusa (a 2 fili, a 4 fili e integrata nella parte sezionale)
- Lampeggiante esterno 230 V max. 40 W

RDC Vision⁺

SOMloq2



RDC Vision⁺

YS11456-00024

- Centralina per automazioni di serrande universale per motori tubolari fino a 1.000 W, 230 Vac
- Radiorecettore integrato (FM 868,95 MHz SOMloq2, 40 posizioni di memoria)
- Pulsante a 3 vie integrato
- Luce a LED
- Dimensioni: 288×160×75 mm
- Protezione IP21



* Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili all'indirizzo www.sommer.eu.

Accessori per centraline per automazioni di serrande



Set di collegamento RDC Vision+

YS10848-00002

- Per coste di sicurezza ottiche
- Include scatola di collegamento precablata e cavo a spirale con morsetto



Memo

Y10373

- Espansione di memoria, ad innesto, plug & play
- Espansione delle posizioni di memoria del radiocomando fino a 450 comandi
- Trasmissione automatica dei radiocomandi programmati dalla memoria interna dell'automazione o del radiorecettore in Memo
- Facile backup dei dati e trasferimento dei comandi del radiocomando su una nuova automazione in caso di assistenza
- Consente di utilizzare la gestione dei trasmettitori Codemaster+
- per prodotti con radiocomando SOMloq2 e slot Memo



Senso

Y10371

- Sensore di umidità, ad innesto, plug & play
- Consente di controllare con un sensore la funzione di aerazione per ridurre la formazione di muffe in garage
- Rileva la temperatura e l'umidità nel garage
- In caso di bisogno, apertura automatica del portone mediante slitta motore per una perfetta circolazione dell'aria
- Quando viene raggiunto il valore ottimale, il portone viene chiuso
- per SOMMER base+, pro+ e RDC Vision+

Accessori per centraline per automazioni di serrande

Buzzer

Y7043V000

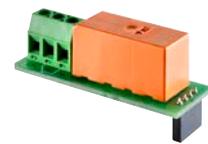
- Cicalino di allarme/avviso, a innesto, plug & play
- A scelta come allarme in caso di tentativo di effrazione, segnalatore acustico durante la chiusura o cicalino di avviso con porta pedonale aperta
- Generazione di un segnale acustico per 30 secondi in caso di tentativo di effrazione.
- Preallarme prima della chiusura regolabile (segnale pulsante durante il prelampeggio)
- La durata del segnale con porta pedonale aperta è regolabile. In questo modo, è possibile utilizzarlo come segnalatore di passaggio.
- per SOMMER base⁺, pro⁺, tiga⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Relay

Y7042V000

- Relè, ad innesto, plug & play
- Contatto di commutazione a potenziale zero
- per controllo dell'illuminazione esterna o interrogazione dello stato della porta «Porta chiusa» / «Porta non chiusa»
- 250 Vac, max. 5 A
- 24 Vdc, max. 5 A
- per SOMMER base⁺, pro⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Output OC

YS10854-00001

- ad innesto, plug & play
- si attiva/disattiva senza contatto
- uscita Open Collector
- Trasmette un segnale statico per rappresentare lo stato della porta «porta chiusa» / «porta non chiusa» a sistemi Smart Home o al comando di una luce a LED supplementare a 24 V
- max. 18 W
- 24 Vdc, max. 750 mA
- per SOMMER base⁺, pro⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Barriere

Barriere



Installazione economica

Grazie al Plug & Go, l'installazione si esegue semplicemente montando e collegando la sbarra.

Adattamento flessibile

La sbarra può essere accorciata alla lunghezza desiderata direttamente in loco. In questo modo, è possibile eseguire un lavoro di misura direttamente sul cantiere.

Sicurezza grazie al riconoscimento degli ostacoli

Le forze di esercizio delle barriere sono certificate a norma EN 12453. Il riconoscimento degli ostacoli automatico garantisce una maggiore sicurezza. Quando viene colpito un ostacolo, la barriera si apre automaticamente evitando che i veicoli possano rimanere incastrati.

Comfort

Poiché le barriere possono essere fornite sia con chiusura a sinistra che con chiusura a destra, durante il montaggio non è richiesto alcun adattamento.

Collegamenti per accessori di sicurezza

I connettori per tutti gli accessori di sicurezza sono già presenti.

Sblocco di emergenza in caso di blackout

In caso di caduta della corrente, la barriera può essere aperta o chiusa con uno sblocco di emergenza meccanico. In alternativa, è possibile un funzionamento di emergenza tramite batteria a tampone.

Radiocomando bidirezionale SOMloq2

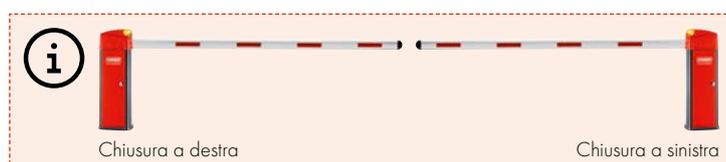
Grazie al radiorecettore integrato con radiocomando bidirezionale SOMloq2, le barriere possono essere comodamente controllate via radio. La crittografia AES a 128 bit con rolling code offre la massima protezione dei dati contro gli hacker.

Dispositivo di programmazione SOMlink

Con i comandi intelligenti per rivenditori specializzati, è possibile modificare in modo semplice le caratteristiche e i parametri grazie a un'applicazione Web utilizzabile da smartphone, tablet o computer portatile.

Possibilità di collegamento

- Numerosi accessori per l'espansione, ad es. espansione di memoria Memo, cicalino di avviso, elementi di illuminazione a LED Lumi Strip
- Slot per relè aggiuntivo o uscita Open Collector (Output OC)
- Interfaccia seriale per per modulo radiorecettore HomeLink
- Possibilità di collegare una fotocellula a 2/4 fili
- Possibilità di collegamento di due anelli ad induzione (contatto a potenziale zero di un'unità di controllo dedicata)
- Possibilità di collegamento per alimentazione di carichi esterni a 12 V o 24 V
- Possibilità di collegamento di un pulsante a 3 vie per un controllo definito APERTO, STOP e CHIUSO
- Possibilità di collegamento per pulsante di arresto di emergenza
- Possibilità di collegamento di un lampeggiante 24 V / 3 W
- Possibilità di collegamento per un contatto timer.
- Possibilità di allacciamento di un contatto NA a potenziale zero per un sistema di allarme antincendio
- Con il relè (disponibile come accessorio opzionale) è possibile collegare un semaforo rosso e verde (24 V/7 W)



Barriere



chiusura a destra chiusura a sinistra

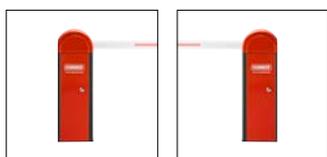
ASB-Alu (alluminio)

NOVITÀ

- Barriera in alluminio, quindi facile da trasportare e da installare grazie al peso ridotto
- lampeggiante integrato e indicatore di stato con segnale facilmente visibile
- fornita con chiusura a sinistra o a destra. non richiede alcun adattamento durante il montaggio.
- facile da controllare in remoto grazie al radiorecettore integrato con radiocomando bidirezionale SOMloq2 (FM 868,95 MHz)
- il riconoscimento automatico degli ostacoli fa sì che la barriera si apra automaticamente (inversione) quando incontra un ostacolo, evitando che un veicolo possa rimanere incastrato
- la barriera può essere bloccata e sbloccata manualmente in qualsiasi posizione (ad esempio, in caso di blackout)
- numerose possibilità di collegamento per accessori
- componenti robusti di alta qualità per una lunga durata
- radiocomando a 4 canali già programmati Pearl

chiusura a destra YS 13012-00016

chiusura a sinistra YS 13013-00016



chiusura a destra chiusura a sinistra

ASB-Stahl (acciaio)

NOVITÀ

- fornita con chiusura a sinistra o a destra. non richiede alcun adattamento durante il montaggio.
- facile da controllare in remoto grazie al radiorecettore integrato con radiocomando bidirezionale SOMloq2 (FM 868,95 MHz)
- il riconoscimento automatico degli ostacoli fa sì che la barriera si apra automaticamente (inversione) quando incontra un ostacolo, evitando che un veicolo possa rimanere incastrato
- la barriera può essere bloccata e sbloccata manualmente in qualsiasi posizione (ad esempio, in caso di blackout)
- numerose possibilità di collegamento per accessori
- componenti robusti di alta qualità per una lunga durata
- radiocomando a 4 canali già programmati Pearl

chiusura a destra YS 13010-00020

chiusura a sinistra YS 13011-00020

Sbarra 500 LED

YS12773-00001

- Lunghezza della sbarra di 5 m
- sbarra con luce a LED per una sicurezza ottimale
- profilo in alluminio ovale
- Diametro: 44 × 100 mm
- massima stabilità e minima resistenza ai carichi del vento grazie al design ovale della sbarra
- la lunghezza della sbarra può essere accorciata in base alle esigenze direttamente in loco.



Per la funzione semaforo è richiesto un relè aggiuntivo Relay.

Sbarra 580

YS12772-00001

- Lunghezza della sbarra di 5,8 m
- profilo in alluminio ovale
- Diametro: 44 × 100 mm
- massima stabilità e minima resistenza ai carichi del vento grazie al design ovale della sbarra
- la lunghezza della sbarra può essere accorciata in base alle esigenze direttamente in loco.



Sbarra 400

YS12772-00002

- Lunghezza della sbarra di 4 m
- profilo in alluminio ovale
- Diametro: 44 × 100 mm
- massima stabilità e minima resistenza ai carichi del vento grazie al design ovale della sbarra
- la lunghezza della sbarra può essere accorciata in base alle esigenze direttamente in loco.

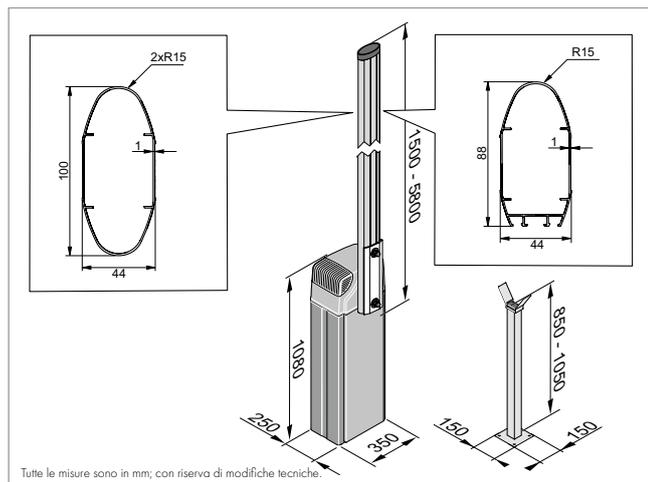


Compatibilità di corpo e sbarra della barriera

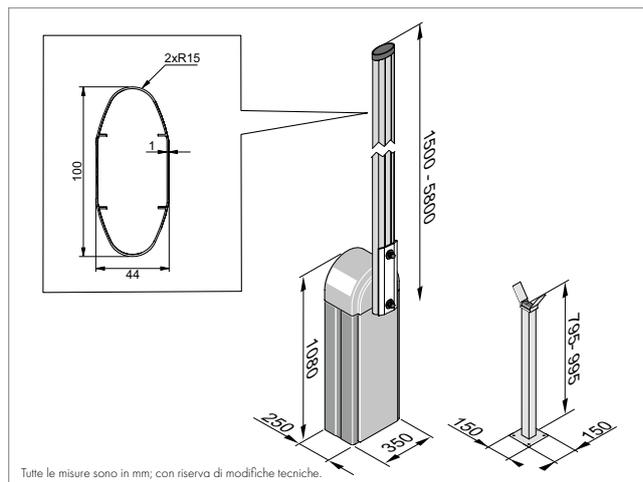
	Sbarra 400 (4 m)	Sbarra 580 (5,8 m)	Sbarra 500 LED (5 m)
ASB-Alu (alluminio)	✓	✓	✓
ASB-Stahl (acciaio)	✓	✓	–

Barriere

ASB-Alu (alluminio)



ASB-Stahl (acciaio)



Accessori per barriere



Paletto mobile

YS10880-00001

- Paletto mobile in alluminio
- Consigliato per sbarre di lunghezza > 4 m
- Corsa di regolazione 70 mm
- Con materiale di montaggio
- Per sbarra H10 e D07

Paletti di supporto

YS11061-00001

- Consigliato per sbarre di lunghezza > 4 m
- Campo di regolazione 200 mm
- Colore: bianco



Utilizzare solo paletti di supporto o paletti mobili!

Memo

Y10373



- Espansione di memoria, ad innesto, plug & play
- Espansione delle posizioni di memoria del radiocomando fino a 450 comandi
- Trasmissione automatica dei radiocomandi programmati dalla memoria interna dell'automazione o del radioricevitore in Memo
- Facile backup dei dati e trasferimento dei comandi del radiocomando su una nuova automazione in caso di assistenza
- Consente di utilizzare la gestione dei trasmettitori Codemaster⁺
- per prodotti con radiocomando SOMloq2 e slot Memo

Buzzer

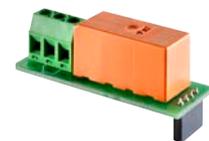
Y7043V000



- Cicalino di allarme/avviso, a innesto, plug & play
- A scelta come allarme in caso di tentativo di effrazione, segnalatore acustico durante la chiusura o cicalino di avviso con porta pedonale aperta
- Generazione di un segnale acustico per 30 secondi in caso di tentativo di effrazione.
- Preallarme prima della chiusura regolabile (segnale pulsante durante il prelampeggio)
- La durata del segnale con porta pedonale aperta è regolabile. In questo modo, è possibile utilizzarlo come segnalatore di passaggio.
- per SOMMER base⁺, pro⁺, tiga⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2

Relay

Y7042V000



- Relè, ad innesto, plug & play
- Contatto di commutazione a potenziale zero
- per controllo dell'illuminazione esterna o interrogazione dello stato della barriera «Barriera chiusa» / «Barriera non chiusa»
- 250 Vac, max. 5 A
- 24 Vdc, max. 5 A
- per SOMMER base⁺, pro⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2

Output OC

YS10854-00001



- ad innesto, plug & play
- si attiva/disattiva senza contatto
- uscita Open Collector
- Trasmette un segnale statico per rappresentare lo stato della barriera «Barriera chiusa» / «Barriera non chiusa» a sistemi Smart Home o al comando di una luce a LED supplementare a 24 V
- max. 18 W
- 24 Vdc, max. 750 mA
- per SOMMER base⁺, pro⁺, RDC Vision⁺ e barriere con radiocomando SOMloq2



Una centralina per ogni esigenza

GIGAcontrol A R3 è la soluzione ideale per le automazioni di porte sezionali, serrande e porte a scorrimento rapido, con o senza inverter. Nuove opportunità per i nostri clienti grazie ad elevati standard tecnici, semplicità di utilizzo e programmazione, il tutto sempre nella classica qualità SOMMER.

Ad essere richiesti, oggi come domani, saranno quei sistemi di automazione industriale realizzati tenendo conto delle esigenze e dei processi aziendali. Tali automazioni, oltre ad avere cicli di vita lunghi ed elevate prestazioni, devono garantire tempi di apertura e chiusura ridotti. Queste sono le caratteristiche della nuova serie di automazioni per uso industriale **GIGA** di SOMMER.

Le automazioni per uso industriale sono disponibili nelle varianti con **manovella di emergenza**, **catena di emergenza** o **sblocco di emergenza**. Facoltativamente le automazioni sono disponibili anche con **sblocco di servizio** supplementare.



GIGAsedo

Le automazioni per porte sezionali della serie GIGAsedo si contraddistinguono per il loro funzionamento silenzioso, l'elevata potenza e il ciclo di vita prolungato. Grazie alla centralina integrata, i finecorsa elettronici di serie possono essere programmati per funzionare con qualsiasi tipologia di pulsantiera a tre comandi disponibile oggi sul mercato.

GIGArroll

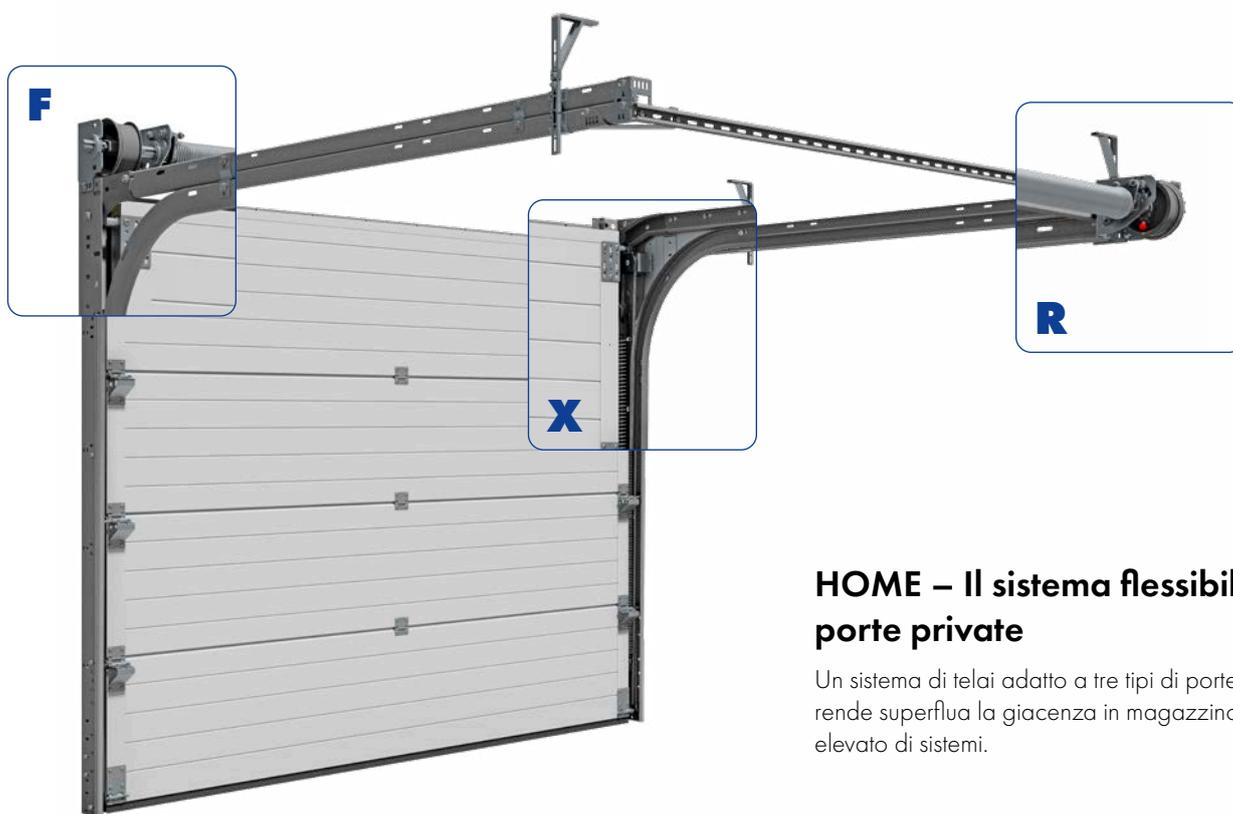
Le automazioni per porte a serranda della serie GIGArroll sono equipaggiate con riduttori potenti, realizzati con le più moderne tecnologie meccaniche. Le automazioni per porte a serranda, con funzione Uomo presente integrata, sono state sviluppate specificatamente per porte dal basso profilo applicativo.



GIGAspeed

Efficienza e compattezza per porte a scorrimento rapido di piccole dimensioni. Con 120 giri al minuto, coppia di 35 Nm e inverter integrato, l'automazione offre ai nostri clienti le premesse per servire in modo ottimale il mercato in forte crescita delle porte a scorrimento rapido in PVC. Con o senza sistema di arresto, questo sistema flessibile è adatto a numerose applicazioni.





HOME – Il sistema flessibile per porte private

Un sistema di telai adatto a tre tipi di porte diverse rende superflua la giacenza in magazzino di un numero elevato di sistemi.



Sistema porte private con molle a trazione

Peso massimo dell'anta: 130 kg



Sistema porte private con molle a torsione anteriori

Peso massimo dell'anta: 295 kg



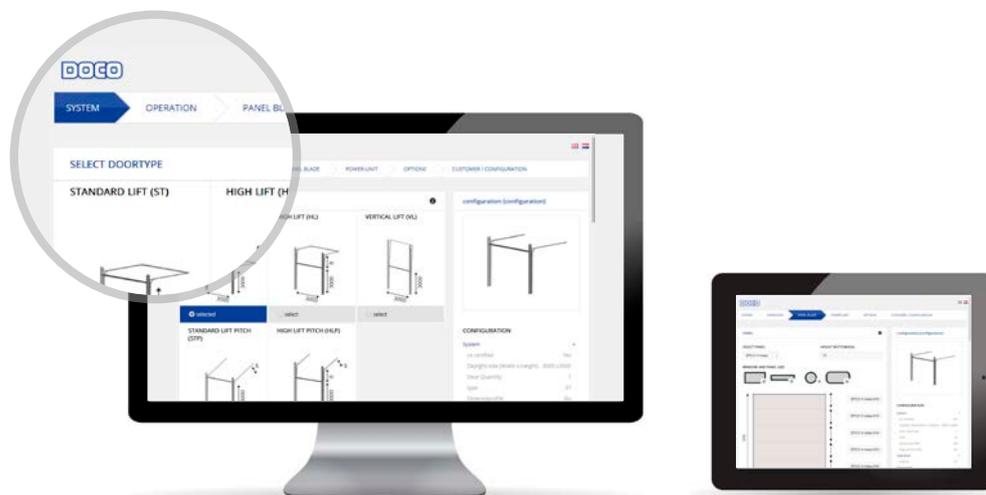
Sistema porte private con molle a torsione posteriori

Peso massimo dell'anta: 165 kg

Il configuratore per porte industriali

Il configuratore per porte industriali permette di pianificare e sviluppare in modo dettagliato i nuovi progetti. Mette a disposizione la distinta componenti, gli schemi di produzione e installazione per ogni tipo di configurazione. Tutte le porte possono essere prodotte rispettando le direttive CE, indicando le proprietà specifiche come resistenza al vento ecc.

Per maggiori informazioni consultare la pagina: configurator.doco-international.com



Oltre 3.500 prodotti di qualità per costruire le proprie porte sezionali, per uso privato o industriale, e una vasta gamma di ricambi. Maggiori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.doco-international.com o presso il vostro rivenditore DOCO di fiducia.

Profili in alluminio



Elementi di fissaggio



Consolle



Guarnizioni



Staffe di acciaio



Teste molle



Molle e portamolles



Respingimolla



Finestre



Catene dell'argano e accessori



Consolle e cuscinetti



Giunti



Rulli



Guide



Cerniere



Serrature e maniglie



Rulli



Tamburi



Sistemi di sicurezza



Cavi d'acciaio e accessori



Portarulli



Guide premontate per porte garage con molle di trazione o molle torsionali

Alberi



Telai



Indice articoli

Cod. art.	Pagina	Cod. art.	Pagina	Cod. art.	Pagina	Cod. art.	Pagina
Y927	33	Y7028V000	118	YS10994-00001	24	YS13011-00020	136
Y1500V000	26	Y7028V001	118	YS10998-00001	109	YS13012-00016	136
Y1609V001	29	Y7029V000	118	YS11004-00001	95	YS13013-00016	136
Y1612	27	Y7040V000	128	YS11013-00001	119	YS13065-00001	98
Y1613	30	Y7041V000	19	YS11061-00001	138	YS13071-00001	98
Y1620	27	Y7042V000	21, 133, 139	YS11066-00001	117	YS13449-00001	24
Y1628V000	30	Y7043V000	19, 133, 139	YS11112-00001	24	YS13655-00001	117
Y1634V000	30	Y7044V000	25	YS11114-00001	82		
Y1646V000	31	Y7080V001	101	YS11141-00001	73, 116		
Y1646V002	31	Y7084V000	101	YS11142-00001	73		
Y1650V000	24	Y7640V000	119	YS11179-00001	73		
Y1651V000	18	Y8500V046	15	YS11186-XXXXX	108		
Y1890V000	23	Y8700V046	15	YS11187-XXXXX	113		
Y1891V000	23	Y8800V046	15	YS11188-XXXXX	114		
Y1892V000	23	Y10296V000	120	YS11189-00001	107		
Y2119V001	82	Y10297V000	120	YS11190-XXXXX	113		
Y2251V000	73	Y10298V000	120	YS11191-00001	105		
Y3000V009	22	Y10361	107, 113	YS11192-00001	111		
Y3010V017	22	Y10371	18, 132	YS11342-00001	103		
Y3020V016	22	Y10373	18, 40, 72, 97, 132, 139	YS11442-00001	94		
Y3100	28	Y10377	40	YS11449-00001	125		
Y3101	25	Y10378	19	YS11450-00001	125		
Y3102	25	Y10382V000	116	YS11456-00024	131		
Y3103	25	Y10383V000	116	YS11466-00001	116		
Y3104V000	29	Y10460V000	30	YS11474-00001	28		
Y3105	26	Y10462V003	30	YS11479-00001	20		
Y3106	26	Y20466V000	127	YS11480-00001	126		
Y3113	21	Y20466V001	127	YS11481-00001	126		
Y3117	28	Y20764V002	121	YS11489-00001	97		
Y3119V000	125	Y21106V000	92	YS11511-00001	19		
Y3122V000	26	Y21107V000	92	YS11520-00003	47		
Y3204V000	72	Y50046	123	YS11521-00028	47		
Y3205V003	73	Y50046V002	122	YS11522-00003	48		
Y3248V000	72	Y65296V000	32	YS11523-00004	48		
Y3271V000	72	Y80103	27	YS11524-00021	53		
Y3280V013	61	Y80104	27	YS11525-00020	53		
Y3677V000	83	YITSI-COLL-50	119	YS11526-XXXXX	61		
Y3680	121	YITSI-COLL-100	119	YS11567-00004	80		
Y3682	121	YS10019-00001	89	YS11584-00001	20		
Y3734V000	69	YS10152-00001	72	YS11594-00001	105, 111		
Y3735V000	69	YS10154-00018	17	YS11594-00007	105, 111		
Y3800V000	129	YS10155-00007	17	YS11614-00001	106		
Y4018V000	88	YS10156-00007	17	YS11614-00004	106		
Y4018V001	88	YS10171-00002	26	YS11615-XXXXX	112, 112		
Y4018V003	88	YS10178-00001	31	YS11675-00001	106, 112		
Y4018V020	88	YS10201-00001	24	YS11812-XXXXX	61		
Y4019V000	88	YS10202-00001	90	YS11842-00001	89, 98		
Y4019V001	88	YS10205-00001	19	YS11847-00001	83, 121		
Y4019V003	88	YS10212-00001	90	YS11847-00002	83, 121		
Y4019V021	88	YS10212-00032	90	YS11848-00001	122		
Y4038V000	91	YS10228-00002	24	YS11848-00002	122		
Y4076V001	99	YS10305-00001	90	YS12027-XXXXX	65		
Y4643V000	89, 98	YS10332-00001	72, 83	YS12030-XXXXX	65		
Y4643V001	89, 98	YS10343-00001	19, 40	YS12033-XXXXX	65		
Y4763V000	99	YS10355-00001	32	YS12036-XXXXX	65		
Y4763V001	99	YS10357-XXXXX	114	YS12039-XXXXX	65		
Y4795V000	100	YS10447-00001	91	YS12042-XXXXX	65		
Y5024	116	YS10447-00002	91	YS12056-00001	20		
Y5026	116	YS10448-00001	88	YS12068-00001	116		
Y5030	29	YS10448-00012	88	YS12068-00002	116		
Y5037	31	YS10455-XXXXX	39	YS12068-00003	116		
Y5069V001	126	YS10456-00011	39	YS12374-00001	82		
Y5070V001	126	YS10456-XXXXX	39	YS12379-00001	122		
Y5073V001	122	YS10489-00001	117	YS12380-00001	122		
Y5075V002	124	YS10523-00001	20	YS12381-00001	122		
Y5078	121	YS10523-00002	127	YS12382-00001	123		
Y5079	121	YS10547-00001	129	YS12383-00001	123		
Y5095	124	YS10600-00001	118	YS12384-00001	123		
Y5096V001	121	YS10606-00011	7	YS12385-00001	123		
Y5100	30	YS10607-00008	7	YS12386-00001	123		
Y5102V000	73	YS10696-00001	93	YS12387-00001	123		
Y5114V000	126	YS10741-00000	25	YS12388-00001	122		
Y5115V001	127	YS10771-00001	126	YS12478-00001	118		
Y5116-100V100	27	YS10794-00001	93	YS12615-00001	72		
Y5116V000	27	YS10798-00001	117	YS12628-00001	127		
Y5116V003	27	YS10807-00001	21	YS12712-XXXXX	57		
Y5116V100	27	YS10814-00002	29	YS12713-XXXXX	57		
Y5150V000	125	YS10814-00002	40	YS12735-XXXXX	78		
Y5150V001	124	YS10834-00001	21	YS12739-00001	121		
Y5230V000	125	YS10848-00002	132	YS12759-00001	115		
Y5231V000	125	YS10854-00001	21, 133, 139	YS12760-00001	115		
Y5232V000	125	YS10868-00001	30	YS12762-00001	115		
Y5406V000	120	YS10880-00001	138	YS12763-00001	115		
Y5412V000	120	YS10929-00001	118	YS12766-00001	115		
Y5815V000	83	YS10929-00002	118	YS12772-00001	137		
Y5816V000	83	YS10941-00001	129	YS12772-00002	137		
Y5823V001	82	YS10941-00003	129	YS12773-00001	137		
Y5823V002	82	YS10970-00001	119	YS12938-00001	72		
Y7001V400	100	YS10992-00001	33	YS13010-00020	136		

Fanno parte del Gruppo SOMMER:



Groke Türen und Tore GmbH
www.groke.de



metaku Metall- und Kunststoffbau GmbH
www.metaku.de



DOCO International B.V.
www.doco-international.com



Triebenbacher Betriebsgesellschaft mbH
www.triebenbacher.de



Aperto Torantriebe GmbH
www.aperto-torantriebe.de



SOMMER AUTOMAZIONI S.R.L.
LOC. LE BASSE, 33 | 38123 TRENTO TN
TEL. +39 0461 26 38 63 | FAX +39 0461 26 92 47
ITALIA@SOMMER-GROUP.EU | WWW.SOMMER.EU



SOMMERGBMH